

MGLC

Mednarodni grafični
likovni center Ljubljana

LETNO POROČILO O POSLOVANJU JAVNEGA ZAVODA V LETU 2024



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

POSLOVNO POROČILO
MEDNARODNEGA GRAFIČNEGA
LIKOVNEGA CENTRA
ZA LETO 2024

proračunski uporabnik:	MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER
sedež:	Pod turnom 3, 1000 Ljubljana
šifra proračunskega uporabnika:	35602
šifra dejavnosti:	90.030
matična številka:	5269903
odgovorna oseba:	Nevenka Šivavec, direktorica
poslovno poročilo pripravil:	Nevenka Šivavec s kolektivom MGLC
računovodsko poročilo pripravil:	Re plus d.o.o.
sedež:	Dunajska cesta 156, Ljubljana
matična številka:	1646508
davčna številka:	85848638
šifra dejavnosti:	69.200

I. SPLOŠNI DEL POROČILA

Mednarodni grafični likovni center je bil ustanovljen s Sklepom o ustanovitvi delovne organizacije Mednarodni grafični likovni center št. 022-1/86, ki ga je dne 25. 12. 1986 sprejela Skupščina mesta Ljubljane. Z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (Uradni list RS, št. 42/1999) je Mestna občina Ljubljana ustanovila javni zavod Mednarodni grafični likovni center. Mestni svet Mestne občine Ljubljana je na 13. seji dne 6. 9. 2004 sprejel Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center je bil objavljen 11. 10. 2004 v Uradnem listu RS št. 110/2004. S tem aktom je Mestna občina Ljubljana (ustanoviteljica) uskladila delovanje javnega zavoda MGLC z določbami Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 96/2002), uredila njegov status, razmerje med ustanoviteljem in zavodom ter temeljna vprašanja glede organizacije, dejavnosti in načina financiranja. Z dnem uveljavitve tega odloka (12. 10. 2004) sta prenehala veljati Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (Ur. l. RS, št. 42/1999) in statut javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center št. 04/2000 z dne 22. 02. 2000. Mednarodni grafični likovni center ima v upravljanju prostore v Gradu Tivoli v Ljubljani ter Švicariji.

Organa zavoda sta direktor in svet zavoda.

Svet zavoda upravlja MGLC. Člani sveta, izvoljeni na konstitutivni seji dne 31. 8. 2021, so:

Anton Kastelic, predsednik, Mojca Škrinjar, podpredsednica, Jan Babnik, Miha Erič, Božidar Zrinski, predstavnik zaposlenih MGLC, Breda Škrjanec, predstavnica sindikata MGLC.

Dne 31. 12. 2024 je Božidar Zrinski prevzel vlogo predstavnika sindikata MGLC poleg svojega obstoječega mesta kot člana sveta MGLC.

Konec mandata sestave sveta MGLC je predviden 31. 8. 2025.

Direktor: od 21. 2. 2011 opravlja naloge direktorice javnega zavoda MGLC Nevenka Šivavec, leta 2021 je bil potrjen njen tretji mandat.

Poslanstvo MGLC je skrb za spoznavanje, raziskovanje, razumevanje in varovanje grafike oziroma umetnosti tiska. Mednarodni grafični likovni center je poseben muzej za umetnost tiska, nastalega od 20. stoletja naprej, ki na temelju poslanstva ohranja, proučuje, komunicira in popularizira materialno in nematerialno dediščino umetnosti tiska različnih kulturnih in umetniških opredelitev od 20. stoletja naprej ter ustvarja in predstavlja vizualno

umetnost istega časovnega obdobja. Poslanstvo utemeljuje na zbirkah in zbiralni politiki zavoda ter na tradiciji in viziji mednarodnih grafičnih bienalov. Za to je zadolžen tudi po uredbi Vlade RS o vzpostavitvi mreže muzejev (Uradni list RS št. 97/00, 103/00, 105/01).

II. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

II.1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE JAVNEGA ZAVODA

- Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (UL RS 110/04, 1/11)
- Zakon o zavodih (UL RS 12/91 in spremembe)
- Zakon o javnih financah (UL RS 11/11-UPB4, 14/2013 popr. in spremembe)
- Zakon o delovnih razmerjih (UL RS 21/2013, 78/2013 popr.)
- Zakon o javnih uslužbencih (UL RS 63/07-UPB3 in spremembe)
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (UL RS 108/09-UPB13 in spremembe)
- Zakon o računovodstvu (UL RS 23/99 in spremembe)
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (77/2007-UPB1 in spremembe)
- Zakon o uravnoteženju javnih financ (Uradni list RS, št. 40/2012 in spremembe)
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2013 in 2014 (Uradni list RS, št. 104/2012 in naslednji)
- Uredba o metodologiji za določitev osnov za izračun sredstev za izvajanje javne službe na področju kulture (UL RS 100/03 in spremembe)
- Pravilnik o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (UL RS 46/03)
- Pravilnik o načinu izvajanja financiranja javnih zavodov, javnih skladov in javnih agencij na področju kulture (UL RS 85/10)
- Kolektivna pogodba za javni sektor (UL RS 57/08 in spremembe)
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v RS (UL RS 45/94 in spremembe)
- Druga pozitivna zakonodaja s področja delovanja zavoda.

II.2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA, KOT IZHAJAJO IZ VEČLETNEGA PROGRAMA DELA

Glavni cilji strateškega načrta Mednarodnega grafičnega likovnega centra 2022–2025 so usklajeni z določili zakonodaje s področja varstva kulturne dediščine in kulture na splošno, Nacionalnega kulturnega programa 2018–2025 in kulturne strategije Mestne občine Ljubljana za obdobje 2020–2023, z usmeritvami do leta 2027.

V aktivnosti MGLC se vloga in poslanstvo muzeja prepletata z realnostjo produkcijskega in rezidenčnega centra. Kot muzej ima MGLC zelo jasno poudarjeno identiteto, ki temelji na dediščini grafičnega bienala in na bistvenih značilnostih grafične umetnosti, ki so: razmnoževanje, distribucija, dostopnost, demokratičnost in kozmopolizem. Na dejavnosti MGLC neposredno vpliva izvorna, avtentično integrirana mednarodnost, ki izhaja iz šestdesetletne tradicije institucionalnega sodelovanja.

Razstavna politika MGLC temelji na prezentaciji, interpretaciji in kontekstualizaciji stalne zbirke in grafičnega bienala z bogato dediščino različnih modernizmov z vseh celin. Po drugi strani program izhaja iz raziskave in popularizacije sodobne grafične umetnosti, ki sega od tradicionalnih grafičnih tehnik in njihovih najsodobnejših različic do umetniške produkcije, utemeljene v konceptu razmnoževanja in reproduciranja, in vključuje uporabo grafike v sodobni umetnosti, povezanosti reproduktivnih medijev in politike, mejnih področij med vizualno umetnostjo in grafičnim oblikovanjem, umetnosti, ki temelji na konceptih serialnosti in repetitivnosti, umetniških tiskovin, ki jih določata dostopnost in razširjenost (plakati, letaki, brošure itd.) kot učinkovito sredstvo krepitve družbene ozaveščenosti, grafike kot potenciala kolaborativnih praks in skupnostne umetnosti ter grafike v javnem prostoru. Posebna pozornost je namenjena uresničevanju javnega interesa na področju popularizacije in prezentacije, arhiviranja in zbiranja likovne dediščine. Zbirka je in bo večno živ organizem in neizčrpna distribucija znanja. Brez kakovostne razstavne politike in produkcije v ateljejih tudi v zbirki ne bo zanimivih in reprezentativnih del. Veliko prostora je namenjenega tudi skrbi za izboljšanje položaja umetnikov.

Prioritetni dolgoročni cilji javnega zavoda:

CILJ 1 - zagotoviti večjo družbeno vključenost in participacijo skozi umetnost in ustvarjalnost

CILJ 2 - povečati mednarodni doseg, ugled in vpliv MGLC in grafičnega bienala

CILJ 3 - krepiti edinstvenost, odličnost in profesionalizem produkcije in posredovanja umetniškega programa

II.3. KRATEK POVZETEK LETNIH CILJEV IZ PROGRAMA DELA

V letu 2024 smo si v programu dela zastavili naslednje cilje:

Cilj	Fizični kazalnik	Finančni kazalnik	Opisni kazalnik
Izvedba programa v celoti	Izvedba vseh enot	Izvršnost FN 2024	Kliping
Raziskava zgodovine in kontekstualnosti bienala (2020-2025)	Število udeležениh raziskovalcev in izvedenih strokovnih srečanj	Koproducentški vložek znanstvenih inštitucij in univerz	Kliping, število znanstvenih objav
Temeljitejše posredovanje dediščine	Izdane publikacije in število razstav in dogodkov	Povečanje vložka za posredovanje dediščine	Publikacije, kliping

II.4. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

Program Mednarodnega grafičnega likovnega centra je v letu 2024 zaznamovala zaključek izvedbe 35. grafičnega bienala Ljubljana z naslovom *Iz praznine so prišli darovi kozmosa*. Zahteven mednarodni projekt, v katerega je, poleg kuratorske ekipe, vključena celotna ekipa MGLC ter zunanji sodelavci, je bil v organizacijskem, produkcijskem in vsebinskem smislu izpeljan uspešno, o čemer priča tudi rekordno število obiskovalcev letošnje edicije. Bienale je zasedel različna prizorišča po Ljubljani, tako institucionalna kot samoorganizirana, s čimer je v enem projektu uspel povezati uradno in alternativno kulturno sceno. Medijski odziv na razstavo je bil odličen, Ljubljano pa so prav zaradi bienala obiskali tudi mnogi pomembni tuji gosti.

Kljub obsežnemu projektu bienala smo v letu 2024 uspeli pripraviti tudi raznovrsten in kvaliteten razstaveni program MGLC. Na grafičnem področju smo priredili tri pomembne retrospektivne razstave: Zmago Jeraj, Adriana Maraž ter Victor Vasarely. Gostili smo samostojno razstavo gvatemalskega sodobnega umetnika Antonia Pichilla, ki je predstavil povezanosti med skupnost, umetnost in narava v prostorih MGLC Švicariji. V podobno inovativen dialog z razstavnim prostorom je vstopila tudi skupinska razstava *Punctum*, ki je bila na ogled tudi v prostorih Švicarije in je predstavila umetniška dela domačih umetnikov, ki jim je bilo skupno razumevanja umetnosti kot bistvenega dela našega vsakdana.

Že štirinajsto leto zapored smo v parku Tivoli, okolici Gradu Tivoli in Švicarije, ter letos prvič tudi na Plečnikovem avditoriju organizirali festival MGLC Poletje v Tivoliju. Pester program festivala je bil namenjen otrokom in družinam, mladim in starejšim, priložnostnim sprehajalcem in ljubiteljem umetnosti. Sklop brezplačnih prireditev v mesecu juniju je vključeval predstave za otroke, koncerte, delavnice in vodstva.

V letu 2024 smo nadaljevali z mednarodnimi gostovanji razstav. Izpeljali smo štiri razstave v tujini in sicer:

- 1) *DUAL – Robert Fenrich : Mladen Stropnik* v Lexart skladište v Zagrebu,
- 2) *Focus – Slovenija* v Čačku, (Srbija), kjer so bili slovenski umetniki v fokusu 6. mednarodnega bienala grafike
- 3) v Berlinu v prostorih Veleposlaništva Republike Slovenije, kjer je MGLC predstavil svojo *zbirko sodobne grafične umetnosti* in je še vedno na ogled;
- 4) ter v prostorih galerije La Nueva Fabrica v Gvatemali, kjer je več kot šest mesecev bil na ogledu grafično mapo 35. grafičnega bienala pod naslovom *Sveti kot*.

II.5. NASTANEK MOREBITNIH NEDOPUSTNIH ALI NEPRIČAKOVANIH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA DELA

V letu 2024 ni bilo nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela.

II.6. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA PRETEKLEGA LETA ALI VEČ PRETEKLIH LET

V letu 2024 se je nadaljevala podobna dinamika števila obiskovalcev kot v letu 2022 in 2023. Tokratna edicija 35. grafičnega bienala je dosegla rekordni obisk, in sicer: 36.125.

II.7. OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITOSTI POSLOVANJA GLEDE NA OPREDELJENE STANDARDE IN MERILA

Ocena gospodarnosti je razvidna iz podatkov, ki so predstavljeni v računovodskem delu poročila. Mednarodni grafični likovni center vseskozi skrbno ravna s svojimi sredstvi. S tem lahko tudi izpolnjuje realizacijo investicijskih in vzdrževalnih načrtov, ki niso neposredno financirani s strani javnih ustanov.

Prihodki znašajo v letu 2024 1.622.914€ in so enaki, kot leto poprej. Prihodki predstavljajo prihodke iz javnih financ in nejavne prihodke za izvajanje javne službe, popravljene za zmanjšanje vrednosti zalog proizvodov, prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu, prihodke od financiranja, druge prihodke in prevrednotovalne poslovne prihodke.

Prihodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.581.566€ oz. 97,5% vseh prihodkov, prihodki iz tržne dejavnosti pa 41.348€ oz. 2,5% vseh prihodkov.

Ker je MGLC dosegel zastavljene cilje za leto 2024 in tudi gospodarno ravnal, ocenjujemo da je bilo poslovanje uspešno.

a. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora

Na podlagi izvedene ocene ugotavljamo, da sistem notranjega finančnega nadzora Mednarodnega grafičnega likovnega centra (MGLC) v letu 2024 deluje ustrezno in zagotavlja zadostno raven varnosti in zanesljivosti finančnega poslovanja. Kljub temu se zavedamo, da je potrebno še naprej vlagati v krepitev sistema notranjega finančnega nadzora z namenom izboljšanja njegove učinkovitosti in zanesljivosti.

b. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi

MGLC je dosegel vse zastavljene cilje, celo je presegel predvideno število dogodkov in rezidenc.

c. Ocena učinkov poslovanja na drugih področjih

V letu 2024 smo krepili vlogo pri spodbujanju gospodarskega, socialnega in regionalnega razvoja. Okrepili smo načrtovanje socialno naravnane delovanja MGLC Švicarija, nadaljevali s sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in nevladnimi organizacijami ter podprli lokalne umetnike. Na področju varstva okolja smo sodelovali pri energetski prenovi matične ustanove, ozaveščali javnost o pomenu varstva okolja ter podprli umetniške projekte s to tematiko. Sodelovali smo z lokalnimi podjetji pri organizaciji dogodkov in promociji kulture ter podprli

umetniške projekte, ki spodbujajo inovativnost in kreativnost. V prihodnosti bomo še naprej delovali na tem, da bo MGLC pomemben dejavnik družbenega in gospodarskega napredka.

d. Druga pojasnila

- **Analiza kadrovanja in kadrovska politika**

Zahteve delovanja našega javnega zavoda predvidevajo kadrovanje in kadrovska politiko v skladu s sprejeto in potrjeno sistemizacijo delovnih mest.

V skladu z Zakonom o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih (Uradni list RS, št. 30/06 in št. 51/14), Uredbe o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva (Uradni list RS, št. [42/17](#)) ter Pravilnika o enotnih tehnoloških zahtevah za zajem in hrambo gradiva v digitalni obliki (Uradni list RS, št. [118/20](#)) smo se odločili za ureditev signirnega in klasifikacijskega načrta. S tem namenom smo zaposlili Strokovno delavko VII/2 - arhivistko, s katero smo začeli s pripravo na zajem in hrambo gradiva v elektronski obliki, kar je pogoj za pripravo notranjih pravil. Strokovna delavka VII/2 je bila v letu 2024 zaposlena za polovični delovni čas določen čas do 20.3.2024, delovno mesto pa smo financirali z lastnimi sredstvi.

V letu 2024 se je upokojila ena delavka na delovnem mestu Kustosinja z magisterijem (1) ter en delavec na delovnem mestu Konservator restavrator z magisterijem (0,25) in Kustos z magisterijem (0,25), na vsakem delovnem mestu v 50% deležu. Ker se bo prazna delovna mesta nemudoma zapolnilo z novimi delavci, upoštevamo da število zaposlenih v Mednarodnem grafičnem likovnem centru v letu 2024 ostaja v enakem obsegu kakor leta 2023. V letu 2025 načrtujemo eno upokojitev.

Zaradi razglasitve Zakona o skupnih temeljih sistema plač v javnem sektorju (ZSTSPJS) smo proti koncu leta 2024 prenovili Pravilnik o notranji organizaciji dela in sistemizaciji delovnih mest javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center.

- **Poročilo o investicijskih vlaganjih**

V Gradu Tivoli in Švicariji so bila v letu 2024 izvedena naslednja investicijska vzdrževanja:

Grad Tivoli:

- Za montažo zunanje električne omarice na dvorišču Gradu Tivoli je bilo porabljenih 1.103,45 EUR.
- Nakup in montaža prezračevalnega sistema v mizarski delavnici v kleti Gradu Tivoli sta znašala 2.191,92 EUR.
- Za obnovo električne instalacije v mizarski delavnici v kleti Gradu Tivoli je MGLC namenil 2.312,09 EUR.

- Sanacija odtočne betonske horizontalne cevi na dvorišču Gradu Tivoli je vključevala več korakov, vključno z grobim in finim mehanskim brušenjem, odstranjevanjem odpadlih betonskih delov, visokotlačnim pranjem cevne sistema ter linijsko sanacijo s plastificiranjem, skupni strošek pa je znašal 11.469,18 EUR. Znesek, zagotovljen s strani Mestne občine Ljubljana, je bil 9.460,40 EUR, kar pomeni razliko v lastnih finančnih sredstvih v višini 2.008,78 EUR.

Švicarija:

- Za nakup in montažo prezračevalnega sistema v dveh kiparskih ateljejih v Švicariji je MGLC v letu 2024 namenil 5.697,97 EUR.
- Obnova premaza lesene fasade Švicarije je znašala 7.234,17 EUR.

Poslovno poročilo pripravili:

Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec, Tjaša Pernek in Mojca France.

VSEBINSKO POROČILO
MEDNARODNEGA GRAFIČNEGA
LIKOVNEGA CENTRA
ZA LETO 2024

KAZALO

A.	REALIZACIJA PROGRAMSKIH ENOT V OKVIRU POTRJENEGA PROGRAMA DELA JAVNEGA ZAVODA (naslovi programskih enot po programskih sklopih) V OBDOBJU LETU 2024:.....	11
	A.1. Sklop I: Evidentiranje, dokumentiranje, konserviranje in restavriranje, proučevanje.....	11
	A.2. Sklop II: Interpretiranje premične kulturne dediščine, predstavljanje pridobljenega gradiva javnosti in razstave	22
B.	<i>PROGRAM JAVNEGA ZAVODA PO PROGRAMSKIH ENOTAH</i>	63
C.	PODATKE PRIPRAVILI	63
D.	ZAKLJUČEK.....	63

**REALIZACIJA PROGRAMSKIH ENOT V OKVIRU POTRJENEGA PROGRAMA DELA
JAVNEGA ZAVODA (naslovi programskih enot po programskih sklopih) V OBDOBJU
LETU 2024:**

A.1. Sklop I: Evidentiranje, dokumentiranje, konserviranje in restavriranje, proučevanje

Evidentiranje dediščine na terenu, delo z zbiralci ...	50
Akcesija	252
Inventarizacija	411
Objave gradiva na spletu	7
Vrednotenje inventariziranih predmetov	411
Digitaliziranje	310
Konserviranje in restavriranje	45

1. Urejanje knjižnice

V knjižnici smo z namenom optimizacije izrabe prostora opravljali naslednje naloge: izločanje duplikatov, triplikatov ipd. iz knjižnice ter izločanje literature, ki je v knjižnici glede na potrebe muzeja ne potrebujemo, uvedba dodatnih samostojnih polic. S ciljem lažjega dostopa do gradiva smo nadaljevali z označevanjem polic in omar in ga v večji meri dokončali. Z mislijo na popolnitev fonda literature smo aktivno pridobivali novo gradivo. Izvedli smo tudi pripravo predloga seznama za nakup literature za leto 2025.

Nakup strokovne literature

1	Beti Žerovc	When Attitudes Become the Norm	18,00 €
2	Beti Žerovc, Sanja Horvatinčič (ed.)	Shaping Revolutionary Memory: The Production of Monuments in Socialist Yugoslavia	30,00 €
3	Tadej Pogačar (ed.)	Druga eksplozija – 90. leta	27,00 €
4	Philip Yenawine	Visual Thinking Strategies: Using Art to Deepen Learning Across School Disciplines	58,23 €

5	Eilean Hooper-Greenhill	Museums and the Interpretation of Visual Culture	66,53 €
6	David Hockney, Marco Livingstone	David Hockney: Etchings and Lithographs	30,50 €
7		David Hockney. Grafiek/Prints., 1992	30,00 €
8	Krishna Reddy	Intaglio Simultaneous Color Printmaking: Significance of Materials and Processes	36,27 €
9	Mikica Maštrović	Hrvatska grafika	66,70 €
10.		Harald Szeemann – Selected Writings	37,56 €
11.	Carmen Morsch	Contemporary Curating and Museum Education	41,90 €
12.	Barbara London	Video/Art: The First Fifty Years	24,40 €
13.	Jasmina Založnik	Zavzemanje prostora. Nove izvedbene umetniške prakse v Jugoslaviji	25,00 €
14.	András Szántó	The Future of the Museum: 28 Dialogues	34,72 €
15.	Razni	African Artists : From 1882 to Now	68,72 €
16.	Razni	Great Women Painters	68,72 €
17.	Branislav Jakovljević	Učinki odtujitve. Performans in samoupravljanje v Jugoslaviji, 1945–1991	19,00 €
18.	Germano Celant (ed.)	NEW YORK 1962–1964	44,61 €
19.	RoseLee Goldberg	Performance Now: Live Art for the Twenty-First Century	53,03 €

20.	Jerko Denegri	Umjetnost konstruktivnog pristupa	29,78 €
21.	Ana Kučan, Mateja Kurir (ed.)	Garden and Metaphor Essays on the Essence of the Garden	53,44 €
22.	Serijska publikacija	Likovne besede, let. 2024	32,00 €
23.	Serijska publikacija	Print quarterly, let. 2024	144,19 € (120,00 GBP)
24.	Serijska publikacija	Artforum, let. 2024	268,39 € (275,00 USD)
25.	Serijska publikacija	Frieze, let. 2024	78,00 €
26.	Serijska publikacija	Texte zur Kunst, let. 2024	70,00 €
27.	Serijska publikacija	Mousse, let. 2024	15,00 €
Skupaj			1.571,68 €

2. Stalna zbirka dokumentarnega in arhivskega gradiva – arhiv

V letu 2024 je potekalo: razvrščanje papirnega gradiva v skladu s klasifikacijskim načrtom, sprejetim decembra 2022; organizacija e-gradiva po mapah v skladu s klasifikacijskim načrtom; opravili smo delno preureditev gradiva v arhivskih omarah, pri čemer je še nekaj dela, ki ga načrtujemo dokončati v letu 2025; pripravili smo seznam za izločitev/uničenje dokumentarnega gradiva, katerega rok hrambe je potekel; prav tako smo pregledali obstoječi klasifikacijski načrt in pripravili predloge za popravke, ki jih bo potrebno odobriti pri ZAL. Stalno zbirko dokumentarnega in arhivskega gradiva je urejala Eva Irma Strah Štiglic.

3. Proučevanja v letu 2024

3.1 Adriana Maraž, življenje in delo

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Mag. Breda Škrjanec, Karla Železnik, Nadja Zgonik

Proučevanje je bilo namenjeno realizaciji pregledne razstave z delovnim naslovom *Adriana Maraž, Rada je imela rezedo*. Proučevanje je obsegalo več obiskov pri lastnikih del za namen izbora del in kataloga; dogovore s pisci za katalog in oblikovalko razstave in kataloga; odkrivanje novih dejstev v povezavi z umetničnim življenjem in delom; fotografiranje na terenu ter zbiranje materiala in dokumentacije za katalog.

3.2 Razvoj vizualne pismenosti v razmerju umetnostnega muzeja do izobraževanja VIZ ustanov in okolja

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Lili Šturm

Izsledki proučevanja tematike, zastavljenega večletno, so vezani na koncipiranje in izvajanje praktično vseh pedagoških in andragoških programskih enot MGLC v 2024 in 2025. Pojem vizualne pismenosti razumemo kot neke vrste skupni imenovalac za razvijanje prepoznavanja kakovostnih vizualnih podob, branja likovnega jezika,

razumevanja sodobne umetnosti ter povezovanja in sodelovanje med MGLC in VIZ (ter tudi drugimi) ustanovami lokalno, nacionalno in tudi mednarodno. V letu 2024 se je to preučevanje kazalo skozi različne iniciative in dogodke: objava članka v muzejski reviji Argo; aktivno sodelovanje na Kulturnem bazarju v Cankarjevem domu 2024; aktivno sodelovanje na nacionalnem posvetu v Kulturnem domu Janeza Trdine v Novem mestu; predstavitev na izobraževalnem srečanju za kustose v okviru Sekcije SIK pri Skupnosti muzejev Slovenije; v recenziranju znanstvenih člankov z elementi vizualne pismenosti za revijo Argo, objava poglobljenega članka na portalu MMC (<https://www.rtvsl.si/kultura/vizualna-umetnost/v-druzbi-se-je-ze-zdavnaj-zgodil-obrat-k-podobi-pa-sledi-temu-tudi-slovensko-izobrazevanje/729889>).

Diskusijska srečanja so se odvijala tudi na strokovnih srečanjih s pedagogi (junija in avgusta v MGLC); ogledu Beneškega bienala 2024; zoom srečanjih s predstavniki Zavoda RS za šolstvo, ALUO in nekaterih muzejsko/galerijskih institucij. Udeležene institucije: Ministrstvo za kulturo RS, Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje RS, Zavod RS za šolstvo, JSKD OE Novo mesto, Galerija Kocka, Dolenjski muzej Novo mesto, Kulturni bazar, SMS, ALUO Ljubljana, Galerija Jakopič/MGML, UGM Maribor, MG+MSUM in neodvisni posamezniki (umetnica in pedagoginja Katja Sudec, kuratorica in pedagoginja Nadja Gnamuš).

3.3 Razvoj umetniških rezidenčnih programov

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Nevenka Šivavec, Dušan Dovč, Yasmín Martín Vodopivec

Razvoj mednarodnih umetniških rezidenčnih programov smo koncipirali v naslednje programske sklope in posodobili opise programov: 1) Rezidenca Grafičnega bienala Ljubljana; 2) Rezidenca Grafični mojstri; 3) Rezidenca za kritike; 4) Rezidenca Ob koncu sveta; 5) Rezidenca SUN; 6) Medrezidenčne izmenjave in partnerstva. Nadaljujemo z realizacijo in novimi mednarodnimi rezidenčnimi povezavami, povezanimi zlasti s pridobivanjem evropskih sredstev (program *Ustvarjalna Evropa*, program *Culture Moves Europe*).

3.4 Izvedba dela pedagoškega procesa s študenti umetnostne zgodovine v MGLC

Nosilci: Gregor Dražil, Jakob Puh, Breda Škrjanec

V okviru magistrskega študija umetnostne zgodovine je asistent Gregor Dražil del pedagoškega procesa pri predmetu Terenske vaje I izvedel v MGLC-ju. Študentje so na predavanjih spoznali zgodovino grafike v Sloveniji, ob demonstraciji in strokovni razlagi tiskarja Jakoba Puha pa so se seznanili tudi z osnovami različnih grafičnih tehnik. Kustosinja mag. Breda Škrjanec je študentom predstavila zbirko MGLC.

3.5 Švicarija in kiparska produkcija

Nosilci: Yasmín Martín Vodopivec, Dušan Dovč, Lili Šturm

V skladu s pripravami na 100. obletnico rojstva umetnika in kiparja Stojana Batiča, ki jo bomo obeležili v letu 2025, smo se posvetili raziskavi umetnikovega arhiva, ki ga hranimo v Spominskem ateljeju Stojana Batiča. Povezali smo se tudi s Katarino Rus Krušelj, kustosinjo iz Zasavskega muzeja Trbovlje, ki pripravlja v Batičevem letu večjo razstavo v Trbovljah. Z raziskavo enega kiparskega opusa umetnika, ki je imel atelje v MGLC Švicarji, bomo vzpostavili metodologijo raziskovalnega dela tudi za ostale kiparje.

4. Udeležba na izobraževanjih, srečanjih in dogodkih v 2024

Naslov izobraževanja	Predstavitel programov Erasmus+, Programi KA2
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	11. 1. 2024, BTC Ljubljana
Predstavitel možnosti programov KA2 za izvedbo mednarodnih projektov in sodelovalna partnerstva. Organizator: CMEPIUS – Center RS za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja.	

Naslov izobraževanja	Kulturni bazar
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Cankarjev dom v Ljubljani, 20. 3. 2024
Kulturni bazar je največje strokovno usposabljanje na področju kulturno-umetnostne vzgoje, ki so ga že 16. leto pripravili Ministrstvo za kulturo RS, Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje RS, Zavod RS za šolstvo ter Cankarjev dom s kulturnimi ustanovami in partnerji iz različnih resorjev. Udeleži se ga približno 900 šolnikov in kulturnih delavcev iz vse Slovenije. <u>Aktivna udeležba:</u> Predstavitel Spominskega ateljeja Stojana Batiča (v 2025 je 100. letnica njegovega rojstva); moderiranje diskusijske predstavitve <i>Vodstva in delavnice kot osnovni gradnik razmerja in razumevanja med galerijo in šolsko skupino</i>, ter sodelovanje na panelni razpravi <i>Kako varen, spodbuden in vključujoč je galerijsko razstavni prostor</i>. Lili Šturm je do izteka leta 2024 na Kulturnem bazarju delovala tudi kot nacionalna koordinatorica za vizualno KUV področje.	

Naslov izobraževanja	Culture Moves Europe
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Dušan Dovč
Kraj in predvideni termin	Splet, 22. 3. 2024
MGLC je pridobil sredstva za mobilnost v okviru programa <i>Culture Moves Europe</i> . Partner in koordinator programa za Evropsko komisijo je Goethe inštitut Bruselj, ki je za uspešne prijavitelje pripravil izobraževanje za izvedbo projekta in poročanje.	

Naslov izobraževanja	Razvoj vizualne pismenosti in izkušnja umetnosti v živo
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Kulturni center Janeza Trdine v Novem mestu, 27. 5. 2024

Nacionalni medresorski posvet v sodelovanju med kulturnimi ustanovami in umetniki ter vzgojno-izobraževalnimi zavodi je bil organiziran ob zaključku projekta Teden umetnosti v vrtcih in šolah, katerega častni pokrovitelj je Slovenska nacionalna komisija za UNESCO. Organizatorji: Zavod Novo mesto/Galerija Kocka, Ministrstvo za kulturo RS, Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje RS, Zavod RS za šolstvo in partnerji iz lokalnega okolja.

Aktivna udeležba: Koncipiranje programskih izhodišč posveta in sodelovanje na zaključni okrogli mizi.

Naslov izobraževanja	Beneški bienale 2024, odprtje
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Nevenka Šivavec, Yasmín Martín Vodopivec, Dušan Dovč, Luka Novak Kogoj, Sanja Kejžar Kladnik, Breda Škrjanec
Kraj in predvideni termin	Benetke, 16.–20. 4. 2024
Študijska ekskurzija z ogledom ene največjih razstav sodobne umetnosti na svetu. Udeležba na odprtju in mreženje.	

Naslov izobraževanja	Potenciali povezovanja 2024
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Cankarjev dom v Ljubljani, 3. 6. 2024
Posvet Potenciali povezovanja, ki ga organizira Kulturni bazar, se je v letu 2024 osredotočil na čedalje bolj aktualno temo umetnosti in interdisciplinarnega povezovanja na kulturno umetnostnem področju.	

Naslov izobraževanja	Trienale hrvaške grafike 2024
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm, Božidar Zrinski, Jakob Puh, Dušan Dovč, Breda Škrjanec
Kraj in predvideni termin	Zagreb, 7. 6. 2024
Študijska ekskurzija z ogledom aktualnih razstav v Zagrebu s poudarkom na ogledu Trienala grafike.	

Naslov izobraževanja	Muzejska čajanka: Vizualna pismenost v razmerju med muzejem/galerijo in šolo
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm

Kraj in predvideni termin	MGLC Švicarija, 23. 9. 2024
MUZEJSKA ČAJANKA je program strokovnega izobraževanja Sekcije za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije. Predstavitev, pogovor in diskusija je temo približala članom sekcije, ki šteje več kot 100 članov, kustosov, komunikatorjev in muzejskih delavcev. <u>Aktivna udeležba:</u> organizacija dogodka, predstavitev tematike in sodelovanje pri okrogli mizi in diskusiji.	

Naslov izobraževanja	Predstavitev NEXTO in testiranje aplikacije – družinskega vodnika
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Arboretum Volčji potok, 14. 10. 2024
Strokovno izobraževanja Sekcije za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije. Izobraževanje je zajemalo predstavitev podjetja NEXTO in testiranje aplikacije – družinskega vodnika po Arboretumu Volčji potok, v drugem delu srečanja pa še delavnico in izmenjavo primerov dobrih in slabih praks glede uporabe aplikacij v komunikaciji z obiskovalci.	

Naslov izobraževanja	Beneški bienale 2024
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm, Karla Železnik
Kraj in predvideni termin	Benetke, 24. 10. 2024
Študijska ekskurzija z ogledom ene največjih razstav sodobne umetnosti na svetu.	

Naslov izobraževanja	PowerPoint tečaj nadaljevalni
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	B2 IT d.o.o., Tržaška cesta 42, Ljubljana 11. 11.–12. 11. 2024, 12.30–16.30
Izobraževanje za potrebe večje tehnološke in digitalne pismenosti zaposlene z učinkom boljše priprave prezentacij pri svojem delu.	

Naslov izobraževanja	Digitalne izobraževalne vsebine in kulturno-izobraževalne vsebine s področja kulturne dediščine
----------------------	---

Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	18. 11. 2024, spletna predstavitev/ZOOM
Spletno izobraževanje organizirajo Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje RS, Ministrstvo za kulturo RS, Zavod RS za šolstvo in Sekcija za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije in se osredotoča na to, kako bi kulturne ustanove, ki pripravljajo kakovostne kulturno-izobraževalne vsebine, še bolj podprli pri izdelavi digitalnih izobraževalnih vsebin in približevanju vsebin mladim generacijam na sodoben način.	

Naslov izobraževanja	RogForum: Kaj se lahko naučimo od prednikov
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	21.-22. 11. 2024, Center Rog, Ljubljana
Forum se je osredotočil na dediščino naših prednikov in pomen le-te za prihodnost. Poleg šestih omizij je ponudil tudi dve strokovni delovni skupini; v eni od teh (Otroci imajo besedo) je v razpravi sodelovala tudi Lili Šturm. Organizator konference: Center Rog.	

Naslov izobraževanja	Delavnica »Fototeka Muzeja novejšje in sodobne zgodovine«
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Karla Železnik
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 30. 9. 2024
Na delavnici je bilo predstavljeno delo s fototekami, njihov prevzem, rokovanje z večjimi količinami fotografskega gradiva, konservaciji in dokumentaciji. Dotaknila pa se je tudi področja avtorskih pravic.	

Naslov izobraževanja	Muzejska dokumentacija v dobi digitalne preobrazbe
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Karla Železnik
Kraj in predvideni termin	Brežice, 16.–17. 9. 2024
Osrednja tema zborovanja je bila dokumentacija kot podpora in spremljevalka vseh muzeoloških funkcij od zaščite, raziskovanja pa vse do komuniciranja. Predstavlja odgovorno ravnanje z dediščino ter odpira možnosti za njeno fizično in intelektualno dostopnost.	

Naslov izobraževanja	Excel začetni
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Karla Železnik

Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 11.–13. 11. 2024
Izobraževanje je namenjeno delu z bazami podatkov, njihovi analizi in interpretaciji.	

Naslov izobraževanja	Spletni seminar JAVNI ZAVODI pravni okvir, uslužbenska razmerja, računovodstvo, nadzori, sistem plač, protokol
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Tjaša Pernek
Kraj in predvideni termin	Po spletu, 21.3., 25.3 in 28.3.2024
Tridnevni seminar, ki ga je organiziralo podjetje Nebra d.o.o., je ponudil poglobljeno znanje o računovodstvu, financah in nadzoru v javnih zavodih ter obravnaval dobre prakse. Namenjen je bil zaposlenim na različnih položajih v javnih zavodih, agencijah in inštitutih.	

Naslov izobraževanja	Izobraževanje za energetske knjigovodstvo (aplikacija E2manager) – NOVA APLIKACIJA
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Tjaša Pernek
Kraj in predvideni termin	Splet, 11. 12. 2024
Na seminarju, ki ga je vodilo podjetje Adecco d.o.o., so predstavili novo aplikacijo z avtomatskim uvozom računov preko UJP neta, enostavnimi analizami in izpisi podatkov za več stavb hkrati. Omogoča tudi pregled energetskih izkaznic in podatkov o objektih.	

Naslov izobraževanja	Delavnica Turizma Ljubljana Umetnost in kultura v središču mednarodne promocije Ljubljane in Slovenije
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Petra Klučar, Sanja Kejžar Kladnik
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 11. 4. 2024, MGLC, Predavalnica
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Delavnico je bila posvečena osrednji temi slovenskega turizma, ki je v letih 2024 in 2025 UMETNOST IN KULTURA. V letih 2024 in 2025 bo Slovenska turistična organizacija v sodelovanju z vodilnimi destinacijami mestnega in kulturnega turizma, med katerimi je na prvem mestu prav Ljubljana, promovirala Slovenijo kot privlačno destinacijo dediščine in kulturno-umetniške produkcije. Na delavnici smo izvedeli, kakšni so načrti Turizma Ljubljana in Slovenske turistične organizacije za promocijo umetnosti in kulture na domačem in mednarodnih trgih. Smernice v podporo trženju krovne tematike Slovenske turistične organizacije, ki so nastale v sodelovanju z uravnoteženo medresorsko skupino iz kulturnega sektorja in turističnega gospodarstva na nacionalni ravni, so predstavili njihovi avtorji iz Agencije za razvoj in komunikacije v kulturnem turizmu Nea Culpa, za sveže navdihe na področju marketinga pa je poskrbela mednarodna gostja Devon Rose Turner.	

Naslov izobraževanja	Tečaj o sodobnem kuratorstvu: Ekofeminizem, kvir ekologija in pluriverzum – kritični pristopi k zapletenemu svetu, OnCurating Academy Berlin
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	Splet, 11. 12. 2024
Razmišljanje v smereh, ki jih ponujata ekofeminizem in kvir ekologija, nam pomaga izzivati dominantne narative in strukture moči, ki vladajo našemu odnosu s svetom narave. Oba pristopa uporabljata feministične in kvirovske metodologije in ju povezuje skrb za etične odnose z okoljem: poudarjata etiko skrbi, potrebo po negovalnih in trajnostnih vezeh z naravo, izpostavljata pa tudi potrebo po pluriverzalnih pristopih. Dvodnevni tečaj je odprl s tem povezana vprašanja.	

Naslov izobraževanja	Delavnica Turizma Ljubljana Vpeljevanje trajnosti v produkcijo kulturnih dogodkov in prireditev
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Petra Klučar, Sanja Kejžar Kladnik
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 14. 10. 2024, Art center Pionirskega doma
Delavnico je bila posvečena osrednji temi, in sicer kako trajnost v organizacijo in promocijo načrtno vpeljujejo mednarodni festivali in dogodki. Predstavljeni so bili primeri dobre prakse. Ekologi brez meja so predstavili priporočila za organizacijo trajnostnih dogodkov in priložnosti za zelene izboljšave ljubljanskih prireditev, ki so jih obiskali. Iz prve roke smo izvedeli, kako trajnost načrtno vpeljuje v svoje delovanje največji slovaški glasbeni dogodek, Pohoda festival, ter slovenski Kino Otok, ki že tretje leto izvaja ukrepe za prireditve z manj odpadki. Društvo Ekologi brez meja je predstavilo priporočila za organizacijo trajnostnih dogodkov in konkretne priložnosti za izboljšave ljubljanskih prireditev, ki so jih obiskali.	

Naslov izobraževanja	Srečanje partnerjev Turizma Ljubljana
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Sanja Kejžar Kladnik
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 27. 11. 2024, Akademija za glasbo
Na srečanju partnerjev smo pregledali uspešne projekte preteklega leta in se pogovorili o skupnih usmeritvah za prihodnost destinacije. Osrednja govorka je bila Signe Jungersted, izvršna direktorica in soustanoviteljica agencije za inovacije in strategije Group NAO. Predstavila je navdihujoče primere vključevanja lokalnega prebivalstva v razvoj turizma in oblikovanja vlog različnih turističnih deležnikov.	

Naslov izobraževanja	Tips & Tricks Videovsebine
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Sanja Kejžar Kladnik
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, 8. 11. 2024, prostori Marketing magazina

Ustvarjalki vsebin Laura Mlakar in Sara Tič iz agencije Createable sta na praktični delavnici Tips & Tricks pokazali, kako ustvariti kreativne in kakovostne videovsebine.

A.2. Sklop II: Interpretiranje premične kulturne dediščine, predstavljanje pridobljenega gradiva javnosti in razstave

1. Razstave iz stalne zbirke in stalna razstava študijskega kabineta

V študijskem kabinetu smo v letu 2024 realizirali več organiziranih obiskov študentov ALUO pod mentorstvom Mateja Stupice. Predstavitve zbirke knjig umetnika je imela mag. Breda Škrjanec. Grafično zbirko si je v študijske namene ogledalo tudi nekaj posameznih umetnikov in kustosov.

Obisk: 40

2. Občasne razstave

2.1 35. GRAFIČNI BIENALE LJUBLJANA

15. 9. 2023–14. 1. 2024

www.35.bienale.si

Z naslovom osrednje razstave *Iz praznine so prišli darovi kozmos* je 35. edicija Grafičnega bienala Ljubljana ponudila razmislek o prepletenosti grajenih okolij, infrastrukture in materialov z modernimi zgodovinami protikolonialnega in protiimperialističnega boja, nacionalizma, internacionalizma in njihovih sodobnih odmevov. Glavni program je vključeval razstavo z deli, naročenimi za določen prostor. Javni program letošnjega bienala z naslovom Agyina: svarilo modrecev, ki ga je kuriral Exit Frame Collective, je sestavljal izbor izobraževalnih, relacijskih in efemernih situacij, kot so filmske projekcije, simpoziji, uprizoritve (gledališke, plesne itd.), glasbeni koncerti, ogledi razstav, delavnice (praktične in diskurzivne) itd. V okviru 35. edicije so bili študenti lokalnih umetniških šol povabljeni, da oblikujejo kolektive in se lotijo novih naročil, jeseni pa je bil objavljen zbornik, ki še razširja ideje in zgodovine, ki jih raziskuje kuratorska skupina.

Sodelujoči umetniki:

Anita Afonu, Sadik Kwaish Alfraji, Yasmina Benabderrahmane, Assadour Bezdikian, Max Cegielski and Janek Simon, Virginia Chihota, Galle Winston Kofi Dawson, Nolan Oswald Dennis, Nabil Djedouani, DNLM (Danilo Milovanović), Jihan El Tahri, El Warcha v dialogu s PLAC, Beti Frim and Ines Sekač, Helga Griffiths, Christian Guerematchi, Eric Gyamfi, Sonia Kacem, Mohammad Omar Khalil and Abed Al Kadiri (v dialogu), Soghra Khurasani, Kolektiv Krater, Kvadratni meter, Lalitha Lajmi, Malle Leis, Silvi Liiva, Kagiso Patrick Mautloa, Raul Meel, Amina Menia, Yussif Musah, Medhat Nasr Ali, Ilona Németh, noks collective, Nonument Group, NPR., Henry Obeng, Temitayo Ogunbiyi, Thierry Oussou, Krishna Reddy, Tjaša Renner, Martyna Rzepecka, Duba Sambolec, Jaanus Samma, School of Mutants (Hamedine Kane, Stéphane Verlet-Bottéro), Mori Sikora, Aldona Skirutyte, Sanaz Sohrabi, Tejswini Narayan Sonawane, Selasi Awusi Sosu, Sreda v sreda (SVS), Tracy Naa Koshie Thompson, Marje Üksine, Tõnis Vint, Ala Younis, Lara Žagar, Manca Žitnik

Razstavišča: MGLC Grad Tivoli, MGLC Švicarija, Cukrarna, Krater, PLAC, Atelje SVS

Umetniški vodja: Ibrahim Mahama

Kuratorji: Exit Frame Collective, Alicia Knock, Selom Koffi Kudjie, Inga Lāce, Beya Othmani, Patrick Nii Okanta Ankrah

RAZSTAVA PREJEMNIKA VELIKE NAGRADE 34. GRAFIČNEGA BIENALA LJUBLJANA
Transformella: Cinis' Forking [4.4.6.10.1] – Die Schützlinginnen and Neverlife in Symbolic Terrain
15. 9–12. 11. 2023

Razstavišče: RAVNIKAR GALLERY SPACE

Kuratorka: Tjaša Pogačar

Obisk razstave nagrajenca: 1.268

RAZSTAVA GRAFIČNE MAPE UMETNIKOV 35. GRAFIČNEGA BIENALA LJUBLJANA

Sveti kot

16. 11.–3. 12. 2023

Umetniki: Jihan El Tahri, Soghra Khurasani, Ibrahim Mahama, Tjaša Rener, Jaanus Samma, School of Mutants
(Hamedine Kane, Stéphane Verlet-Bottéro), Janek Simon, Temitayo Ogunbiyi

Razstavišče: Plečnikova trafika na Prešernovem trgu

Kustosinja: Yasmín Martín Vodopivec

Obisk: 7.500

Skupen obisk razstav 35. grafičnega bienala Ljubljana: 25.034

Obisk bienala od 1. do 14. januarja 2024: 1.539

Zaključni javni in izobraževalni program 35. grafičnega bienala Ljubljana

Nosilci: Nevenka Šivavec, Gregor Dražil, Yasmín Martín Vodopivec, Dušan Dovč in drugi sodelavci MGLC

Zaključni program bienala je potekal od 11. do 14. januarja in je obsegal 4 povečini brezplačne programske enote na vseh bienalskih lokacijah. Skupen obisk: 228 udeležениh.

- Četrtek, 11. januar, 17.00–18.00, Cukrarna

Tematsko vodstvo po bienalu, vodi Natalija Majsova, kulturologinja

Obisk: 35 udeležениh

- Petek, 12. januar, 15.00–18.00, SVS Atelje

Zaključna delavnica s skupino SVS in razstava

Obisk: 40 udeležениh

- Sobota, 13. januar, 11.00–18.00, MGLC Grad Tivoli

Gostovanje: Eksperimentalna grafična delavnica v Havani, Kuba/Taller Experimental de Gráfica de la Habana.

Javno predavanje: *Dimni obročki (r)evolucije kubanske grafike*/obisk: 30 udeležениh

Eksperimentalna grafična delavnica: *Dimne zavese, knjiga umetnika*/obisk: 8 udeležениh

Predavanje in delavnico je v angleškem jeziku izvajala Yamilys Brito Jorge, umetnica in direktorica Eksperimentalne grafične delavnice v Havani.

- Nedelja, 14. januar, 11.00–16.00, vsa razstavišča

Maratonsko vodstvo z umetniškim direktorjem in kuratorji 35. grafičnega bienala Ljubljana
Brezplačen voden ogled bienalskih razstavišč z bienalskim busom v angleškem jeziku.

Obisk: 120 udeležениh

Obisk zaključnega javnega in izobraževalnega programa 35. grafičnega bienala Ljubljana v januarju 2024: 228 obiskovalcev

Skupni obisk javnega in izobraževalnega programa 35. grafičnega bienala Ljubljana:

8.220 v živo in 2.871 na spletu

RAZSTAVE V MGLC GRAD TIVOLI

2.2 Zmago Jeraj: Z visokim korakom prestopim okensko polico

8. 3.–16. 6. 2024, Lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/36/zmago-jeraj/>

Zmago Jeraj (1937–2015) je bil široko razgledana osebnost, pri čemer je eden od intrigantnih vidikov njegovega miselnega sveta zanimanje za literaturo. Med drugim v ta okvir spada njegovo navdušenje nad delom poljskega pisatelja in likovnika Bruna Schulza (1892–1942). Razstava v MGLC-ju je skušala z nekaterimi svojimi elementi simbolično povezati oba avtorja. Zato smo si naslov izposodili iz *Julijske noči*, ene od Schulzevih zgodb. Del besedila te zgodbe, z *visokim korakom prestopim okensko polico*, dobro označuje skupino Jerajevih del, ki so vzbudila našo pozornost. Gre za izbrane slike, risbe in grafike iz zgodnje zrele faze Jerajevega opusa, iz konca šestdesetih in sedemdesetih let, pri katerih se je ukvarjal s specifičnim problemom: gre za odnos in prehajanje med notranjim in zunanjim prostorom, med notranjščinami in zunanjščinami, med zaprtim in odprtim.

S konceptom razstave oziroma vprašanjem prostorskeosti v delih Zmaga Jeraja se je povezovalo tudi oblikovanje postavitve. Ideja te je po eni strani izhajala iz Jerajeve želje odmakniti se od ustaljenih načinov razstavljanja likovne umetnosti, k čemur je med drugim prispevala nekonvencionalna osvetlitev prostorov in del. Po drugi strani pa je bilo oblikovanje postavitve poskus nekakšnega »uprstorjenja Jerajevih prostorov«, torej (trodimenzionalno) nakazovanje prostorov, kot jih v svojih (dvodimenzionalnih) delih upodablja Jeraj.

Ob razstavi je izšel katalog z esejem kustosa razstave, reprodukcijami del in fotografijami postavitve razstave.

Zasnova razstave: Nevenka Šivavec in Gregor Dražil

Kustos razstave: Gregor Dražil

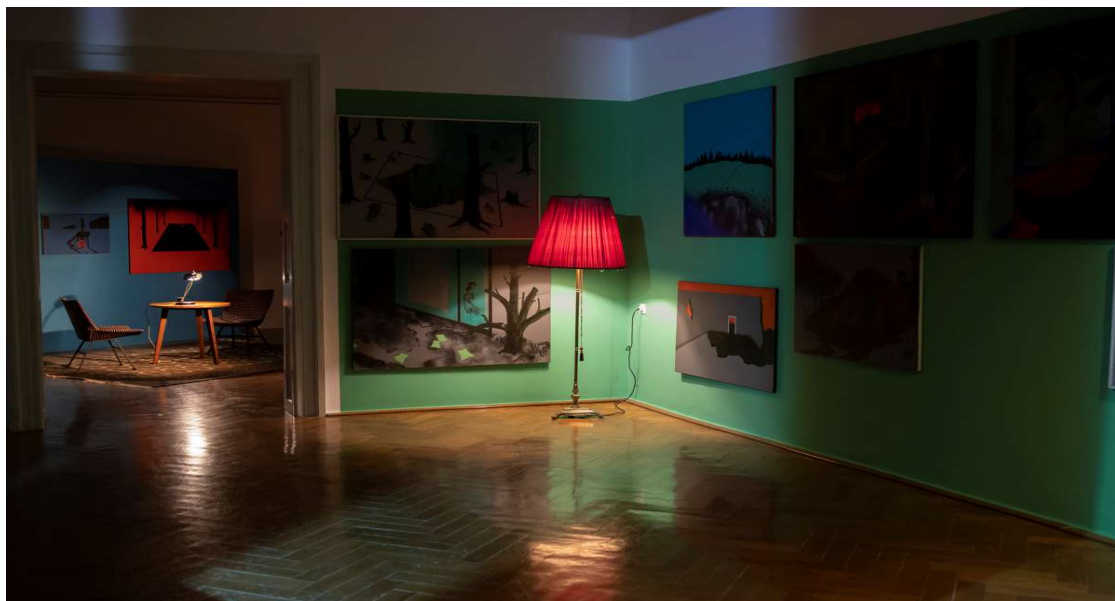
Oblikovanje postavitve razstave: Toni Soprano Meneglejte

Skriti vrt

Skriti vrt je predstavljal posebno interpretacijsko programsko enoto ob razstavi Zmaga Jeraja. Kotiček je obsegal dve galerijski sobi; v eni ustvarjalni prostor s sitotiskarsko opremo (donacijo Mladinskega doma Jarše) in senzorno meditativno črno sobo s posebej oblikovanim vonjem, zvokom in svetlobo, namenjeno umiritvi misli, sprostitvi, meditaciji. *Skriti vrt* je bil odprt v rednem urniku razstave in je s pozivom k sproščeni ustvarjalnosti in galerijski čuječnosti nagovarjal vse zvrsti obiskovalcev.

Koncept: Lili Šturm/Oblikovanje: Toni Soprano Meneglejte /Vonj: Ana Marija Ličina/Delavnice: Katarina Marov V andragoškem, pedagoškem in popularizacijskem program razstave smo organizirali 3 javna kuratorska vodstva, 4 mesečne sobotne grafične delavnice za vse obiskovalce razstave, 6 delavnic za otroke v programu festivala BOBRI, delavnico animacije za društvo Bravo za otroke in mladostnike z učnimi težavami. V mesecu kULture za študente v MGLC (marca) in v Tednu muzejev (maja) smo na brezplačen ogled razstave povabili študentke in študente Univerze v Ljubljani. V programu ogledov in delavnic za organizirane šolske skupine smo gostili 70

skupin. V času razstave smo organizirali dva dneva odprtih vrat (ICOM – Mednarodni dan muzejev in Poletno muzejsko noč); razstava je bila del programa dveh festivalov (Ljubljana Art Weekend in Poletje v Tivoliju). Obisk razstave: 2122



Zmago Jeraj, *Z visokim korakom prestopim okensko polico.*
Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

2.3 Adriana Maraž, retrospektiva

11. 7.–10. 11. 2024, Lokacija: MGLC Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/40/adriana-maraz-retrospektiva/>

Adriana Maraž je najboljša slovenska grafičarka in edina ženska predstavnica »klasične« ljubljanske grafične šole. Njene umetne grafike so globoko intimnega značaja, sama jih je opisala kot prispodobne za minevanje časa. Adriana Maraž je najpomembnejša slovenska ustvarjalka na področju umetniške grafike, ki jo je prepoznala tudi tujina. Na ljubljanski Akademiji upodablajočih umetnosti (danes ALUO) je študirala slikarstvo, po letu 1967 pa je njen glavni umetniški izraz postala grafika. Retrospektiva bo pokazala, da je bil njen pristop h globokem tisku mojstrski tečaj natančnega rokodelstva in ustvarjalnih inovacij. Njene grafike v kombiniranih tehnikah globokega tiska so se razvile v prefinjeno igro oblik, tekstur in pripovedne globine. Osvojila ni le zapletenih tehničnih grafičnih postopkov, temveč tudi filozofijo, da je grafika dinamičen in razvijajoč se jezik, ki lahko izraža globoke koncepte in čustva, zato njena dela nosijo pečat transformativne umetniške zapuščine.

Kustosinji razstave: mag. Breda Škrjanec in dr. Nadja Zgonik

Oblikovanje razstave: Mina Fina

V spremljevalnem in izobraževalnem programu (pripravila Lili Šturm) smo organizirali tri vodstva po razstavi, na katerih so se obema kuratorkama pridružili še strokovnjaki_nje s področja grafičnega ustvarjanja (Admir Ganić, Maruša Pajnič, Svetlana Jakimovska Rodić) in psihologije (Metoda Maj). Žanr obrazstavnih vodstev je bil hibriden: organizirali smo informativna poletna vodstva v slovenskem in angleškem jeziku ter video vodstvi v daljši in krajši obliki (predstavitev del) z obema kuratorkama; videi so bili prilagojeni tudi za gluhe in naglušne. Za predšolske in šolarje (OŠ, SŠ) smo organizirali številna vodstva (skupaj 87 skupin). Popularizacijo razstave smo

gradili tudi s strokovno ekskurzijo z ogledom umetničine rojstne hiše v Vrtojbi ter z medresorskim dogodkom branja, literature in glasbe. Za spodbujanje in animacijo družinskega obiska je bil narejen tudi interaktivni vodnik po razstavi (besedilo Lili Šturm, oblikovanje Mina Fina). Pomemben del je v programu *Grafiko mladim!* predstavljala refleksija študentk_ov ALUO UL, katerih pisne naloge so bile objavljene tudi v reviji Likovne besede.

Obisk razstave: 3709

2.4 Victor Vasarely v odmevu

3. 12. 2024–13. 4. 2025, Lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/42/victor-vasarely-v-odmevu/>

Razstava *Victor Vasarely v odmevu* z izborom Vasarelyjevih grafik, slik in objektov iz različnih obdobj njegov kariere slovenskemu občinstvu prvič po mnogih letih ponuja obsežnejši vpogled v delo tega izjemnega madžarsko-francoskega umetnika. V zgodovino zahodne umetnosti po drugi svetovni vojni se je Vasarely zapisal s specifičnim vizualnim vtisom, ki so ga naredila dela iz njegove najbolj prepoznavne, opartovske likovne govorice. Enako pomembni so tudi njegovi premisleki in odločna, deloma utopična stališča do umetnosti, statusa umetniškega dela in vloge umetnika. Poleg uvida v Vasarelyjevo ustvarjanje razstava ponuja vpogled v lokalni in regionalni prostor in kaže na tukajšnjo recepcijo idej, ki jih je soustvarjal in zagovarjal. Predstavlja raznolik izbor del slovenskih in hrvaških likovnih umetnikov in (grafičnih) oblikovalcev, ki so bili z njim na različne načine povezani, so se z umetnikom celo osebno poznali ali pa jih je z njim družilo zgolj zanimanje za podobna likovna vprašanja.

Dela Victorja Vasarelyja v dialogu z: Jože Brumen, Josip Gorinšek, Drago Hrvacki, Danilo Jejčič, Ivan Picelj, Sandi Renko, Vjenceslav Richter, Miroslav Šutej

Študentski izdelki smeri B (1960–1962): Marjana Butala, Jure Kleindienst, Majda Kregar, Vesna Lampret, Janez Marinšek, Saša J. Mächtig, Nastja Okrožnik, Jana Omersa, Tonči Paviškov, Franc Popek, Jože Piber, Alojz Šoster, Anica Vidmar

Kustosa: Gregor Dražil in Božidar Zrinski

Oblikovanje razstave: Borut Popenko

V spremljevalnem programu (pripravila Lili Šturm) je bila v decembru organizirano eno javno vodstvo z obema kustosoma in oblikovalcem razstave. Potekale so tudi priprave na interaktivni družinski vodnik po razstavi (besedilo Lili Šturm, oblikovanje Borut Popenko in Matjaž Wenzel) ter predstaviteni kratki video film o razstavi s prilagoditvijo za gluhe in naglušne. V decembru beležimo obisk 14-ih organiziranih šolskih skupin.

Obisk razstave (do 31. 12. 2024): 612



Victor Vasarely v odmevu.
Foto: Jaka Babnik. Arhiv MGLC.

RAZSTAVE V MGLC ŠVICARIJA

2.5 Punctum. Neobičajne umetniške avtobiografije

22. 5.–25. 8. 2024, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/razstave/39/punctum/>

Umetniki, umetnica in umetniška skupina: Saša Bezjak, Dušan Gerlica, Dean Ivandić, Muzej premoderne umetnosti, The Witch Twins.

Idejna zasnova razstave je izhajala iz vloge Švicarije, ki je bila skozi zgodovino skrivno, neodvisno in samoorganizirano žarišče ustvarjalnosti na robu mestnega parka. Točke ali prelomnice v času so spreminjale življenja stanovalcev in ustvarjalne poti umetnikov, ki so vseskozi ostajali povezani v skupnost. Tudi umetniki na razstavi delujejo na robu družbenega in ustvarjalnega dogajanja, kjer utirajo pot prvinski izpovednosti. Z razstavo *Punctum* (Točka) smo jih povabili v začasno skupnost, ki jo povezuje impulzivno ustvarjanje.

Ob razstavi smo organizirali tri javna vodstva s kustosom in umetniki razstave ter dve informativni vodstvi v slovenskem in angleškem jeziku v poletnem času. Za OŠ otroke smo organizirali dve počitniški delavnici (program

PovezujeM/Tivolski ustvarjalni krog) ter predstavitevno delavno srečanje za likovne pedagoge iz vse Slovenije. Razstavo so obiskale 4 organizirane skupine.

V prvem delu razstave je bila organizirana delavnica *O instinktivnem kiparstvu* razstavljaljajočega umetnika Dušana Gerlice, v zaključku razstave pa je bil izveden performans razstavljaljajoče umetnice Saše Bezjak *Ženske so prišle, Duba!*.

Ob razstavi je izšla razstavna knjižica z esejem kustosa razstave, reprodukcijami del in fotografijami postavitve razstave.

Kustos: Dušan Dovč

Obisk razstave: 1312



Antonio Pichillá, *Daritev*.
Foto: Jaka Babnik. Arhiv MGLC.

2.6 Antonio Pichillá: Daritev

18. 9. 2024–12. 1. 2025, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/razstave/41/antonio-pichilla/>

Antonio Pichillá Quiacaín (rojen 1982 v San Pedro La Laguna, Sololá) pripada majevski etnični skupini Tz'utujilov. Sodi v novo generacijo gvatemalskih umetnikov, ki skozi formalno izobrazbo pridobljene strategije uporabljajo za preusmeritev evrocentričnega dojemanja majevske umetnosti ter razkrivajo sodobnost v modrosti svojih prednikov. V svojem delu presega meje in kot umetnik, zdravilec, kulturni posrednik ter ugledni član skupnosti

raziskuje nove povezave zunaj konvencionalnih okvirov sodobne umetnosti. Na razstavi *Daritev* je vodilna nit večšina tkanja, ki dokazuje, da je duhovnost imanentni del umetniške materialnosti. V jeziku Majev ni posebne besede za umetnost; namesto tega uporabljajo izraz x'ajaan, ki pomeni sveto. Umetnik skozi apropiacijo, performativnost in abstrakcijo povezuje majevske obrede in običaje, ki so dolgo ostali skriti, ter razkriva vrednost predniškega znanja kot simbol upora in dostojanstva lastne identitete.

V programu razstave smo v letu 2024 organizirali štiri kuratorska vodstva z gostjami (Marija Jenko, 1. 10.; Zala Orel, 22. 10.; dr. Marija Mojca Terčelj, 6. 11.; dr. Gemma Santiago Alonso, 19. 11.). Organizirali smo delavnico ličkanja koruze v sodobni umetnosti kot ritual (mentorica Mateja Kavčič, 26. 10.) in medgeneracijsko delavnico tkanja s slovensko prejo (11. 1. 2025). Razstava se je zaključila z vodstvom in refleksijo dr. Ivana Šprajca (12. 1. 2025). Kustosinja je imela več tematskih vodenj za študente hispanistike, etnologije, tekstilnega oblikovanja.

Ob razstavi je izšla razstavna knjižica z esejem kustosinje razstave, reprodukcijami del in fotografijami postavitve razstave.

Kustosinja: Yasmín Martín Vodopivec

Obisk razstave: 1330

2.7 Lenka Kubelová: Rizosfera & Olga Staňková: Spremenljiva narava – gozd znanja

8. 2.–3. 3. 2024, lokacija: MGLC Švicarija

<https://www.s-air.eu/news/exhibition-mglc-svicarija>

Lenka Kubelová je v času rezidenčnega bivanja v MGLC Švicarija raziskovala, kaj se dogaja v rizosferi – sferi prsti, korenin in z njimi povezanimi mikroorganizmi. Razstavila je risbe, sitotisk na tkanino, pigmente, nabrane na koreninskih sistemih izruvanih dreves, fermentirani oksimel z borovimi vejami, zimske gobe in etični priročnik za nabiranje.

Olga Staňková je razstavila cikel slik (akvarel na prosojni papir), ki ga je zasnovala na opazovanju specifičnih delov naravnih struktur, zlasti dreves, in njihove omejenosti. Serija prikazuje, kako se ta specifična vrsta okrevanja subtilno in tiho odvije sredi silovite rasti.

Razstava dveh rezidenčnih umetnic je bila del projekta *Trajnost je v zraku / Sustainability is in the AiR* (SAiR), ki povezuje rezidenčne centre v Ljubljani (MGLC Švicarija), Pragi (MeetFactory), Madridu (Matadero) in Atenah (Snehta).

Obisk razstave: 224

3. Gostovanja razstav MGLC drugod

3.1. DUAL – Robert Fenrich : Mladen Stropnik

14.5.–28.5. 2024, Lokacija: Lexart skladište, Zagreb

Razstava je predstavila umetniški odnos dveh avtorskih poetik. Na eni strani produkcijo mladega hrvaškega umetnika Roberta Fenricha, ki z nenavadnimi materiali gradi fantastične umetniške instalacije, prostorske postavitve in tehnološke hibride ter na drugi strani najnovejšo grafično produkcijo Mladena Stropnika, katero zaznamuje preprost, igriv in asociativno bogat likovni jezik. Na razstavi je bilo predstavljenih osem grafik, ki so nastale v Grafičnem ateljeju MGLC.

Razstava je pripravila ekipa Lexart skladišta v sodelovanju s Koroško galerijo likovnih umetnosti iz Slovenj Gradca in Mednarodnim grafičnim likovnim centrom.

Koordinator sodelovanja: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 270

3.2. Focus – Slovenija

30. 8.–30. 9. 2024, Slovenski umetniki v fokusu 6. mednarodnega bienala grafike v Čačku, Srbija

Izbor del, ki izstopajo tako po konceptu kot po formalnem odnosu do grafičnega medija, je bil na ogled v »fokusu« mednarodnega bienala grafike v Čačku poleti leta 2024. Predstavljena so bila najnovejša dela nastala v Grafičnem ateljeju MGLC. Njihovi avtorji so: Marko Šajn, David Kucler, Mitja Stanek, Neža Jurman, Mladen Stropnik. Izbrani avtorji izkazujejo lucidno zastavljene vsebine, kakovostno pripravo in izvedbo del. Uspešno plujejo med iskreno samo izpovedjo in jasno kritično držo do globalne družbene situacije in stanja v umetnostnem sistemu. Raziskovanje grafičnega medija v domačih ateljejih in delavnicah je še vedno v ospredju, zato so bili na razstavo povabljeni še umetniki: Brane Širca, Leon Zuodar, skupina SVS (Žiga Artnak, Urban Cerjak, Matic Flajs), ki jih lahko izpostavimo kot izjemne primere samoinicative, predanega dela in ustvarjalne discipline.

Kustos razstave: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 1500

3.3. Sodobna slovenska grafika iz zbirke Mednarodnega grafičnega likovnega centra (MGLC) iz Ljubljane

11.9. 2024–8. 2. 2026, Lokacija Veleposlaništvo Republike Slovenije v Berlinu

Vsa predstavljena dela so nastala v Grafičnem ateljeju MGLC, kar pomeni, da razstava aktivno promovira produkcijsko dejavnost MGLC. Predstavljajo se: Marko Šajn, David Kucler, Neža Jurman, Mladen Stropnik, Natalija Juhart, Small but dangers. Njihovim najnovejšim delom smo dodali še dela drugih uveljavljenih umetnikov, ki so prav tako delali v Grafičnem ateljeju MGLC. To so: Laibach, Zora Stančič in Petra Varl.

Kustos razstave: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 200

3.4. Sveti kot, grafična mapa 35. grafičnega bienala Ljubljana

16. 3.–8. 9. 2024, La Nueva Fábrica, Antigva, Gvatemala (potujoča razstava)

Sveti kot predstavlja nabor del, ki tvorijo simbolni oltar, v katerem se sklicujemo na veljavnost temeljnih etičnih vrednot, pogosto razumljenih kot nekaj zastarelega, da bi se lažje soočili z izzivi naše sedanjosti in skupaj gradili nove prihodnosti. Razstava je izhajala iz grafične mape naročenih del in je bila prvič predstavljena v sklopu 35. grafičnega bienala Ljubljana. Prenos v umetniški center La Nueva Fábrica je vključeval intervencijo gvatemalskega umetnika Edgarja Calela. Na odprtju je sodelovala kustosinja, ki je predstavila sodelujoče umetnike in intervencijo.

Kustosinja: Yasmín Martín Vodopivec

Obisk razstave:

(obiskovalci iz Gvatemale: 735, tujci: 177, študenti: 168, otroci: 43, starejši: 27, obiskovalci iz lokalne skupnosti Santa Ana: 88, organizirane skupine: 235)

Obisk razstave skupaj: 1.473

4. Evropski projekti

4.1. Sustainability is in the AiR (SAiR)

februar 2023–januar 2026

<https://www.s-air.eu/>

Partnerji projekta so: MGLC Ljubljana (Slovenija) – vodja; MeetFactory (Češka); Matadero Madrid (Španija); Snehta Residency (Grčija).

1. 2. 2023 smo v MGLC začeli z izvajanjem projekta *Sustainability is in the AiR (SAiR)*, v katerem sodelujemo kot vodilni partner. Namen projekta *Sustainability is in the AiR (SAiR)* je razviti model trajnostnega upravljanja rezidenčnih centrov, da bi spodbujali trajnostne umetniške prakse in krepili karijerne priložnosti rezidenčnih umetnikov. Projekt povezuje in krepi strategije delovanja štirih rezidenčnih centrov, in sicer v Ljubljani, Pragi, Madridu in Atenah. Poleg medrezidenčnih izmenjav sta dodana vrednost projekta razvoj trajnostnih rezidenčnih umetniških praks in spremljajoči javni program.

V letu 2024 smo izvedli sledeče aktivnosti:

- redna mesečna spletna srečanja s partnerji (9 srečanj);
- osveževanje spletne strani www.s-air.eu in spletnega omrežja www.instagram.com/sair.eu23;
- 14. in 15. 10. 2024 smo se udeležili partnerskega srečanja v Madridu;
- medrezidenčne izmenjave: v MGLC Švicariji smo gostili naslednje umetnice: Lenka Kubelová (4. 12. 2023–4. 3. 2024), Olga Staňková (4. 12. 2023–7. 3. 2024); Sara García Fernández (4. 9.–14. 11. 2024);
- slovenski umetniki so gostovali pri naslednjih partnerjih: Lea Culetto, MeetFactory, Praga (1. 2.–4. 5. 2024) in Snehta, Atene (15. 1. 2024–15. 1. 2025); Small but dangers, Snehta, Atene (1. 2.–30. 3. 2024) in Matadero, Madrid (1. 10.–30. 11. 2024);
- organizirali smo naslednje javne dogodke: 8. 2. 2024: *Dan odprtih vrat* in odprtje razstave (Lenka Kubelova, Olga Stankova); razstava je bila na ogled od 3. 3. 2024; 26. 9. 2024: Video projekcija programa Lee Culetto *Bodyscapes*; 14. 11. 2024: performans Sara García Fernández: *moulding mourning mouths*;

- pripravili smo koncept spletnih delavnic *Rehearsing Faith*, ki se bodo izvedle februarja 2025;
- pridobili smo dodatna sredstva za sofinanciranje projekta s strani Ministrstva za kulturo (745,41 EUR) in pripravili poročilo.

Ekipa projekta v MGLC: Luka Novak Kogoj Humar, projektni manager (od 1. 1. 2024 do 30. 6. 2024); Dušan Dovč, kustos in koordinator rezidenčnega programa; Yasmín Martín Vodopivec, kustosinja in svetovalka; Sanja Kejžar Kladnik, odnosi z javnostmi; Lili Šturm, javni programa; Jakob Puh, tiskar.

5. Drugi projekti

5.2 Od bienala do bienala

- Zbornik ob 70. obletnici bienala

MGLC se v zadnjih letih sistematično in redno posveča raziskavam zgodovine ljubljanskega grafičnega bienala (Japonska, Jugoslavija, grafični bienale, 2018; Premene v kanonu, 2019; Zoran Kržišnik, 2020), pri čemer k temu fenomenu pristopa večplastno: tako iz vidika politike, mednarodnih odnosov, kot iz konteksta umetniškega medija, medija razstave, umetnostne kritike ...

V letu 2025 bo Grafični bienale Ljubljana proslavil 70. obletnico obstoja. V letu 2024 smo tako pričeli s pripravo na izjemno obletnico, s poudarkom na gostovanju raziskovalcev zgodovine bienala, ki smo jih v Ljubljano povabili na enomesečno rezidenco. Kot prva sta bila na rezidenco v Švicariji povabljeni brazilski umetnostni zgodovinar André Pitol in ameriška umetnostna zgodovinarica Jennifer Noonan. Ob koncu leta pa sta raziskovalno rezidenco opravili na Norveškem delujoča raziskovalka Nkule Mabaso in nizozemska piska Annosh Urbanke. Z raziskovalci je v času njihovega bivanja v Ljubljani potekalo intenzivno delo – strokovni sodelavci MGLC so bili rezidentom na voljo za pomoč pri pridobivanju literature, organizaciji obiskov ljubljanskih institucij za likovno umetnost in knjižnic, komunikaciji z intervjuvanci in podobno. Rezultat vseh štirih rezidenc bodo strokovna besedila, ki bodo objavljena v zborniku, posvečenem 70. letnici bienala, ki bo izšel v septembru 2025. V zvezi s slednjim je potekala tudi komunikacija z ostalimi avtorji naročenih besedil, sestava prevajalsko-lektorske ekipe in izvedba intervjuja z Bredo Škrjanec, kustosinjo MGLC in dolgoletno sodelavko Bienala.

- Rezidenca Christiana Guerematchija

Christian Guerematchi je plesni ustvarjalec in raziskovalec, rojen v Sloveniji, ki živi in ustvarja v Amsterdamu na Nizozemskem. Na 35. grafičnem bienalu Ljubljana je sodeloval s projektom *Črni Tito naslavlja parlament duhov* (2022). V Ljubljano se je od 18. novembra do 6. decembra 2024 vrnil kot rezidenčni umetnik projekta *Od bienala do bienala*.

Na raziskovalni rezidenci se je ponovno posvetil svojima stalnima umetniškima temama: črnski evropski identiteti in narativom črnega telesa. Raziskoval je občutek dvojnosti in povezovanje različnih kulturnih in družbenih okolij. Zanj je bil poseben izziv, kako znotraj simbolno in kulturno zaznamovane Švicarije – tudi kot prostora prehajanj in prilagajanj zgodovinskim okoliščinam – misliti gibajoče se telo. Svoj performans, ki ga je izvedel na Dan odprtih vrat MGLC Švicarije (1. 12. 2024), je sestavil iz videa (sodelovanje z Ano Čigon) in dveh plesnih pozicij v živo. Performans je spremenil rezidenčno stanovanje v začasno potopitveno izkušnjo »kulturnega objema«, kjer so se meje med telesom in prostorom, gibanjem in statičnostjo, opazovalci in performerjem izrisovale znova in znova.

- Priprave na 36. grafični bienale Ljubljana

Ob pripravah na jubilejno leto je bilo leto 2024 namenjeno tudi snovanju in načrtovanju prihajajočega, 36. grafičnega bienala Ljubljana. Med drugim je bila imenovana umetniška vodja bienala, Chus Martínez, ki je v letu 2024 intenzivno pripravljala koncept, seznam umetnikov in ekipo prihajajočega bienala.

5.3 Švicarija in dediščina: Skupnost, umetnost in narava

- Spominski atelje Stojana Batiča

V pritličju MGLC Švicarije je Spominski atelje Stojana Batiča. Posvečen je kiparju, ki je nekaj let ustvarjal tudi v Švicariji, umrl pa je ravno med prenovo stavbe. Umetnikov spominski atelje je rekonstrukcija v njegov spomin.

- 7. obletnica MGLC Švicarije in dan odprtih vrat umetniških ateljejev (8. 2. 2024)

Po sedmih letih upravljanja smo pripravili celodnevno dogajanje v MGLC Švicariji. Svoje ateljeje so odprli umetniki (Janja Kosi, Anja Jerčič Jakob, Damijan Kracina, Silvan Omerzu, Tanja Pak, Silvester Plotajs Sicoe, Marija Mojca Pungerčar, Ana Sluga, Zora Stančič, Tanja Lažetić, Miran Mohar, Miha Štrukelj). Pripravili smo javno vodstvo po ateljejih.

Število obiskovalcev: 425

- Stalna razstava Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce

od 14. 5. 2022, lokacija: MGLC Švicarija

Načrtujemo produkcijo razstavne zloženke z novimi informacijami, zlasti o razstavljenih umetniških delih in arhitekturnih posebnostih MGLC Švicarije.

<https://mgcl.si/sl/razstave/2/senco-gledajo-moje-oci-luc-vidi-le-moje-srce/>

- Ta veseli dan kulture in dan odprtih vrat umetniških ateljejev (1. 12. 2024)

Na Ta veseli dan kulture smo pripravili celodnevno dogajanje v MGLC Švicariji. Svoje ateljeje so odprli umetniki, pripravili smo javno vodstvo po ateljejih. Obiskovalci so si lahko ogledali stalno razstavo *Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce*, in stalno postavitev v Spominskem ateljeju Stojana Batiča. Dogodek je spremljal tudi sejem Artish

Število obiskovalcev: 281

6. Pedagoški program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Izvedli smo 11 programov, 292 izvedb, 6.213 udeležencev v MGLC Gradu Tivoli in 2 programa, 52 izvedb, 786 udeležencev v MGLC Švicariji.

Skupaj: 13 programov, 344 izvedb, 6.999 udeležencev



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

MGLC GRAD TIVOLI

- Vodeni ogledi šolskih (in drugih) skupin (132 vodstev, 2.648 udeleženi)

Vse razstave v letu 2024 (Zmago Jeraj v spomladanskem času; Adriana Maraž od poletja do začetka novembra in Victor Vasarely v decembru) so imele dober obisk šolarjev, študentov in drugih skupin. Enakovredno in množično so bile zastopane skupine predšolskih otrok, osnovnošolcev, srednješolcev in študentov; med drugim tudi 4 večje skupine mladostnikov iz tujine: Kent (VB), Rotterdam (NL), Zagreb (HR), Gorica (ITA). Na Jerajevi in Vasarelyjevi razstavi so prevladovali šolarji, na Maraževi tudi študentje in starejši 65+.

Programe oblikujemo v tesnem sodelovanju z učitelji, mentorji in KUV koordinatorji (le-ti imajo tudi možnost brezplačne udeležbe). Med udeleženi VIZ ustanovami je vsaj 15 takih, ki nas obiskujejo redno vsako leto in jih lahko smatramo za partnerje na področju izobraževanja otrok in mladostnikov.

- Delavnice (71 delavnic, 1.493 udeleženi)

Delavnice izvajamo pretežno z vrtci, osnovnošolci in srednješolci in jih oblikujemo v dogovoru s pedagogi ter s prilagajanjem posameznim skupinam. V zadnjih letih se je razvila pestra shema različnih delavnic (grafične, zini, kiparske, mozaične Invader ...), pri čemer največji del predstavlja eksperimentalni delavniški program, ki ga razvijamo ob posameznih razstavah. V letu 2024 smo največ delavnic realizirali ob razstavi Zmaga Jeraja v

programski enoti *Skriti vrt*.
Število izvedb in udeleženi v delavnicah je v 2024 dvakrat večje kot v 2023 (23 izvedb, 419 udeleženi) ter skoraj za štirikrat večje kot v 2022 (18 izvedb, 317 udeleženi).

- Demonstracije grafičnih tehnik (37 demonstracij, 878 udeleženi)

Demonstracije v Grafičnem ateljeju MGLC so uveljavljen del programske ponudbe za šolarje OŠ in učinkovito dopolnjujejo pouk, zato so dokaj priljubljene. Tudi pri demonstracijah se trend obiska usmerja navzgor (35% višji v 2024 ter 50% višji kot v 2022).

- Likovni dan v MGLC (16 izvedb, 575 udeleženi)

Zahtevnejša kombinirana programska oblika izvajanja aktivnosti za šolarje OŠ, ki zajame več ur in obe programski enoti (Grad Tivoli in Švicarijo, občasno tudi park Tivoli). Tudi pri tej programski enoti se trend obiska razvija navzgor.

- Festival BOBRI v MGLC (6 izvedb, 136 udeleženi)

MGLC vsako leto sodeluje pri največjem ustvarjalnem festivalu za otroke v Ljubljani in organizira delavnice za predšolske otroke in prvo triado OŠ; v 2024 na Jerajevo razstavo vezane delavnice so bile zasnovane tako, da so se nadaljevale še v VIZ enotah.

- Z igro do dediščine (3 izvedbe, 58 udeleženi)

Delavnice za otroke in družine so potekale ob razstavi Adriane Maraž na začetku oktobra (Teden otroka). Nosilec akcije: Skupnost muzejev Slovenije.

- Mesec in Teden KULTure za študente (2 izvedbi, 36 udeleženi)

MGLC tradicionalno vsako leto spomlad sodeluje pri nacionalnih študentskih prireditvah pobudah ter z brezplačnim vstopom spodbuja študentsko populacijo k obisku muzejev in galerij. Organizator: ŠOU v Ljubljani

- Grafiko mladim! (program dveh vodstev, javna predstavitev, objava v Likovnih besedah, 84 udeleženi)

Program *Grafiko mladim!* predstavlja povabilo študentom eni od partnerskih šol za izvedbo programa po lastni želji in viziji ob podpori MGLC. Program smo izvedli ob razstavi Adriane Maraž in je obsegal izvedbo dveh seminarjev ter javno predstavitev pisnih izdelkov v galeriji v MGLC, sodelovali so študenti ALUO Ljubljana. Program je predstavljal refleksijo razstave in umetnice, ki je nastajala pod mentorstvom profesorice in kustosinje razstave Nadje Zgonik in Admirja Ganića (ALUO UL), Lili Šturm (MGLC) in povabljene komentatorke predstavitev Tie Čiček (Galerija Škuc). Izbrani prispevki so bili objavljeni v reviji Likovne besede, zima 2024, št. 128.

- Sodelovanje z ALUO Ljubljana (5 udeleženi)

V dogovoru o sodelovanju med MGLC in ALUO Ljubljana, ki podpira izobraževanje študentov na področju grafike, smo v 2024 izvedli pet sodelovanj.

- Sodelovanje s Produkcisko šolo Jarše/Mladinski dom Jarše (1 izvedba, 12 udeleženi)

V letu 2024 se je začel uresničevati formalizirani dogovor o sodelovanju med MGLC in Mladinskim domom Jarše. V zameno za donacijo sitotiskarske opreme s strani MD Jarše se je MGLC obvezal, da za skupine mladostnikov, vključene v program Produkcijske šole Strokovnega centra Mladinski dom Jarše, do leta 2029 predvidoma izvede dvajset 3-urnih delavnic po 10 otrok, za skupaj približno 200 otrok. Prva delavnica se je izvedla marca 2024 na razstavi Zmaga Jeraja, za katero smo podarjeno opremo že tudi uporabili.

- Mobilni grafični atelje: Interdisciplinarno gostovanje (18 delavnic, 288 udeleženi)

MGLC je na povabilo organizatorja sodeloval maja na Dnevu očarljivih rastlin v Biološkem središču v Ljubljani. Aktivnost je zelo uspešna in odlično poveže naravoslovno znanstveni koncept z umetniškim. Organizatorji: Nacionalni inštitut za biologijo, Biotehniška fakulteta, Slovensko društvo za biologijo rastlin.

MGLC ŠVICARIJA

- Vodeni ogledi šolskih (in drugih) skupin (44 vodstev, 636 udeleženi)

Vodstva smo izvajali po hiši, stalni razstavi, Spominskem ateljeju Strojana Batiča ter tudi občasnih razstavah (*Punctum*, Antonio Pichilla: *Daritev*), pri čemer glavnino predstavljajo predšolski otroci in OŠ; na razstavi Antonio Pichilla: *Daritev* do konca leta OŠ publika (12 skupin) in študentje (4 skupine).

- Delavnice (8 delavnic, 150 udeleženi)

Delavnice smo organizirali ob razstavah za organizirane skupine otrok in mladostnikov. V poletnem počitniškem času je bila organizirana tudi enotedenska celodnevna počitniška delavnica za otroke od 6. do 12. leta *PovezujeM/Tivolski ustvarjalni krog*, ki poteka v sodelovanju z muzeji Narodna galerija, Moderna galerija, Narodni muzej Slovenije in Muzej novejšje in sodobne zgodovine Slovenije.

7. Andragoški program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Izvedli smo 13 programov, 123 izvedb, 1.954 udeležencev v MGLC Gradu Tivoli in 9 programov, 36 izvedb, 551 udeležencev v MGLC Švicariji.

Skupaj v živo: 22 programov, 159 izvedb, 2.505 udeležencev

Skupaj na spletu: 3 programi, 6 izvedb, 11.532 udeležencev

MGLC GRAD TIVOLI

- Javna vodstva po razstavah (11 vodstev, 363 udeleženi)

Poleg zaključnega programa 35. grafičnega bienala Ljubljana z odmevnim in odlično obiskanim tematskim maratonskim vodstvom smo dobro obiskana javna vodstva s kuratorji izvajali po razstavah Zmaga Jeraja (3 vodstva), Adriane Maraž (3) in Victorja Vasarelyja (1). Poleg tega smo v poletnem času organizirali tudi dve informativni vodstvi v slovenskem in angleškem jeziku za dnevne obiskovalce Ljubljane.

- Ogled invajderjev v Gradu Tivoli (92 izvedb, 255 udeleženi)

Sedem invajderjev je razpršenih po javnih in službenih prostorih MGLC v Gradu Tivoli. V času razstave na podlagi predhodne najave predvsem tujim obiskovalcem (prednjačijo Francozi) omogočamo poseben voden ogled.

- Zaključni program 35. grafičnega bienala Ljubljana: delavnica s skupino SVS (40 udeleženi)

Delavnica skupinskega ustvarjanja z umetniško skupino SVS (Sreda v sredo) je potekala v začetku januarja in se je zaključila s predstavitvijo nastalih del.

- Zaključni program 35. grafičnega bienala Ljubljana: Gostovanje eksperimentalne grafične delavnice v Havani, Kuba/Taller Experimental de Gráfica de la Habana (2 dogodka, 38 udeleženi)

Gostovanje je obsegalo javno predavanje: *Dimni obročki (r)evolucije kubanske grafike* in eksperimentalno grafično delavnico: *Dimne zaves, knjiga umetnika*. Predavanje in delavnico je v angleškem jeziku izvajala Yamilys Brito Jorge, umetnica in direktorica Eksperimentalne grafične delavnice v Havani.

- Trafika ob sončnem zahodu – Onkraj, takraj: RAZSTAVA (OD)ZUNAJ, Plečnikova Trafika na Vegovi (49 udeleženi)

Javna refleksija razstave Zmaga Jeraja je potekala ob zaključku razstave v sodelovanju z revijo Outsider in El Normal. Gostje kustos Jure Kirbiš, arhitektka Nika Grabar in umetnik Matej Andraž Vogrinčič so se pogovarjali o odnosih med kustosom, umetnikom in publiko. Odgovarjali so na vprašanja kaj se zgodi, ko prestopimo meje (ne)znanega prostora? Kako današnji pristopi v oblikovanju razstav ustvarjajo prostore, ki presegajo meje belih galerijskih sten? Kakšna ogledala postavlja oblikovanje razstave, kako se preko slednjega odraža ideja umetnika in kaj ti odsevi odstirajo v obiskovalcu? Pogovor je vodila Pia Gerbec. Večer je zaključil nastop pevskega zbora Arhivox.

- Grafične delavnice Skriti vrt/Razstava Zmaga Jeraja (4 delavnice, 69 udeležениh)

Organizirali smo jih enkrat mesečno ob sobotah za vse obiskovalce Jerajev razstave. Koncept in vodenje: Katarina Marov, ALUO UL.

- Tečaji grafičnih tehnik: Začetni (10 udeležениh), Nadaljevalni (8 udeležениh), Pop-up predstavitev (75 udeležениh)

50-urni začetni tečaj je obsegal tehnike sitotiska (mentor Jakob Puh), lesoreza (mentorica Oliver Pilić), linorez (mentorica Helena Tahir), kolagrafije (mentorica Pika Gačnik). 50-urni Nadaljevalni tečaj pa je obsegal jedkanico in reservage, litografijo ter akvatinto in suho iglo, mentorici sta Alja Košar in Monika Plemen. Tečaji so se zaključili aprila s podelitvijo potrdil in zaključno pop-up predstavitev tečajniških del. Ob tej priložnosti smo premierno prikazali tudi kratek 3-minutni animirani film z naslovom *Misterij grafike*, posvečen 20. obletnici izvajanja grafičnih tečajev v MGLC.

V šolskem letu 2024-2025 smo prenovili shemo tečajev z razširitvijo števila ur, omejitvijo števila udeležениh in večjim poudarkom na mentorskem delu. Število vpisanih v 2024–2025: Začetni tečaj: 8, Nadaljevalni tečaj: 6 udeležениh.

- Poletni grafični dvojček (Mala grafična šola): Linorez in Lesorez (2, izvedbi, 12 udeležениh)

Avgusta smo v Grafičnem ateljeju MGLC organizirali dva polno zasedena 18-urna tečaja za ljubitelje. Tečaja sta vodita priznana likovnika in mentorja Helena Tahir in Oliver Pilić.

- Interdisciplinarna predstavitev *Kultura grafičnega lista v kontekstu preučevanja naravnega pigmenta iz rudnika Sitarjevec – trajnost grafike skozi naravne vire* (10 udeležениh)

Predstavitve je v drugi polovici junija pobudila Anja Jerčič, rezidentka MGLC Švicarije, in je bila izvedena v sodelovanju z Akademijo primijenjenih umjetnosti na Reki – APURI, Univerza na Reki, ter Pedagoško fakulteto Univerze v Ljubljani.

- Sodelovanje na Kulturnem bazarju, Cankarjev dom v Ljubljani, 20. 3. 2024 (900 obiskovalcev)

Tako kot vsa leta doslej se je MGLC tudi v letu 2024 predstavil na največji strokovni prireditvi v Sloveniji, ki povezuje VIZ in kulturne ustanove; v predstavitveni točki je napovedal 100. obletnico rojstva Stojana Batiča. Kustodinja pedagoginja MGLC je aktivno sodelovala tudi v panelni razpravi *Kako varen, spodbuden in vključujoč je galerijsko razstavni prostor* ter v predstavitev primerov dobrih praks na temo vodstev in delavnic kot osnovnih gradnikov razmerja in razumevanja med galerijo in šolsko skupino.

- Razvoj vizualne pismenosti in izkušnja umetnosti v živo, Strokovni nacionalni posvet, Kulturni center Janeza Trdine, Novo mesto, 27. 5. (97 udeležениh)

Nacionalni posvet na temo razvoja vizualne pismenosti v razmerju med kulturnimi ustanovami in vzgojno-izobraževalnimi zavodi je potekal po zaključku medresorskega projekta Tedna umetnosti v vrtcih in šolah, katerega častni pokrovitelj je Slovenska nacionalna komisija za UNESCO; predstavil je primere dobrih praks in izpostavil tematike, dileme in smernice. Lili Šturm (MGLC) je sodelovala pri programski zasnovi posveta in kot udeleženka zaključne okrogle mize.

Organizatorji: Zavod Novo mesto/Galerija Kocka, Ministrstvo za kulturo RS, Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje RS, Zavod RS za šolstvo, JSKD OE Novo mesto, Dolenjski muzej Novo mesto, Vrtec Pedenjped Novo mesto.

- Predstavitve izobraževalnih programov za strokovne delavce VIZ, 26. 8. (12 udeležениh)

Na srečanje smo povabili učitelje koordinatorje KUV, mentorje in ravnatelje predšolskih, OŠ in SŠ. Predstavili smo izobraževalne programe MGLC za sezono 2024–2025, izvedli vodstvo po aktualni razstavi Adriane Maraž in delavnico v Grafičnem ateljeju MGLC. Udeleženci so prejeli potrdilo o udeležbi ter knjižno darilo (izbor kataloga iz založništva MGLC). To je bilo drugo srečanje za strokovne delavce VIZ (prvega smo organizirali v juniju). Ob podpori kustosinje razstave in tiskarja ga je pripravila in moderirala Lili Šturm.

- OD BIENALA DO BIENALA: javni dogodki (3 dogodki, 34 udeleženi)

Od bienala do bienala je obsegal sklop mesečnih dogodkov z mednarodnimi izvajalci v programu Rezidence Grafični bienale Ljubljana:

April 2024: André Pitol (São Paulo, Brazilija), umetnostni kritik, raziskovalec, kurator. Izvedel je predavanje o umetniški sceni v Braziliji z naslovom Med parabolami in quilombismi.

Maj 2024: Tejswini Narayan Sonawane (Solapur, Indija), umetnica, prejemnica velike nagrade 35. grafičnega bienala Ljubljana. Izvedla je predstavitev in inventivno delavnico risbe v grafiki. Junij 2024: Jennifer Noonan (Caldwell University, Caldwell, ZDA), umetnostna zgodovinarica in profesorica. Izvedla je predavanje z naslovom ZDA, bienali in hladnovojna politika.

MGLC ŠVICARIJA

- Javna vodstva (9 izvedb, 50 obiskovalcev)

Organizirali smo tri javna vodstva s kustosom Dušanom Dovčem in umetniki razstave na razstavi *Punctum* ter dve informativni vodstvi v slovenskem in angleškem jeziku v poletnem času. Na razstavi Antonio Pichilla smo do konca leta 2024 organizirali štiri kuratorska vodstva s kustosinjo razstave Yasmín Martín Vodopivec ter gostjama Marijo Jenko (NTF UL), Zalo Orel (bienale BIEN), Mojco Marijo Terčelj (Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem) in Gemmo Santiago Alonso (Filozofska fakulteta UL) – slednje je bilo izvedeno tudi v španskem jeziku.

- Pogovorno-izkustvene delavnice za starejše (10 delavnic, 62 udeleženi)

MGLC sodeluje pri izvajanju programa za starejše, ki ga pripravlja in izvaja Društvo za pomoč tretjemu življenjskemu obdobju. Poteka v Spominskem ateljeju Stojana Batiča ali v neposredni okolici stavbe ter obsega redne sredine delavnice in pogovore.

- Večeri z Manco Košir: Zgodbe o knjigah in ljudeh (3 izvedbe, 169 obiskovalcev v živo, 7356 ogledov na MGLC Youtube kanalu)

V letu 2024 smo izvedli tri pogovore v živo in z oddajanjem na spletu:

11.2.: gosta Miljana Cunta, Dušan Šarotar

10.3.: gosta: Asya Širovnik Moškon, Ana Rozman

14. 4.: gosta: Marko Pavliha, Marko Hatlak

- Kulturni dan v Tivoliju, izobraževalni forum, 9. 5. (9 aktivnosti, 120 udeleženi)

Za zaposlene in sodelavce družbe DRI, upravljanje investicij (Ljubljana) smo pripravili enodnevni izobraževalni forum z ogledi razstave Zmaga Jeraja in stavbe Švicarije, demonstracijami grafičnih tehnik, vodenimi ogledi kiparske dediščine parka ter srečanji z rezidenčnimi umetniki v MGLC Švicariji. Udeleženci dogodka so bili zadovoljni in so ga pohvalili.

- Predstavitev izobraževalnih programov za Društvo likovnih pedagogov, 26. 6. (17 udeležencev)

Predstavitev izobraževalnih programov je bila organizirana v MGLC Švicariji z namenom predstavitve vsebin in izobraževalnih izhodišč MGLC. Organizirali smo vodstvo z delavniškimi intervencijami na razstavi *Punctum*, obisk ene do rezidenčnih umetnic v Švicariji (Ana Sluga) ter diskusijo o stanju ter perspektivah likovne pedagogike in razmerja med šolami in muzeji/galerijami. Srečanje je pripravila in vodila Lili Šturm.

- Dušan Gerlica: O instinktivnem kiparstvu, delavnica, 4. 7. (10 udeležencev)

Sodelujoči umetnik na razstavi *Punctum* Dušan Gerlica je svojo delavnico naslovil kot delovni obisk s predstavitvijo, v katerem je predstavil, kako ga pri ustvarjanju vodita materialnost in praspomin lesa.

- Saša Bezjak: Ženske so prišle, Duba!, performans (38 udeležencev)

Ob zaključku razstave *Punctum* smo v sodelovanju s Sašo Bezjak (sodelujočo na razstavi), Rajkom Muršičem in Izidorjem Vogrincem izvedli performans o diktatu nad ženskim telesom in na to, kako znova poiskati borbeni in kritični odnos do idealov, ki nam jih vsiljuje potrošniška družba.

- Stanje vizualne pismenosti v razmerju med šolo in muzejem/galerijo, strokovno izobraževanje SMS 23. 9. (55 udeležencev)

Muzejska čajanka – strokovno izobraževanje, ki ga organizira Sekcija za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije, je potekala v MGLC Švicariji v organizaciji kustodinje pedagoginje Lili Šturm skupaj z gosti: Marijo Skočir (Galerija Jakopič), Nino Ostan (Zavod RS za šolstvo), Vlasto Henigsman (OŠ Semič).

- Ličkanje koruze v sodobni umetnosti kot ritual, 26. 10., delavnica (30 udeležencev)

Ob začetku jesenskih počitnic smo ob razstavi *Antonio Pichilla: Daritev* v MGLC Švicariji organizirali delavnico skupnostnega ustvarjanja, ki jo je vodila umetnica Mateja Kavčič. Delavnica z ustvarjanjem in druženjem je bila dostopna za vse generacije obiskovalcev.



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

Spletni andragoški program:

- Februar–april: Večeri z Manco Košir: Zgodbe o knjigah in ljudeh (3 pogovori, število ogledov: 7356 ogledov na MGLC Youtube kanalu)

V letu 2024 smo izvedli tri pogovore v živo in z oddajanjem na spletu, na katerih je Manca Košir gostila 11.2.: Miljano Cunta, Dušana Šarotarja; 10.3.: Asyo Širovnik Moškon, Ano Rozman; 14.4.: Marka Pavliho, Marka Hatlaka.

- OD BIENALA DO BIENALA: video predstavitev s kolektivom FANA (število ogledov: 1.100)

Kolektiv FANA (Yasmine Huleileh, Ahmed Al Aqra) iz Ramale v Palestini je julija v MGLC Švicariji v sklopu rezidence Grafični bienale Ljubljana razvijal projekt *Dekonstrukcija rdečega* in ga ob zaključku rezidence tudi predstavil v video izjavi v slovenskem in angleškem jeziku, ki je bil predvajan na spletni strani in družabnih omrežjih MGLC.

- Avgust–november 2024: Kuratorčina izbira, video predstavitev in vodstvo (2 videa, število ogledov: 3.076)

Kratka video filma o razstavi Adriane Maraž v slovenskem in angleškem jeziku, v katerih kustosinji razstave Nadja Zgonik in Breda Škrjanec predstavljata umetnico in izbrana dela z razstave. Koncept: Lili Šturm; režija in montaža: Gregor Gobec.

8. Popularizacijski program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Popularizacijski program v 2024 obsega sodelovanja na večjih prireditvah, dneve odprtih vrat in programe sodelovanja s kulturnim turizmom. MGLC Švicarija producira svoj program in nudi podporo drugim organizacijam in ustvarjalcem (v skladu z ZUJIK-om). Lokacija in naše infrastrukturne možnosti nam omogočajo, da podpremo ustvarjalce in organizacije, ki se vsebinsko navezujejo na naš programski fokus »skupnost – umetnost – narava«.

Izvedene dejavnosti so zajele Grad Tivoli, Švicarijo in Plečnikov avditorij.

Skupaj 23 prireditev (od tega 20 v živo in 3 spletno)

Število obiskovalcev festivala Poletje v Tivoliju: 2.821

Število obiskovalcev drugih prireditev v živo: 2.093

Število obiskovalcev na spletu: 7.386

- 8. 2. 2024/Slovenski kulturni praznik/Dan odprtih vrat umetniških ateljejev v MGLC Švicariji (425 obiskovalcev, obisk javnega vodstva po ateljejih in odprtja razstave: 65)

MGLC Švicarija poleg mednarodnih rezidenčnih programov Švicarija omogoča začasen delovni prostor tudi za ustvarjanje trinajstim slovenskim umetnikom in umetnicam. Rezidenčni umetniki in umetnice so na Slovenski kulturni praznik predstavili svojo aktualno produkcijo in za ta dan posebej pripravljen program. Organizirali smo javno vodstvo po ateljejih in dan zaključili s predstavitvijo in odprtjem razstave rezidenčnih umetnic Lenke Kubelová in Olge Staňková, ki sodelujeta v mednarodnem projektu *Sustainability is in the AiR* (SAiR).

- 22. 2. 2024/LUV fest (12 obiskovalcev)

Delavnica malih grafik *Kaj ustvarimo, ko ustvarjamo z ljubeznijo* je potekala v programu drugega LUV festivala ljubezni, umetnosti in vdranja, ki ga skupaj s partnerji organizira Turizem Ljubljana.

- 12. 5. 2024, Plečnikov avditorij/AnimotMUZIK (30 obiskovalcev)

AnimotMUZIK je cikel ekoloških koncertov. V koncertu v naravnem okolju Plečnikova avditorija v srcu parka Tivoli so nastopili Eduardo Raon, Žiga Jenko, a l l j a (zvočni dogodek v živo) in Ana Čavić: *Nit brez konca, IV. dejanje (Zora)* (performans).

- 18. 5. 2024/ICOM – Mednarodni dan muzejev (89 obiskovalcev)

MGLC je ob Dnevu muzejev na ogled svojih stalnih in občasnih razstav v MGLC Gradu Tivoli in MGLC Švicariji.

- 22. 5. 2024/Snemanje izjav nominirancev za nagrado kresnik (15 obiskovalcev)

V MGLC Švicariji in dvorani je potekalo snemanje portretov nominirancev za nagrado Kresnik.

- 23.-26. 5. 2024/Ljubljana Art Weekend (31 obiskovalcev)

Tretji 4-dnevni dogodek Ljubljana Art Weekend, v organizaciji Ravnikar Gallery v sodelovanju s številnimi partnerji, povezuje ključna prizorišča sodobnih umetnosti našega glavnega mesta. Pri akciji je sodeloval tudi MGLC z brezplačnim dostopom na razstave in kuratorskim vodstvom po razstavi *Punctum* (v angleškem jeziku).

- 15. 6. 2024/Poletna muzejska noč (810 obiskovalcev)

V tem večeru so si obiskovalci lahko brezplačno ogledali stalne in občasne razstave v MGLC Gradu in MGLC Švicariji Tivoli, se udeležili kuratorskega vodstva po razstavi Zmaga Jeraja in v nadaljevanju prisluhnili dvema koncertnima dogodku pevke Arlo Zaria in skupine Bakaline (program projekta Poletje v Tivoliju).

- 19.–22. 6. 2024/Festival Spider

Vsako leto MGLC organizatorjem nudi produkcijsko podporo. V MGLC Švicariji jim namenimo en rezidenčni apartma za nastopajoče, v Gradu Tivoli pa kletne prostore za skladiščenje in tehniko.

- 9. 2024/Podelitev nagrad Vilenica (120 obiskovalcev)

39. Mednarodni literarni festival Vilenica v organizaciji Društva slovenskih pisateljev se je zaključil v Švicariji s predstavitvijo letošnjega nagrajenca Miljenka Jergovića.

22. 9. 2024/Umetnost in branje v javnem prostoru (24 obiskovalcev)

Dogodek ob razstavi Adriane Maraž je razstavne vsebine povezal z osebnim literarnim okusom avtorice. Koncept: Lili Šturm in Romana Bernik, interpreti: igralec Gal Oblak (literatura), glasbenik Luka Ropret. Organizirano v Nacionalnem mesecu skupnega branja, Evropskemu tednu mobilnosti in Tednu ljubljanskega turizma.

- 26. 9. 2024/Back2Back: Lea Culetto: Telesne pokrajine (7 obiskovalcev)

MGLC vodi mednarodni projekt *Sustainability is in the AiR* (SAiR). Iz Slovenije v projektu sodelujeta Lea Culetto in umetniški tandem Small but dangers. V sodelovanju z video arhivom Postaja DIVA (SCCA-Ljubljana) in programom Back2Back je Lea Culetto pripravila kuriran video izbor *Telesne pokrajine*.

- 30. 9.–1. 10./Sodelovanje na festivalu za tretje življenjsko obdobje v Cankarjevem domu (2 dogodka, 11 obiskovalcev)

MGLC že tradicionalno vsako leto navkljub nekoliko slabši udeležbi organizira izkustveno delavnico na festivalu ter posebno vodstvo po svojih razstavah za udeležence festivala.

- 10. 2024/Irena Cerar: Svetišča narave (75 udeležencev)

MGLC Švicarija je gostila predstavitev nove knjige avtorice Irene Cerar *Svetišča narave*. Delo je naravopisni literarni žanr, avtorica pa je opisovala osebno doživljanje izbranih habitatov v Sloveniji.

- 10. 2024/DEKD 2024: Vodstvo s predstavitvijo Spominskega ateljeja Stojana Batiča (15 udeležencev)

MGLC Švicarija je danes sodobni ustvarjalni in rezidenčni center, za seboj pa ima zelo razgibano zgodovino. V njej je tudi atelje Stojana Batiča (1925–2015), ki je s svojim umetniškim ustvarjanjem močno zaznamoval slovensko povojno kiparstvo. V letu 2025 praznujemo stoletnico rojstva Stojana Batiča, ki ima v Švicariji svoj spominski atelje. Napoved obletnice, predstavitev hiše, ateljeja in umetnika je izvedel kustos Dušan Dovč.

- 12. 10. 2024/Strokovna ekskurzija v Vrtojbo in Novo Gorico (20 udeležencev)

Dogodek ob razstavi Adriane Maraž je obiskovalce popeljal na ogled umetnišne domače hiše v Vrtojbi (s predstavitvijo kustosinje Nadje Zgonik) ter v programsko ponudbo GO!2025 Nove Gorice – evropske kulturne prestolnice 2025 (vodil Blaž Kosovel). Zasnova: Lili Šturm. Priprava programa za Klub prijateljev bienala: Petra Klučar.

- 17. 10. 2024/Obisk šole za kuratorje in kritike Svet umetnosti (11 udeležencev)

MGLC Švicarijo je udeležencem šole za kuratorje in kritike Svet umetnosti (20. generacija, leto 2024/26), ki jo vodi SCCA-Ljubljana, predstavil Dušan Dovč. Obiskali smo tudi ateljeje Mojce Pungerčar, Tanje Lažetić, Anje Jerčič Jakob, Silvestra Plotajsa Sicoe in aktualni rezidentki, Ewo Borysiewicz in Saro Garcio Fernandez.

- 23. 10. 2024/Srečanje ob 40. obletnici Krajinskega parka Tivoli, Rožnik in Šišenski hrib, okrogla miza (55 udeležencev)

MGLC Švicarija je gostila Krajinski park Tivoli, Rožnik in Šišenski hrib, ki je ob svoji 40. obletnici pripravil okroglo mizo na temo varovanja krajinskih parkov (gostje: Borut Ošlaj, Maja Zagmajster, Pavel Gantar, Hojka Kraigher).

- 2024/Sejem ARTISH in Dan odprtih vrat umetniških ateljev (281 udeležencev)

Drugi dan odprtih vrat MGLC Švicarije v letu 2024 je vključeval ogled stalnega razstavnega programa v Švicariji, obisk ateljev umetnikov in umetnic, ki tukaj ustvarjajo. Dogodek je spremljal tudi razstavno-prodajni umetniški sejem ARTish. Organizirali smo javno vodstvo po ateljih.

- 12. 2024/Sodelovanje na festivalu Animateka, Slovenska Kinoteka (62 udeležencev)

Kratki animirani *Misterij* je bil javno predvajana v sekciji Panorame na festivalu ANIMATEKA 2024. Predvajanje je pospremil pogovor z režiserjem Gregom Mastnakom in Lili Šturm (producent MGLC).

- 12.–15. 6. 2024/MGLC Poletje v Tivoliju

Grad Tivoli, Švicarija, Plečnikov avditorij

Že štirinajsto leto zapored smo v parku Tivoli, okolici Gradu Tivoli in Švicarije, ter letos prvič tudi na Plečnikovem avditoriju organizirali festival MGLC Poletje v Tivoliju, namenjen otrokom in družinam, mladim in starejšim, priložnostnim sprehajalcem ter ljubiteljem umetnosti. Sklop brezplačnih prireditev v mesecu juniju je vključeval predstave za otroke, grafične delavnice, vodstva in koncerte.

Otroci so si lahko ogledali predstave *Pika potuje po svetu*, *Čebula*, *Mehurčki* in *Kako so Lumpiji rešili svet*? Za ustvarjalne so bile na sporedu grafične delavnice sitotiska na majice, vrečke ali pasje rutke. V času festivala sta bili organizirani zaključno vodstvo po razstavi Zmaga Jeraja in vodstvo po Švicariji. Na večernih koncertih so nas navduševali KiKi, Astrid, Leon Matek, Nina Virant Vira, Fed Horses, Čedahuči, Arlo Zaria in Bakalina Velika. V soboto, na Poletno muzejsko noč, je v dopoldanskem času nastopil tudi Policijski orkester, saj so bile godbe v preteklosti tivolska stalnica. Z nastopom Policijskega orkestra smo obudili polpreteklo zgodovino, ko so v Švicariji prirejali Zajtrkovalne koncerte v izvedbi različnih godb.

Nekateri dogodki, načrtovani na Plečnikovem avditoriju, so bili zaradi dežja prestavljeni v veliko dvorano Švicarije.

Prvi dan MGLC Poletje v Tivoliju, 12. 6. 2025

- Pika potuje po svetu, predstava za otroke, Dvorana MGLC Švicarija

Pika Nogavička odpre skrinjo z zlatniki in hitro najde povod za novo pustolovščino. Skrinja je namreč prazna in ne preostane ji drugega, kot da se odpravi na pot in poišče svojega očeta Evrazija Nogavičko, da jo napolni. Odpravi se na otok Taka Tuka, kjer namesto očeta sreča zabavnega Rikija Tikija, s katerim zapleše ob zvokih afriškega bobna. Riki Tiki ji pove, da se je oče zgodaj zjutraj odpravil na Kitajsko. Pika se vrca na letalo in odleti na Kitajsko, kjer spozna Nihava, ki ravno vadi taj čí. Nihav zelo dobro pozna njenega očeta, zato ji pokaže smer, kamor je odplula njegova ladja. Pot jo vodi v Ameriko. Da prehití očeta, zajaha svojega konja, ki jo pripelje v indijansko vas, kjer poglavarju Črnemu Sokolu ujame velikega bizona. V zameno za bogati ulov ji poglavar pripelje Evrazija Nogavičko domov v vilo Čira Čara. Otroci so spoznavali svetovno glasbo in kulturo ter se od srca nasmejali dogodivščinam Pike Nogavičke in njenih prijateljev. Predstava je bila primerna za otroke od 3. leta dalje.

Producent: Zavod Enostavno Prijatelji

Število obiskovalcev: 250

- Grafični atelje Grafika na žlico, delavnica Cvetje na majico, MGLC Plečnikov avditorij

Motiv delavnice je bil cvetoči travnik, zato so obiskovalci delavnice na majice tiskali cvetje. Delavnica je bila primerna za vse generacije. Delavnico je izvajal Jakob Puh, tiskarski mojster.

Število obiskovalcev: 15

- Koncerti, Dvorana MGLC Švicarija
- KiKi, koncert

Kantavtorici KiKi so na Radiu Študent opisali kot »čarovnico intimnih pripovedk«. Njene pesmi so nekoliko čudaške in občasno temačne, ne manjka pa jim čustvenih izpovedi in lepih harmonij. Na Poletju v Tivoliju je predstavila svoj prvi album KRiKi, ki bi ga žanrsko lahko opredelili kot »magični folk pop«.

Število obiskovalcev: 60

- Astrid, koncert

Astrid Ana Kljun/Astrid je slovenska alternativna pop glasbenica, ki se je slovenski glasbeni sceni prvič predstavila leta 2019 s skladbo *Coconut*. Od leta 2020 sodeluje s producentom in multiinstrumentalistom Tomažem Zupančičem, s katerim sta med drugim izdala EP *Triptich* s skladbami *Kostarika*, *Berlin* in *Seme*. Skladba *Kostarika* je završala tudi na Balkanu, kjer je bila uvrščena med pet najboljših v izboru za nagrado Milana Mladenovića. Leta 2023 sta Astrid in Tomaž sestavila širšo odrsko zasedbo, s katero sta decembra lani izdala skladbo *Dry Out*, med drugim sta bila izbrana med finaliste mednarodnega natečaja HEMI. Tokrat se je Astrid predstavila v duetu s Tomažem Zupančičem, izvedla sta preoblečene verzije že izdanih avtorskih skladb in singlov s prihajajočega albuma.

Število obiskovalcev: 46

Drugi dan MGLC Poletje v Tivoliju, 13. 6. 2025

- Čebula, predstava za otroke, Dvorana MGLC Švicarija

Čebula je lutkovno-igrana predstava za najmlajše. Igralka in animatorka je poleg lutk, z mešanico domišljije in realizma, prežetega z okusi francoske kuhinje, animirala pravo sadje in zelenjavo. Starko piči osa, osa prinese čebulo, bolečina popusti, starka poje čebulo ... in tako z vedno večjim tempom predstava teče vse do vrhunca – veličastne francoske čebulne juhe. Predstava je bila primerna za otroke od 2. leta dalje.

Producent: Teater Tivoli. Število obiskovalcev: 79



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

- Grafični atelje Grafika na žlico, delavnica Švicarija na vrečkah Cvetje, MGLC Plečnikov avditorij

Tiskali smo motive iz življenja mišk v MGLC Švicariji na vrečke, ki so jih obiskovalci brezplačno prejeli na delavnici. Avtor motivov je umetnik in odličen risar Leon Zuodar. Delavnico je izvajal Jakob Puh, tiskarski mojster. Delavnica je bila primerna za vse generacije, predhodno znanje ni bilo potrebno.

Število obiskovalcev: 10

- Vodstvo po zgodovini Švicarije, MGLC Švicarija

Vodil je Dušan Dovč, kustos.

Število obiskovalcev: 7

- Koncerti, Dvorana MGLC Švicarija
- Leon Matek, koncert

Kantavtor Leon Matek se je na slovenski glasbeni sceni pojavil konec osemdesetih let prejšnjega stoletja z rockovsko skupino Prepozno za krokodile. Svojo pot je nadaljeval v tandemu z Mirkom Seškom in kasneje s skupino Juhej in Vuhmepiš, sledilo je triletno muziciranje v duetu LeonzMinko z bosansko harmonikarico Hazemino Đonlić. Leta 2007 je z albumom Zrno stopil na solistično pot in jo nadaljeval z leta 2011 izdanim albumom *Most*, na katerem je ob kitari igral tudi orientalsko glasbilo saz baglama. Konec leta 2018 je izšel njegov

zadnji album *Srce imaš tako veliko*. »Je manifest izrednega zorenja Leona Matka in eden najmočnejših kantavtorskih albumov, ki so izšli na Slovenskem v zadnjih nekaj letih,« so zapisali pri Rockline.si.

Število obiskovalcev: 46

- Nina Virant Vira, koncert

Nina Virant, vokal, klaviature, avtorica glasbe in besedil, Veronika Kumar, vokal, živa elektronika

Vokalno prečiščena poezija dvojca z željo, da se glas preprosto razpoje in zloži v melodijo, ki vabi v žamet, v med, v tisti svet. Svet, ki ga popelje skozi spremembe sedanosti samo zato, da ga vrne v preteklost, v trenutek, ki je hkrati znan in popolnoma nov. S selitvijo v Slovenijo je VIRA zelo počasi, a odločno pričenjala dobivati svoj prostor. V kolektivu vrhunskih glasbenikov in čudovitih ljudi, ki so prepoznali ta mali svet, se je paleta razpoloženj manifestirala v Nininem avtorskem glasbenem opusu in poeziji.

Glasbenici sta predstavili skladbe z albuma *niei*, ki je izšel lani pri založbi DruGod in je bil premierno predstavljen na Jazz festivalu Ljubljana.

Število obiskovalcev: 69

Tretji dan MGLC Poletje v Tivoliju, 14. 6. 2025

- Mehurčki, predstava za otroke, Dvorana MGLC Švicarija

Otroški kabaret z naslovom *Mehurčki* je gledališka predstava, ki je namenjena cicibanom vseh starosti. Stkana je iz poezije Otona Župančiča, ki se prepleta z verzi Tadeja Piška in gledalce popelje v Cicibanov svet, v katerem čas teče strašno počasi. Le kdo bi lahko Cicibanu skrajšal ure? Mu vrnil nasmeš na obraz in odpihnil dolgčas stran? Kdo bi lahko naredil dovolj velik milni mehurček, da bi Ciciban vanj spravil vso žalost, bolečino in samoto ter ga odpihnil daleč, daleč stran? Predstavo je spremljala avtorska glasba priznanega skladatelja Marjana Peternela, ki je ustvaril čudovito glasbeno podobo in uglašil pesmice, ki jih igralec v predstavi odpoje. Producent: Teater Tivoli. Predstava je bila primerna za otroke od 2. leta dalje.

Število obiskovalcev: 153

- Grafika na žlico, delavnica Rutk, MGLC Grad Tivoli

Tiskali smo na rutke za štirinožne prijatelje, ker je MGLC psom dostopen muzej. Rutke z imeni smo obiskovalcem delavnice podarili. Delavnico je izvajal Jakob Puh, tiskarski mojster. Delavnica je bila primerna za vse generacije, predhodno znanje ni bilo potrebno.

Število obiskovalcev: 3

- Koncerti, MGLC Plečnikov avditorij
- Fed Horses, koncert

Skupina Fed Horses je velika in pomembna osvežitev v slovenski popularni glasbi ter prispeva h krajinski in žanrski različnosti domače glasbene scene ter je sinonim za kakovostno popularno glasbo. To ustvarja na presečišču indieja in popa. Z novoizdanim albumom M. L. A. D. se poklanja področju duševnega zdravlja in odstira nekaj družbenih tematik, ki so po mnenju skupine v javnosti prešibko zastopane. Na plošči odstirajo novo zvočno krajino, izmikajoč se začetnemu countryju, in vodijo v povsem novo glasbeno izkušnjo.

Število obiskovalcev: 420

- Čedahuči, koncert

Blaž Učakar, vokal, kitara; Romana Prosenc, vokal; Danijel Bogataj, violina, vokal, kitara; Jure Mihevc, kitara; Aljaž Hrastar, bas, vokal; Anže Žurbi, bobni

Čedahuči, ki so jim glasbeni uredniki RTV Slovenije nadel naziv vodilnih slovenskih »folksterjev«, s svojimi unikatnimi pesmimi in koncerti domačo glasbeno sceno bogatijo že desetletje. Okroglo obletnico svojega delovanja so konec leta 2023 zaznamovali z odmevnim koncertom v Kinu Šiška. Njihovi albumi so prejeli odlične ocene glasbenih kritikov kot tudi navdušujoče odzive širše javnosti. Zadnji dve leti je skupina doživljala preporod, saj so se zbrali v prenovljeni zasedbi, ki ima na odru tisto pravo bendovsko energijo, kot si jo lahko samo želimo. Število obiskovalcev: 437

Četrty dan MGLC Poletje v Tivoliju, 15. 6. 2025 – Poletna muzejska noč, MGLC Plečnikov avditorij

- Kako so Lumpiji rešili svet, predstava za otroke, MGLC Plečnikov avditorij

Simpatični Lumpiji so se podali na čistilno akcijo svojega gozda, saj se zavedajo, kako zelo pomembna je skrb za okolje in naravo. Na koncu jim je uspelo očistiti gozd in živalim vrniti zeleno okolje. Producent: Teater Tivoli
Predstava je bila primerna za otroke od 3. leta dalje.

Število obiskovalcev: 105



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

- Policijski orkester, koncert, MGLC Plečnikov avditorij

Nastop Policijskega orkestra se je začel s koračnico na Jakopičevem sprehajališču in zaključil na Plečnikovem avditoriju.

Število obiskovalcev: 145

- Grafika na žlico, delavnica Miške v Švicariji, MGLC Plečnikov avditorij

Tiskali smo motive iz življenja mišk v MGLC Švicariji na vrečke, ki so jih obiskovalci brezplačno prejeli na delavnici. Avtor motivov je umetnik in odličen risar Leon Zuodar. Delavnico je izvajal Jakob Puh, tiskarski mojster. Delavnica je bila primerna za vse generacije, predhodno znanje ni bilo potrebno.

Število obiskovalcev: 29

- Zaključno vodstvo po razstavi Zmaga Jeraja, MGLC Grad Tivoli

Vodil je Gregor Dražil, kustos razstave.

Število obiskovalcev: 20

- Koncerti, MGLC Plečnikov avditorij
- Arlo Zaria, koncert

Arlo Zaria je kantavtorica iz okolice Tolmina. Njen prvi projekt je EP z naslovom Gemini, trenutno pripravlja svoj prvi album in nastopa na številnih odrih po Sloveniji. Žanrsko se giblje med indie in folk glasbo, spoj pa popestri z intimnimi besedili, ki odražajo življenje mladih. Vselej je ob njej tridesetletna kitara Cherry, ki je dobila ime po pesmi pokojne britanske pevke Amy Winehouse.

Število obiskovalcev: 79

- Bakalina Velika, koncert

Najprej je bila Bakalina; duo samorastniških glasbenikov – tekstopisca in pevca, jezičnega kmeta poeta Janija Kutina in harmonikarke Renate Lapanja. V skoraj desetletju od nastanka so Bakalino njene sodobno ljudske viže ter družbenokritična in lirčna sporočila, odpeta v čadrski govorici, iz tolminskega konca ponesli od največjih koncertnih prizorišč do najbolj oddaljenih vasi. Z vsakim koncertom in albumom pa je rasla tudi Bakalina in postala Bakalina Velika. Doslej so izdali dva albuma, Prvi krajec je vzšel spomladi 2021, lani pa mu je sledilo Zvezdna srebruo. Oba albuma sta bila odlično sprejeta, a njihova glasba vseeno najbolje zaživi v neposredni interakciji med glasbeniki in poslušalci.

Število obiskovalcev: 585

Osrednje prizorišče festivala je bil Plečnikov avditorij v parku Tivoli. Program (koncerti, predstave za otroke in delavnice) je bil pripravljen v skladu s smernicami organiziranja dogodkov v naravnem okolju. Zaradi slabega vremena smo prvi in drugi dan festivala izvedli v dvorani MGLC Švicarije, tretji in četrti dan pa sta bila izvedena v Plečnikovem avditoriju. Obisk festivala je bil odličen, Plečnikov avditorij pa se je izkazal kot ustrezno prizorišče za organiziranje kulturnih dogodkov. Vsi dogodki v sklopu festivala so bili brezplačni.

Skupno je dogodke in razstave v sklopu festivala obiskalo **2.821** obiskovalcev v živo, spletno stran pa je obiskalo skoraj **2.000** obiskovalcev.

Odpiralni čas je bil v času festivala med 10.00 in 22.00, 15. 6. na Poletno muzejsko noč pa do 24.00. Ogled razstav med 18.00 in 22.00 je bil brezplačen, 15. 6. pa je bil brezplačen do 24.00.

V sodelovanju z: Radio Terminal, Pinelina dnevna soba, Zavod Enostavno Prijatelji, Teater Tivoli, Policijski orkester.

Spletni popularizacijski program

- 17. 4. 2024 in 12. 12 2024 / #naprejevpreteklost (2 izvedbi, število ogledov: 4.171)

V sklopu spletne akcije, ki jo redno večkrat letno organizirata Skupnost za muzeje Slovenije in Služba za premično dediščino MK, z namenom popularizacije muzejske dejavnosti, je MGLC pripravil

dve spletni vodstvi, in sicer: *Igra svetlobe* na razstavi Zmaga Jeraja (tema akcije: *Pomlad v muzeju*) ter *Victor Vasarely v odmevu* (tema akcije: Muzej in ustvarjalnost).

- 4. 4. 2024 in 12. 12 / Misterij grafike, premiera animiranega filma (število ogledov: 3.215)
<https://www.youtube.com/watch?v=S85ynvRwMi8>
in na spletni strani mglc.si

Z naslovom *Misterij grafike*, 3-minutni animirani film (avtor Grega Mastnak, producent MGLC), je bil posnet konec leta 2023 v Grafičnem ateljeju MGLC in na duhovit, hkrati pa didaktični način pripoveduje, kako nastane grafično delo v tehniki jedkanice. Video, s katerim obeležujemo 20 let izobraževanja na področju klasičnih grafičnih tehnik in grafičnih tečajev, priporočamo kot samostojni ogled in za pomoč učiteljem in učencem pri razumevanju grafičnega ustvarjanja.

Film je bil javno predvajan tudi na festivalu ANIMATEKA decembra 2024.



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

9. Programi za ranljive skupine ter senzorno ovirane osebe

V 2024 smo izvedli 8 programskih enot (povečini prilagojena vodstva in delavnice za otroke, mladostnike in odrasle); od teh sta 2 enoti v video zapisu. Skupaj se je programov udeležilo 359 obiskovalcev (od tega 293 na spletu).

- Prilagojeni ogled razstave za paciente Psihiatrične bolnice Ljubljana (15 udeležencev)

Prilagojeni ogled razstave 35. grafičnega bienala Ljubljana za skupino iz Centra za mentalno zdravje Psihiatrične klinike Ljubljana.

- Udeležba na delavnicah za slušateljico programa PUM (1 udeležena)

Po dogovoru s Strokovnim centrom Kranj smo udeleženci škofojškega programa PUM (Projektno učenje mlajših odraslih) omogočili brezplačno in prilagojeno udeležbo na delavnicah in drugih aktivnostih v okviru razstave Zmaga Jeraja.

- Izvedba delavnice s prilagoditvijo za slepe in slabovidne (19 udeležnih)

Prilagoditev ogleda razstave Zmaga Jeraja za predšolsko skupino, v kateri je bil eden od otrok slep.

- Delavnica animacije za društvo BRAVO (9 udeležnih)

Delavnici na razstavi Zmaga Jeraja za otroke z učnimi težavami; v sodelovanju z Društvom SLON. Delavnice Društva Slon v sodelovanju z MGLC podpira Slovenski filmski center.

- Prilagojeni ogled razstave za gluhe in naglušne (7 udeležnih)

Prilagojen ogled razstave *Punctum* za gojence Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana.

- Izvedba ogleda razstave in delavnice s prilagoditvijo za otroke s posebnimi potrebami (15 udeležnih)

V dogovoru z OŠ Antona Janše Radovljica smo pripravili prilagojeni program ogleda razstave Victorja Vasarelyja ter delavnico Tivolska maj'ca.

- Kuratorčina izbira: video predstavitev in vodstvo (2 videa, število ogledov: 293)

S prilagoditvijo za gluhe in naglušne smo pripravili dva kratka 4-minutna video filma o razstavi Adriane Maraž, v katerih kustosinji razstave predstavljata umetnico in izbrana dela z razstave.

10. Rezidenčni program

MGLC Švicarija je osrednja rezidenčna točka v Ljubljani (na voljo so 3 mednarodni rezidenčni apartmaji, rezidence pa trajajo od enega do treh mesecev). MGLC Švicarija je del podpornega sistema za mednarodno mobilnost (povezava s programi financiranja mobilnosti, mednarodnimi servisi za mobilnost, mrežo mednarodnih kulturnih centrov, razvoj kulturne diplomacije ...).

Vzpostavitev mednarodnih rezidenčnih izmenjav s partnerji

Projekt Sustainability is in the AiR, ki je prejel podporo EU programa Ustvarjalna Evropa, je v drugem letu izvedbe, ko smo se osredotočili na medrezidenčno izmenjavo s partnerskimi rezidenčnimi centri: MeetFactory, Praga; Snehta, Atene; Matadero, Madrid. V Ljubljani smo od 4. 12. 2023 do 4. 3. 2024 gostili dve umetnici s Češke, Lenko Kubelová in Olgo Staňková. Z Društvom Igor Zabel za teorijo in kulturo smo izvedli razpis za rezidenco za kritika in izbrali kritičarko Ewo Borysiewicz.

Izvedba rezidenc

Rezidenca Grafičnega bienala Ljubljana: Selom Koffi (19. 1.–30. 1.); Patrick Nii Okanta (19. 1.–30.1.); Kwasi Ohene-Ayehu (10.1.–19.1.); Áron Birtalan (1.–14. 4.); André Pitol (8. 4.–8. 5.); Tejswini Narayan (7. 5.–6. 6.); Jennifer Noonan (4.–30. 6.); FANA COLLECTIVE, Yasmin Huleileh, Ahmad Alaqla (1.–31. 7.); Chus Martínez (1.–4. 7.; 20. 9.–24. 9.; 20. 12. 2024–8. 1. 2025); Olga Subirós (22.–24. 9.); Christian Guerematchi (18. 11.–6. 12.); Nkule Mabaso (2. 12. 2024–2. 1. 2025); Annosh Urbanke (2. 12. 2024–5. 1. 2025)

Rezidenca Grafični mojstri: Yamilys Brito Jorge (11.–15. 1.); Peter McMorris, Maeve Lynch, Cork Printmakers (18.–23. 3.); Mario Matokovič (2. 4.–12. 4.); Honza Zamojski (1.–13. 7.); Dragan Dobrosavljević, Bienale Čačak (24.–26. 7.); Marija Anđelković (5.–26. 9.); Sally Mairs, Edinburg Printmakers (25. 10.–2. 11.)

Rezidenca v sklopu projekta Sustainability is in the AiR: Lenka Kubelová (4. 12. 2023–5. 3. 2024); Olga Staňková (4. 12. 2023–5. 3. 2024), Sara Garcia (4. 9.–16. 11.)

Rezidenca za podporo razstavnih projektov: Toni Soprano (20. 2.–23. 2.); Alen Predanič, Robert Predanič (19.–26. 5.); Ana Lucía Montufar (7.–20. 9.), Antonio Pichilla (14.–18. 9.)

Izvedba rezidenc partnerjev iz Slovenije

- Društvo Igor Zabel za kulturo in teorijo, Ewa Borysiewicz (3.–31. 10.)
- Unesco, mesto literature; rezidenca Pisatelj v Parku : Herlina Suhesti (29. 2.–31. 3.), Valeska Angelo Torres (1.–31. 11.)
- Viga Vage knjige: Patrick Wirbeleit (20.1.–19.2.)
- Pjera Ravnikar Gallery: Bart Lunenburg (15. 4.–31. 5.)
- Stripcore, festival Svetlobna gverila: Lovro Ivančič (13. 5.–26. 5.)
- MGML: Minjung Kim (17.–25. 6.)
- Spider Festival (17.–23. 6.)
- Projekt Atol, Šola Aria, Alice Bucknel (9.–29. 8.)
- Kino Šiška: Jorge Guevera (4. 8.–1. 9.), Naoto Hieda (3. 8.–1. 9.)

Skupaj: št. rezidentov: 40

Delovni ateljeji in bivalna rezidenca za mlade

MGLC Švicarija je osrednji prostor z delovnimi ateljeji v Ljubljani (11 ateljejev) in edini namenski prostor za delovno-bivalne ateljeje za mlade umetnike (2 ateljeja, umetnika imata pogodbo za obdobje dveh let).

- Stalna komunikacija z umetniki v delovnih ateljejih; upravniške aktivnosti vodenja stavbe. Sanacija kiparskega ateljeja zaradi zamakanja.
- Izvedli smo Javni razpis za oddajo bivalne rezidence za mlade v rezidenčnem in ustvarjalnem centru MGLC Švicarija. Rok za prijavo je bil 10. 1. 2024. Strokovna komisija je za novo dvoletno obdobje izbrala umetnico Klaro Debeljak, ki se je vselila v rezidenco 3. 6. 2024 za obdobje dveh let.

Iz ateljejev

Dogodki Iz ateljejev predstavljajo delovanje umetnikov in umetnic iz MGLC Švicarije.

- Anja Jerčič Jakob: Naravni materiali v likovni umetnosti in gozdna likovna pedagogika

7. 5. 2024: Razstava ilustracij izr. prof. Anje Jerčič Jakob (UL PEF) za knjigo *Zadnja vijoličasta bledivka* in predavanje Katarine Grabnar Apostolides, determinatorke svetovalke in raziskovalke (Mikološki muzej Slovenije).

14. 5. 2024: Pogovor z umetnico Matejo Kavčič in izvedba delavnice na temo okoljske umetnosti

Obisk: 61

- Miran Mohar: O umetnostnem sistemu, 8. in 15. 10. 2024

Miran Mohar, člana skupine IRWIN in izredni profesor na AVA, Akademiji za vizualne umetnosti Ljubljana, je spregovoril o tem, kaj je in kaj sestavlja umetnostni sistem sodobne umetnosti.

Obisk: 50

Skupaj:

- št. ateljejev: 13, št. umetnikov v ateljejih: 13

- št. aktivnosti/javnih dogodkov: 1 izvedba javnega razpisa za delovno-bivalni atelje za mladega umetnika, 2 dneva odprtih vrat ateljejev (8. 2., 1. 12.); 4 dogodki iz serije *Iz ateljejev*

11. Izdane publikacije v letu 2024

Katalogi razstav

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, urednik: Gregor Dražil

Zmago Jeraj, *Z visokim korakom prestopim okensko polico*, naklada: 300 izvodov, tisk: Matformat

Victor Vasarely v odmevu, naklada: 75, tisk: Demago

Oblikovanje: Mina Fina, urednica: Karla Železnik

Adriana Maraž, *retrospektiva*, naklada: 300 izvodov, tisk: Matformat

Obrazstavne zloženke razstav

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, urednica: Karla Železnik

Zmago Jeraj, *Z visokim korakom prestopim okensko polico*, naklada: 800 izvodov, ponatis: 300 izvodov, tisk: Matformat

Victor Vasarely v odmevu, naklada: 1200 izvodov, tisk: Matformat

Oblikovanje: Mina Fina, urednica: Karla Železnik

Adriana Maraž, retrospektiva, naklada: 1000 izvodov, ponatis: 600 izvodov, tisk: Matformat

Razstavne publikacije

Oblikovanje: Aljaž Vesel in Anja Dellbelo/AA, urednica: Vesna Česen Rošker

Punctum, naklada: 300 izvodov, tisk: Matformat

Zemljevid razstave *Punctum*, naklada: 300 izvodov, tisk: Matformat

Antonio Pichillá, *Daritev*, naklada: 100, ponatis: 200 izvodov, ponatis: 400 izvodov, tisk: Matformat

Antonio Pichillá, *The Offering*, naklada: 300, tisk: Matformat

Publikacije izobraževalnega programa

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, Eva Bevec / Grupa Ee, urednica: Lili Šturm

MGLC – Umetniški center v Tivoliju: *Izobraževalni programi 2024-2025*, e-publikacija in naklada: 100 izvodov, tisk: TrajanusDružinski in otroški vodnik po razstavi Adriane Maraž, naklada: 200 izvodov, tisk Matformat

Vabila

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Zmago Jeraj, *Z visokim korakom prestopim okensko polico*, naklada: 1000 izvodov, tisk: Matformat

Victor Vasarely v odmevu, naklada: 1000, tisk: Matformat

Oblikovanje: Mina Fina, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Adriana Maraž, retrospektiva, naklada: 600 izvodov, tisk: Matformat

Oblikovanje: Aljaž Vesel in Anja Dellbello/AA, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Punctum, naklada: 600 izvodov, tisk: Matformat

Antonio Pichillá, *Daritev*, naklada: 600, tisk: Matformat



Katalog 35. grafičnega bienala. Foto: Jaka Babnik. Arhiv MGLC.

Publikacije in tiskovine mednarodnega programa MGLC

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, urednica: Vesna Česen Rošker

Grafična mapa umetnikov 35.grafičnega bienala, Sveti kot, knjižica,
ponatis/naklada: 30 izvodov, tisk: Trajanus

Grafična mapa umetnikov 35.grafičnega bienala, Sveti kot, knjižica: špansko-angleška, naklada: 600 izvodov,
tisk: Matformat

Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, pripravila: Karla Železnik

Mednarodna vizitka, direktorico, naklada: 100, tisk: Trajanus

Mednarodna vizitka, pomočnica direktorice, naklada: 100, tisk: Trajanus

Mednarodna vizitka-splošna, naklada: 150, tisk: Trajanus

Promocijska publikacija MGLC, naklada: 300 izvodov, tisk: Trajanus

Publikacije Umetnost v Tivoliju

Oblikovanje Ivian Kan Mujezinović, urednica: Vesna Česen Rošker

Skrivno življenje Spominskega ateljeja Stojana Batiča, 2. izdaja, 2. ponatis, naklada: 500, tisk: Trajanus

Skrivno življenje Švicarije, 2. izdaja, ponatis, naklada: 500, tisk: Trajanus

The Secret Life of Švicarija, 2. izdaja, naklada: 500, tisk: Trajanus

Promocijske zloženke

Oblikovanje Ivian Kan Mujezinović, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Napovednik MGLC februar–marec, naklada: 600 izvodov, tisk: Matformat

Napovednik MGLC april–junij, naklada: 3200 izvodov, tisk: Matformat

Napovednik MGLC julij–september, naklada: 4000 izvodov, tisk: Matformat

Poletje v Tivoliju, naklada: 4500 izvodov, tisk: Matformat

12. Tisk v ateljeju leta 2024

V letu 2024 so tiskali v našem grafičnem ateljeju:

Olga Stankova (Sair projekt)

50 x 70 cm, 6/6 na srebrnem papirju, sitotisk, 2024

Mladen Stropnik

hard soap, 2024, sitotisk, 60 x 89 cm, št. 13.

Miss, 2024, sitotisk, 60 x 89 cm, št. 13.

Off road, 2024, sitotisk, 60 x 89 cm, št. 13.

Maki, 2024, sitotisk, 60 x 89 cm, št. 13.

Burda, 2024, sitotisk, 60 x 89 cm, št. 13.

Prodajna cena: 200 €

Oliver Pilić

Serija SEKVENCA #1 – #8

Sekvenca #1, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #2, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #3, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #4, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #5, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #6, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #7, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Sekvenca #8, 2024, lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6 + 1 AP

Serija MEDITERRANEO

Mediterraneo, 2024, 2-barvni lesorez na 250gr BFK Rives papir, 50 x 65 cm, edicija 6

Serija The Extension of Time

The Extension of Time, 2024, lesorez na 75gr Thai Mulberry papir, 200 x 100 cm, edicija 4

Serija Untitled (Dots)

Untitled (Dots), 2024, 4-barvni sitotisk na 300gr Pergraphica papir, 72 x 62 cm, edicija 12 + 3AP

Prodajna cena:

Serija SEKVENCA #1 – #8, 300€ posamezna grafika

Serija MEDITERRANEO, 400€

Serija Untitled (Dots), 160€

Sašo Vrabčič

A_ura (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Sleep (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Komfort (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Manj (iz serije Nova plošča) - odtis 2/6, sitotisk, 31 x 31 cm

Več (iz serije Nova plošča) - odtis 2/7, sitotisk, 31 x 31 cm

Lupina (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Poči_tek (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Pozaba (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Low Love (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Rest (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Čakaj (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Tiho (iz serije Nova plošča) - odtis 2/2, sitotisk, 31 x 31 cm

Komfort, 11/31

Poči_tek, 6/11

Pozaba 11/15

Low Love 8/29

Rest + Čakaj 2/4

Čakaj 4/11

Tiho 8/22

Lupina, 8/13

Prodajna cena 150 €

Honza Zamojski

Grafična mapa, Needles to say, sitotisk, 11/20, 49 x 34,5 cm Prodajna cena: mapa 800 €, posamezna grafika: 150 €

Arjan Pregl

Jurka, barvni sitotisk, 60 x 50 cm, naklada 1-36 ter 8 EA

Eyeyeye, barvni sitotisk, 60 x 50 cm, naklada 1-36 ter 6 EA

Prodajna cena 200 €

Slon za palmo, barvna jedkanica (globoki + visoki tisk, več plošč), 100 x 70 cm, naklada 1-6

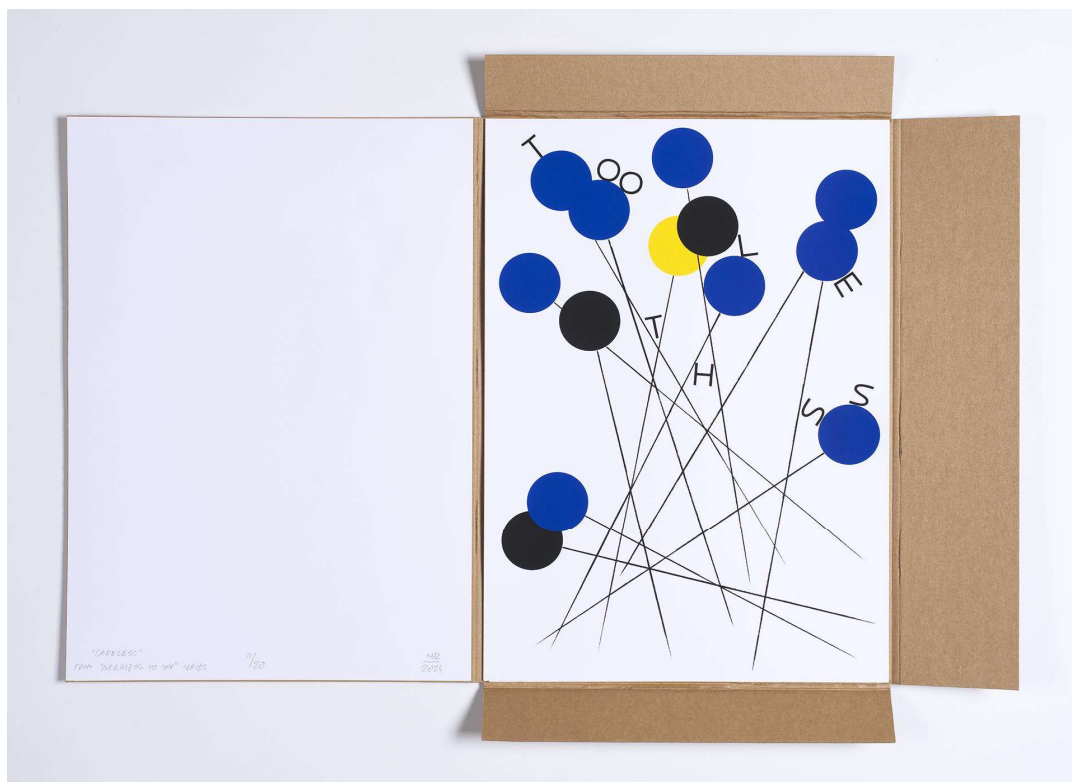
Totem (slonu), barvna jedkanica (globoki + visoki tisk, več plošč), 100 x 70 cm, naklada 1-2

Prodajna cena 300 €

Helena Tahir

tiskanje za razstavo Poslednji sektor II.

3 motivi, sitotisk z zlatimi lističi, 70 x 50 cm, naklada 1-1



Honza Zamojski, Grafična mapa *Needles to say*.

Foto: Jaka Babnik. Arhiv MGLC.

13. Odkupi umetniških del v 2024

Leta 2024 je MGLC z odkupom del Dušana Piriha Hupa pridobil v zbirko obsežen arhiv, ki šteje skupaj **239** del. MGLC je v 2024 prejel naslednje donacije:

1. Lenka Kubelova, A co teda vlastne delaš, knjiga umetnika, 14,8 x 21 cm, 2020
2. Lenka Kubelova, The Rhizosphere, knjiga umetnika, 10,5 x 14, 8 cm, 2024
3. Bianka Chladek, Sub-pipe Dwam (1), sitotisk, 72 x 51, 2023
4. Bianka Chladek, Sub-pipe Dwam (2), sitotisk, 72 x 51, 2023
5. Bianka Chladek, Sub-pipe Dwam (3), sitotisk, 72 x 51, 2023
6. Bianka Chladek, Sub-pipe Dwam (4), sitotisk, 72 x 51, 2023
7. Lealudwik, Like Canaries in a goal mine, Ku-zine, 15 x 11, 2019
8. Graveyardplanet, brez naslova, Ku-zine, 2019
9. Brez naslova, Kuzine, 11 x 7 x 0,6 cm, 2019
10. Natalie Du Pasquier, Uscita d'insicurezza, KU, 29,8 x 20,8, 2018
11. Natalie Du Pasquier, Book of Noise, knjiga umetnika, 30 x 29, 2014
12. Natalie Du Pasquier, 1981–1986, knjiga umetnika, 30 x 29, ni letnice
13. Natalie Du Pasquier, 1981–1986, knjiga umetnika, 30 x 29, brez letnice
14. Natalie Du Pasquier, Achtung! Blumen, knjiga umetnika, 30 x 29, 2016
15. Natalie Du Pasquier, Small Things, knjiga umetnika, 2017, 30 x 29, 2017
16. Dora Garcia, Steal this Book, knjiga umetnika, 18 x 11 x 0,8, 2009
17. FMC in 9 avtorjev, Here to Stay, knjiga umetnika, 24 x 16, 2007
18. Alex Bodea, The Man With a Hole in his Tie, knjiga umetnika, 28 x 16, 2000
19. Sara Garcia Fernandez, brez naslova, sitotisk, a3, 2024

14. Obisk v letu 2024

V obdobju od 1. 1. do 31. 12. 2024 smo izdali 14.628 vstopnic, od tega je bilo 6.236 vstopnic plačljivih, 8.392 vstopnic je bilo brezplačnih.

Razstave

35. grafični bienale Ljubljana (15. 9. 2023) 1. 1.–14. 1. 2024: 1.539

Razstave v MGLC Grad Tivoli

Študijski kabinet: 40

Zmago Jeraj: Z vsakim korakom prestopim okensko polico; Skriti vrt: 2.122

Adriana Maraž, retrospektiva, 11. 7.–10. 11. 2024: 3.709

Victor Vasarely v odmevu (3. 12.–31. 12. 2024 (13. 4. 2025): 612

Skupaj: 6.483

Razstave v MGLC Švicariji

Punctum. Neobičajne umetniške avtobiografije, 22. 5.–25. 8. 2024: 1.312

Antonio Pichillá: Daritev, 18. 9. 2024–12. 1. 2025: 1.330

Lenka Kubelová: Rizosfera & Olga Staňková: Spremenljiva narava – gozd znanja, 8. 2.–3. 3. 2024: 224

Skupnost, umetnost in narava (Spominski atelje Stojana Batiča, Stalna razstava), 2024: 1.320

Skupaj: 4.186

Razstave skupaj: 12.432

Gostovanja

DUAL – Robert Fenrich: Mladen Stropnik, Lexart Zagreb, 14. 5.–28. 5. 2024: 270

Focus – Slovenija, 6. mednarodni bienale grafike v Čačku, Srbija, 30. 8.–30. 9. 2024: 1.500

Sodobna slovenska grafika iz zbirke MGLC, Veleposlaništvo RS v Berlinu, 11. 9. 2024–januar 2025: 200

Sveti kot, grafična mapa 35. grafičnega bienala Ljubljana, La Nueva Fábrica, Antigva, Gvatemala, 16. 3.–8. 9. 2024: 1.473

Gostovanja skupaj: 3.443

Izobraževalni in javni programi

35. grafični bienale Ljubljana (1. 1.–14. 1. 2024):

Skupaj: 228

Programi v MGLC Grad Tivoli

Pedagoški programi: 6.213

Andragoški programi: 1.954

Skupaj: 8.167

Programi v MGLC Švicarija

Pedagoški programi: 786

Andragoški programi: 551

Skupaj: 1.337

Andragoški programi na spletu

Skupaj: 11.532

Izobraževalni in javni program skupaj v živo: 9.504

Izobraževalni in javni programi skupaj na spletu: 11.532

Popularizacijski programi

Prireditve Grad Tivoli, Švicarija: 2.093

Popularizacijski programi na spletu: 7.386

MGLC Poletje v Tivoliju: 2.821

(Festival, 12.–15. 6. 2024, Grad Tivoli, Švicarija, Plečnikov avditorij; 4 predstave za otroke: 587/4 grafične delavnice: 57/2 vodstvi: 27/9 koncertnih dogodkov: 1.887)

Popularizacijski program skupaj v živo: 4.914

Popularizacijski programi skupaj na spletu: 7.386

Programi za ranljive skupine

Vodstvo za psihiatrične bolnike: 15

Program PUM: 1

Delavnica za slepe in slabovidne: 19

Delavnica za Društvo BRAVO (učne motnje): 9

Vodstvo za gluhe in naglušne: 7

Vodstvo in delavnice za otroke s posebnimi potrebami: 15

Video vodstvo za gluhe in naglušne (2 videa): 293 ogledov

Programi za ranljive skupine skupaj: 359 udeležениh (66 v živo in 293 na spletu)

Rezidenčni programi (MGLC Švicarija)

Rezidenčni stalni program z domačimi rezidenti: 13 uporabnikov

Mednarodni rezidenčni program: 40 rezidentov

Iz ateljejev: cikel dogodkov z rezidenti: 4 dogodki, 111 udeleženedega občinstva

Skupaj udeleženedih rezidentov in občinstva: 164

CELOTEN OBISK V LETU 2024: 49.734 (od tega 19.211 na spletu)



Prednovoletna delavnica izdelovanja malih grafik/novoletnih voščilnic.
Foto: Tea Pristolič. Arhiv MGLC.

15. Tržne in promocijske dejavnosti

Prodali smo 826 publikacij, majic, plakatov in blaga, namenjenega nadaljnji ter komisijski prodaji in 112 grafik ter 275 katalogov.

Prevladuje prodaja grafik Natalije Juhart Brglez in Marysie Szmatule Černe ter kataloga Adriane Maraž, *Retrospektiva*.

Osvežili smo prodajni asortiman predvsem s katalogom Zmaga Jeraja, Adriane Maraž in Victorja Vasarelyja, z otroškimi izdelki v okviru festivala MGLC Poletje v Tivoliju ter XOCOC-spomladansko edicijo pralinejev, v komisijsko prodajo pa vzeli več izdelkov, od unikatnih pasjih ovratnic, povodcev, grafike Adriane Maraž, izdelke podjetja Pomelaj ter prodajni program ob razstavi Victorja Vasarelyja.

Klub Prijatelj bienala

Pridobili smo 26 novih članov, za katere smo organizirali strokovno ekskurzijo na Goriško v programu razstave *Adriane Maraž, Retrospektiva*, kjer smo obiskali Adrianino mladostno sobo s stropnimi poslikavami ter v družbi Blaža Kosovela spoznavali Novo Gorico. Za klub smo v predprazničnem času organizirali tudi tradicionalno delavnico novoletnih čestitk, ki jo je vodil mojster tiskar, Jakob Puh.

Grafična delavnica v programu LUV festa, 22. 2. 2024

V programu LUV FESTA, ki poteka pod okriljem Turizma Ljubljana, smo izvedli grafično delavnico, kjer smo izdelali set izvirnih malih grafik v tehniki sitotiska, ki so primerna za čestitke, darila ...[Kaj ustvarimo, ko ustvarjamo z ljubeznijo, grafična delavnica malih grafik v MGLC • MGLC](#)

Število obiskovalcev: 12

Sejem na zraku

V partnerstvu z distributerjem naših publikacij podjetjem Avrora smo sodelovali na devetem celodnevem knjižnem *Sejmu na zraku* v Parku Zvezda, kjer se je predstavilo več kot 60 založnikov.

Dogodek s partnerji organizira pisarna Ljubljane, Unescovega mesta literature.

S knjigo po kulturni soseski

V sklopu vseslovenskega literarnega festivala v organizaciji Društva slovenskih pisateljev – 29. Slovenskih dnevov knjige, smo se med 6. in 9. junijem pridružili Kulturni soseski na Vrtu Lili Novy, kjer smo na skupni stojnici predstavili publikacije in program MGLC, povabili na Poletje v Tivoliju ter v Klub prijatelj bienala. Soseski smo se pridružili tudi s skupnim kuponom, s katerim so lahko obiskovalci uveljavljali popust pri naših publikacijah vse do 15. 6., do Poletne muzejske noči. <https://www.dneviknjige.si/knjizni-sejem/>

Oglaševanje

S podjetjem DPG smo se dogovorili za celoletno distribucijo naših tiskovin.

Pripravili smo več oglasov v Delu in Mladini, ob razstavi Zmaga Jeraja je potekala plakatna akcija TAM-TAM, 20.–26.2. in 7.5.–11.5. ter oglaševanje v okviru CL Digital po mreži Europlakat 9. 4.–23. 4. ter DPG: knjižnice, lokali, fotokopirnice.

Ob razstavi *Punctum* ter MGLC Poletje v Tivoliju pa smo dva tedna oglaševali na CL Digital po mreži Europlakata, akcija se je začela 4. 6.

Za razstavo Antonio Pichillá, *Daritev* smo od 17. 9. 2024 pripravili dvotedensko oglaševanje na CL Digital podjetja Europlakat, od 29. 11. pa do 5. 12. 2024 pa smo razstavo oglaševali na 60 plakatih podjetja TAM-TAM.

Z Radiem Študent smo izvedli 3 nagradne igre, 40.000 prikazov bannerja na spletni strani, produkcijo oglasa z glasbeno podlago in 63 predvajanj tega oglasa (1 krat na dan 9 tednov).

Za razstavo Adriane Maraž smo skupaj z ZDSL in DLUL izvedli plakatno akcijo s podjetjem TAM-TAM, in sicer 14. 6.2024–01.08.2024, na avtobusnih postajah pa smo v kvoti MOL pri podjetju Europlakat izvedli plakatno akcijo od 15. 10. do 21. 10. 2024.

Razstavo smo oglaševali v reviji Mladina z dvema oglasoma.

Za razstavo Victorja Vasarelyja smo pripravili oglas v decembrski številki revije Cukr, 29. 11. 2024 v reviji Mladina ter pripravili plakatno akcijo CL digiboard s podjetjem Europlakat od 3. 12. do 16. 12. 2024 ter plakatno akcijo billboardov po Sloveniji. Dogovorili smo se tudi za celostranski oglas v Zimski Sobotni prilogi Dela.

Za *Ta veseli dan kulture* smo 1. decembra smo, poleg prostega vstopa na naše razstave, že drugič zapored organizirali razstavno-prodajni umetniški sejem ARTish, ki ga je obiskalo veliko ljudi vseh starosti. Za obiskovalce pa so odprli vrata tudi umetniki, ki imajo svoje prostore v Švicariji.

Ob koncu leta smo v promocijske namene skupaj z oblikovalskim duom AA oblikovali embalažo za naš med, MGLC MED, saj MGLC Švicarija že od začetka leta 2023 nudi svoj dom čebelarjem, saj smo vključeni v projekt Urbano čebelarstvo. Letos je MGLC MED prejel tudi certifikat ekološkega čebelarjenja.

16. Odziv medijev v letu 2024

Medijske objave v številkah v obdobju od 1. 1. – 31. 12. 2024

Mednarodni grafični likovni center Skupaj objav: 640 Časopisne in revijalne objave: 74 Televizijske in radijske oddaje: 38 Spletne objave: 528	Grafični bienale Skupaj objav: 263 Časopisne in revijalne objave: 42 Televizijske in radijske oddaje: 12 Spletne objave: 209	MGLC Švicarija Skupaj objav: 371 Časopisne in revijalne objave: 64 Televizijske in radijske oddaje: 17 Spletne objave: 290
35. grafični bienale Ljubljana Skupaj objav: 20 Časopisne in revijalne objave: 3 Televizijske in radijske oddaje: 2 Spletne objave: 15	Zmago Jeraj, <i>Z visokim korakom</i> <i>prestopim okensko polico</i> Skupaj objav: 50 Časopisne in revijalne objave: 9 Televizijske in radijske oddaje: 4 Spletne objave: 37	Punctum, <i>Neobičajne umetniške</i> <i>avtobiografije</i> Skupaj objav: 31 Časopisne in revijalne objave: 4 Televizijske in radijske oddaje: 1 Spletne objave: 26
Adriana Maraž, retrospektiva Skupaj objav: 85 Časopisne in revijalne objave: 13 Televizijske in radijske oddaje: 11 Spletne objave: 61	Antonio Pichillá, <i>Daritev</i> Skupaj objav: 12 Časopisne in revijalne objave: 1 Televizijske in radijske oddaje: 1 Spletne objave: 10	Victor Vasarely v odmevu Skupaj objav: 54 Časopisne in revijalne objave: 5 Televizijske in radijske oddaje: 6 Spletne objave: 43
Kulturni praznik Skupaj objav: 28 Časopisne in revijalne objave: 4 Spletne objave: 24	Poletna muzejska noč Skupaj objav: 6 Spletne objave: 6	Poletje v Tivoliju Skupaj objav: 73 Časopisne in revijalne objave: 6 Televizijske in radijske oddaje: 3 Spletne objave: 64

Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce Skupaj objav: 2 Spletne objave: 2	Spominski atelje Stojana Batiča Skupaj objav: 8 Časopisne in revijalne objave: 2 Spletne objave: 6	
---	---	--

Prisotnost MGLC na socialnih omrežjih

Mednarodni grafični likovni center je aktiven na Facebooku, Instagramu in TikToku. Objavljamo predvsem: najave dogodkov, program MGLC in MGLC Švicarije, gostovanja, izide novih publikacij in grafik, predstavljamo umetnike, ki tiskajo v grafičnih ateljejih, utrinke iz razstav ipd.

V letu 2024 smo pripravili objave o naslednjih razstavah in dogodkih:

- Zmago Jeraj, *Z visokim korakom prestopim okensko polico*
- Sveti kot, Grafična mapa 35. grafičnega bienala Ljubljana (gostovanje v Gvatemali)
- *Punctum, Neobičajne umetniške autobiografije*
- Adriana Maraž, *retrospektiva*
- Antonio Pichillá, *Daritev*
- *Victor Vasarely v odmevu*
- *Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce*
- Spominski atelje Stojana Batiča
- Obletnica MGLC Švicarije (dan odprtih vrat)
- Slovenski kulturni praznik (dan odprtih vrat)
- Mednarodni muzejski dan
- Poletna muzejska noč
- Poletje v Tivoliju
- 35. grafični bienale Ljubljana
- 36. grafični bienale Ljubljana
- Od bienala do bienala
- Rezidenti Švicarije
- Delavnice
- Akcija Naprej v preteklost
- Kratki animirani film Misterij grafike
- Grafični in kiparski tečaji MGLC
- Gostovanja v Grafičnem ateljeju MGLC
- Razstava sodobne slovenske grafike v Berlinu
- Prodajna razstava Grafični utrip

- Dogodki v sklopu evropskega projekta SAiR
- LUV festival

Statistični podatki

Statistika za Facebook

Število sledilcev: 10.000
 Novi sledilci: 416
 Število ogledov: 173.836
 Število obiskov: 29.088
 Doseg objav: 296.097
 Število interakcij: 8.396

Statistika za Instagram

Število sledilcev: 8.465
 Novi sledilci: 1.104
 Število ogledov: 108.093
 Število obiskov: 8.896
 Doseg objav: 87.240
 Število interakcij: 4.085

Statistika za Twitter

Število sledilcev: 1.058
 Doseg objav: 9.095

Statistika za TikTok

Število sledilcev: 647
 Doseg objav: 134.471

17. Mentorstvo

Tea Stepan, študentka višješolskega programa Medijske produkcije v Izobraževalnem centru ERUDIO, je del svojega raziskovanja za diplomsko nalogo izvedla avgusta 2024 v MGLC. Mentorica: Lili Šturm.

PROGRAM JAVNEGA ZAVODA PO PROGRAMSKIH ENOTAH

Število programskih enot potrjenega programa dela: 20

Število realiziranih programskih enot v obdobju od 01.01.2022 do 30.06.2022: 11

Število načrtovanih programskih enot v obdobju od 01.07.2022 do 31.12.2022: 9

Število realiziranih enot v celoletnem obdobju: 20

PODATKE PRIPRAVILI

Nevenka Šivavec, Yasmín Martín Vodopivec, Tjaša Pernek, Lili Šturm, Dušan Dovč, Božidar Zrinski, Karla Železnik, Gregor Dražil, Petra Klučar, Sanja Kejžar Kladnik in Jakob Puh.

ZAKLJUČEK

Letno poročilo MGLC za leto 2024 bo obravnaval Svet javnega zavoda na seji dne 27. februarja 2025.

V Ljubljani, 10. februarja 2025

Podpis odgovorne osebe:

Nevenka Šivavec, direktorica MGLC

RAČUNOVODSKO POROČILO

MEDNARODNEGA GRAFIČNEGA LIKOVNEGA CENTRA

ZA LETO 2024

UVOD

RAČUNOVODSKO POROČILO

- 1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2024**
- 2. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1.1. DO 31.12.2024**
- 3. POJASNILA K IZKAZOM**
 - 3.1 POJASNILA K BILANCI STANJA**
 - 3.2. POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 3.3. RAČUNOVODSKE INFORMACIJE, KI JIH DOLOČA 13. ČLEN PRAVILNIKA O SESTAVLJANJU LETNIH POROČIL ZA PRORAČUN, PRORAČUNSKO UPORABNIKE IN DRUGE OSEBE JAVNEGA PRAVA**
- 4. OBVEZNE PRILOGE**
 - 4.1. PRILOGE K BILANCI STANJA**
 - 4.1.1. STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV**
 - 4.1.2. STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB**
 - 4.2 PRILOGE K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.1. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA**
 - 4.2.2. IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.3. IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.4. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI**

UVOD

Računovodsko letno poročilo za leto 2024 je pripravljeno na podlagi:

- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99 in spremembe),
- Zakona o fiskalnem pravilu (Uradni list RS, št. 55/15 in spremembe),
- Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99 in spremembe),
- Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 133/23 in spremembe),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 133/23 in spremembe),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 133/23 in spremembe),
- Pravilnika o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 108/13),
- Pravilnika o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05 in spremembe),
- Navodila o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/01 in spremembe).

RAČUNOVODSKO POROČILO

Javni zavod Mednarodni grafični likovni center je oseba javnega prava, ki vodi poslovne knjige kot določeni posredni proračunski uporabnik, v skladu z Zakonom o računovodstvu, drugimi računovodskimi predpisi, ki jih izda minister pristojen za finance in računovodskimi standardi.

Računovodsko poročilo, skladno s 6. členom Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 133/23 in spremembe, v nadaljevanju: pravilnik), obsega:

- bilanco stanja,
- izkaz prihodkov in odhodkov ter
- pojasnila k obema računovodskima izkazoma.

Pojasnila k izkazom določa 10. člen pravilnika:

- obvezni prilogi k bilanci stanja:
 - pregled stanja in gibanja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev in
 - pregled stanja in gibanja dolgoročnih finančnih naložb in posojil.
- obvezne priloge k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov:
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti,
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
 - izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov in
 - izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Druge računovodske informacije, ki jih je potrebno razkriti so predpisane v določbah 13. člena pravilnika.

1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2024

Členitev skupine kontov	Naziv skupine kontov	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002-003+004-005+006-007+008+009+010+011)	001	9.789.812	9.866.723
00	NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	002	9.659	9.658
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH SREDSTEV	003	9.659	9.658
02	NEPREMIČNINE	004	9.589.749	9.589.749
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	1.256.048	1.208.033
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	2.083.672	2.051.073
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	630.387	567.135
06	DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	008	0	0
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	2.825	1.069
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)	012	244.141	189.736
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	2.730	1.272
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	90.281	17.524
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	11.055	18.900
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	361	2.616
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	110.809	116.620
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	0	0
17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	12.536	13.484
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	16.368	19.320
	C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)	023	119.646	133.939
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	10.040	9.334
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	101.524	116.638
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGE BLAGA	030	8.082	7.967
37	DRUGE ZALOGE	031	0	0
	I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)	032	10.153.599	10.190.398
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	19.202	19.058

	D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (035+036+037+038+039+040+041+042+043)	034	265.036	235.204
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	382	1.885
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	49.046	39.315
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	97.413	91.748
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	32.469	21.511
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	50	212
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	0	0
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0
29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	85.677	80.533
	E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052-053+054+055+056+057+058-059)	044	9.888.563	9.955.194
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	047	204.204	204.204
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0
9412	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	052	0	0
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	0	0
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	9.582.783	9.661.450
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	101.576	89.540
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	I. PASIVA SKUPAJ (034+044)	060	10.153.599	10.190.398
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	19.202	19.058

2. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1.1. DO 31.12.2024

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)	860	1.615.029	1.618.907
760	PRIHODKI IZ JAVNIH FINANC IN NEJAVNIH VIROV ZA OPRAVLJANJE JAVNE SLUŽBE	861	1.588.795	1.574.422
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG	862	0	21.754
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG	863	15.114	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV, BLAGA IN STORITEV NA TRGU	864	41.348	22.731
762	B) FINANČNI PRIHODKI	865	1.088	3.907
763	C) DRUGI PRIHODKI	866	2	1
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)	867	6.795	130
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	6.795	130
	D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)	870	1.622.914	1.622.945
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)	871	994.842	1.076.213
del 466	STROŠKI PRODANIH ZALOG	872	909	713
460	STROŠKI MATERIALA	873	84.056	110.744
461	STROŠKI STORITEV	874	909.878	964.756
	F) STROŠKI DELA (876+877+878)	875	578.512	536.541
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	434.536	411.313
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST	877	75.457	72.113
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	68.520	53.115
462	G) AMORTIZACIJA	879	3.218	1.789
463	H) REZERVACIJE	880	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	881	424	146
467	K) FINANČNI ODHODKI	882	649	239
468	L) DRUGI ODHODKI	883	1.179	1.389
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (885+886)	884	15.886	3.461
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	15.886	3.461
	N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884)	887	1.594.712	1.619.778
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-887)	888	28.203	3.167
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (887-870)	889	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	890	341	145
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (888-890)	891	27.862	3.022
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (889+890)	892	0	0
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	893	0	0
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	894	15	15
	Število mesecev poslovanja	895	12	12

3. POJASNILA K IZKAZOM

3.1 POJASNILA K BILANCI STANJA

SREDSTVA

Sredstva javnega zavoda predstavljajo osnovna sredstva, denarna sredstva, kratkoročne terjatve ter kratkoročne aktivne časovne razmejitve. Njihova vrednost na dan 31.12.2024 znaša 10.153.599€. Dolgoročna sredstva znašajo 9.789.812€ in predstavljajo 96,4% vseh sredstev, kratkoročnih sredstev je za 363.787€, to je 3,6% vseh sredstev.

OSNOVNA SREDSTVA

Osnovna sredstva sestavljajo: opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva. Opredmetena osnovna sredstva so zemljišča, zgradbe, oprema in druga opredmetena sredstva. Drobní inventar, ki je voden med opredmetenimi osnovnimi sredstvi, ločeno od opreme, je tisti, katerega posamična nabavna vrednost ne presega 500€, vendar je doba uporabnosti daljša od enega leta. V skladu s 45. členom Zakona o računovodstvu se drobní inventar odpiše enkratno v celoti ob nabavi. Neopredmetena dolgoročna sredstva predstavljajo premoženjske pravice za računalniške programe in druga neopredmetena sredstva, kot so razni načrti.

V letu 2024 so se kupila osnovna sredstva v skupni vrednosti 49.102€:

Objekt Pod turnom 3:

investicijsko vzdrževanje Grad Tivoli	0 €
pohištvo	5.789 €
oprema za ogrevanje, ventilacijo in vzdrževanje prostorov	1.167 €
avdiovizualna oprema	708 €
računalniki in druga računalniška oprema	6.586 €
videonadzorni sistem	0 €
senčila za galerijo	12.763 €
druga oprema in drobní inventar	3.986 €
umetniška dela za zbirko	10.109 €

Objekt Pod turnom 4:

pohištvo	0 €
oprema za ogrevanje, ventilacijo in vzdrževanje prostorov	276 €
avdiovizualna oprema	3.537 €
računalniki in druga računalniška oprema	973 €
videonadzorni sistem	0 €
druga oprema in drobní inventar	3.208 €

Osnovna sredstva se pričnejo amortizirati prvi dan po mesecu, ko so razpoložljiva za uporabo. Amortizacija se obračunava po metodi enakomernega časovnega amortiziranja z uporabo predpisanih stopenj v skladu s Pravilnikom o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev.

Uporabljene amortizacijske stopnje so bile naslednje:

VRSTA OSNOVNEGA SREDSTVA	STOPNJA
Neopredmetena osnovna sredstva	20%
Druga neopredmetena sredstva	10%
Zgradbe	3%
Pohištvo	12%
Oprema za PTT promet	10%
Druga oprema, kombinirana vozila	20%
Računalniki	50%
Druga računalniška oprema	25%
Trgovinska oprema	15%
Oprema za gostinstvo	12%

Amortizacija je v letu 2024 znašala 126.896€. Znesek obračunane amortizacije se je kril:

- za osnovna sredstva, financirana s sredstvi občine oz. presežka prihodkov nad odhodki, uporabljena za namene izvajanja javne službe, v breme obveznosti za prejeta sredstva v upravljanje v višini 123.678€,
- za osnovna sredstva, financirana s sredstvi občine oz. presežka prihodkov nad odhodki, uporabljena za namene izvajanja tržne dejavnosti, v breme poslovnega izida v višini 3.218€.

Po izvedenem letnem popisu so se odpisala izrabljena oz. drugače neuporabna osnovna sredstva, katerih neodpisana vrednost je znašala 873€.

Med osnovnimi sredstvi največji delež predstavljajo zgradbe, katerih neodpisana vrednost je konec leta 2024 znašala 7.322.803€.

Preglednica neodpisanih vrednosti osnovnih sredstev:

VRSTA OSNOVNEGA SREDSTVA	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
zemljišča	1.010.898	10,3	1.010.898	10,2	100
zgradbe	7.322.803	74,8	7.370.818	74,7	99
oprema in drobn inventar	149.881	1,5	190.643	1,9	79
umetniška dela v zbirki	1.303.405	13,3	1.293.295	13,1	101
OSNOVNA SREDSTVA SKUPAJ	9.786.987	100	9.865.654	100	99

Gibanje osnovnih sredstev v letu 2024 je predstavljeno v prilogi k bilanci stanja »stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev«.

DENARNA SREDSTVA

Denarna sredstva v blagajni in na računu Zavoda so konec leta znašala 93.011€.

TERJATVE

Ob koncu leta 2024 so v bilanci stanja izkazane kratkoročne terjatve do kupcev, terjatve za dane predujme, terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta (v nadaljevanju EKN) in druge kratkoročne terjatve v skupnem znesku 134.762€ in so glede na preteklo leto nižje za 11%.

VRSTA TERJATVE	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
terjatve do kupcev	11.055	8,2	18.900	12,5	58
terjatve za dane predujme in preplačila	361	0,3	2.710	1,8	13
terjatve do uporabnikov EKN	110.809	82,2	116.620	76,9	95
druge kratkoročne terjatve	12.536	9,3	13.484	8,9	93
od tega terjatve do državnih in drugih institucij	2.203	1,6	2.803	1,8	79
od tega terjatve za vstopni DDV	5.735	4,3	0	0,0	0
od tega terjatve do bank za plačila s plačilnimi karticami	28	0,0	960	0,6	3
od tega terjatve iz naslova prerazdelitve obratovalnih stroškov	4.571	3,4	9.721	6,4	47
SKUPAJ KRATKOROČNE TERJATVE	134.762	100	151.714	100	89

Terjatve do kupcev znašajo 11.055€ in se nanašajo na storitve oddajanja prostorov najem, na prodajo publikacij in grafičnih listov in oglaševanje.

Terjatve za dane predujme in preplačila znašajo 361€.

Izkazane terjatve do uporabnikov EKN znašajo 110.809€ in se nanašajo na neplačane zahteve za sredstva za kritje stroškov plač in programskih materialnih stroškov za mesec december 2024, terjatve iz naslova vstopnin in prodaje publikacij in terjatve za obresti na stanje na računu za mesec december 2024.

Druge kratkoročne terjatve v višini 12.536€ predstavljajo terjatve za sredstva izplačanih nadomestil plač, ki bremenijo ZZZS, terjatve do bank iz naslova plačil s plačilnimi karticami in terjatve do upravnika zgradbe Švicarija za prerazdeljene obratovalne stroške.

ZALOGE

Vrednost zalog ob koncu leta znaša 119.646€. Zaloge se nanašajo na zaloge materiala v ateljeju, zaloge proizvodov - grafičnih listov, publikacij, promocijskega materiala in zaloge trgovskega blaga. Nabavno vrednost materiala in trgovskega blaga sestavljajo nakupna cena, odobreni popusti, neposredni stroški nabave in neodbitni delež DDV. Zaloge proizvodov so ob začetnem pripoznanju ovrednotene po izbranih neposrednih proizvodnih stroških (neposredni stroški materiala, dela in storitev).

ZALOGE	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
material tiskarski atelje	10.040	8,4	9.334	7,0	108
proizvodi	101.524	84,9	116.638	87,1	87
trgovsko blago	8.082	6,8	7.967	5,9	101
ZALOGE SKUPAJ	119.646	100	133.939	100	89

AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Aktivne časovne razmejitve znašajo 11.145€ in se nanašajo na prehodno nezaračunane prihodke za kritje stroškov odpravnine ob upokojitvi. Zahtevek je bil posredovan v letu 2025.

OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

Kratkoročne obveznosti na dan 31.12.2024 znašajo 179.359€, od tega:

VRSTA OBVEZNOSTI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
obveznosti za prejete predujme in varščine	382	0,2	1.885	1,1	0
obveznosti do zaposlenih iz naslova plač	49.046	27,3	39.315	22,3	125
obveznosti do dobaviteljev	97.413	54,3	91.842	52,1	106
obveznosti do uporabnikov EKN	50	0,0	212	0,1	24
druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	32.469	18,1	21.511	12,2	151
od tega obveznosti za dajatve na obračunane plače in druge dohodke fizičnih oseb	7.404	4,1	6.618	3,8	112
od tega obveznosti za DDV	23.826	13,3	13.821	7,8	172
od tega obveznosti za izplačila fizičnim osebam po sklenjenih pogodbah	760	0,4	1.072	0,6	71
druge kratkoročne obveznosti	479	0,3	0	0,0	0
SKUPAJ KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	179.359	100	176.276	100	102

Obveznosti iz naslova plač izhajajo iz obračuna plač za mesec december 2024 ter obračuna redne delovne uspešnosti za 2.polletje 2024. Obveznosti so bile poravnane v januarju 2025. Enako velja za obveznosti do fizičnih oseb iz naslova sklenjenih avtorskih pogodb ter s tem povezane dajatve.

Obveznost do dobaviteljev in uporabnikov EKN predstavljajo obveznosti iz naslova računov za opravljene storitve in dobavo blaga, ki zapadejo v plačilo v letu 2025.

Obveznost in naslova davka na dodano vrednost izhaja iz obračuna DDV za obdobje oktober-december 2024 ter izračuna končnega odbitnega deleža DDV za leto 2024.

Pasivne časovne razmejitve, ki konec leta 2024 znašajo 85.677€, predstavljajo vnaprej vračunane odhodke in kratkoročno odložene prihodke:

VRSTA PASIVNIH ČASOVNIH RAZMEJITEV	2024	delež v %
Vnaprej vračunani odhodki	2.643	3,1
Kratkoročno odloženi prihodki	83.034	96,9
najemnine stvarnega premoženja MOL	33.218	38,8
tečaji grafičnih tehnik	2.904	3,4
sredstva podpore umetnikom 36.GB	17.500	20,4
sredstva EU projekta	29.412	34,3
SKUPAJ	85.677	100

Vnaprej vračunani odhodki v znesku 2.643€ se nanašajo na v letu 2024 že opravljene storitve, za katere računi še niso prejeti in do konca leta še neobračunane stroške dela iz naslova redne delovne uspešnosti za leto 2024. Stroški bodo obračunani po prejemu soglasja financerja oz. ustanovitelja.

Med kratkoročno odloženimi prihodki so razmejena sredstva najemnin stvarnega premoženja MOL, plačila tečajev grafičnih tehnik, ki bodo izvedeni v letu 2025, že prejete podpore umetnikom, ki bodo sodelovali na 36. grafičnem bienalu ter prejeta sredstva evropskega projekta SAIR, ki še niso porabljena.

DOLGOROČNE PASIVNE RAZMEJITVE

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve predstavljajo vrednost prejetih doniranih umetniških del v znesku 204.204€, ki jih ima Zavod evidentirane v muzejski zbirki.

OBVEZNOSTI ZA SREDSTVA, PREJETA V UPRAVLJANJE

Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, predstavljajo sredstva, ki so z Aktom o ustanovitvi prenesena v njegovo upravljanje in se spreminjajo za nova nakazila ustanovitelja za investicije in nakup osnovnih sredstev, za morebitna prejeta sredstva iz naslova odškodnin ter kupnin za prodana sredstva, za amortizacijo osnovnih sredstev, odpise po inventuri ter glede na vsakoletni izid poslovanja. Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, znašajo ob koncu leta 2024 9.684.358€:

OBVEZNOSTI ZA SREDSTVA, PREJETA V UPRAVLJANJE	2024
stanje 1.1.2023	9.750.990
prejeta sredstva ustanovitelja za nakup opreme in investicijsko vzdrževanje	25.000
prejeta sredstva Ministrstva za kulturo za odkupe	5.000
kupnina prodanega sredstva	57
amortizacija osnovnih sredstev	-123.678
odpis osnovnih sredstev po inventuri	-873
presežek prihodkov nad odhodki	27.862
stanje 31.12.2024	9.684.358

3.2 POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV

IZID POSLOVANJA

Zavod je v letu 2024 s poslovanjem dosegel presežek prihodkov nad odhodki, ki po odbitku davka od dohodkov pravnih oseb znaša 27.862€:

IZID	LETO 2024	LETO 2023	INDEKS 2024/2023
Celotni prihodki	1.622.915	1.622.945	100
Celotni odhodki	-1.594.712	-1.619.778	98
Bruto rezultat poslovanja	28.203	3.167	891
Davek od dohodka pravnih oseb	-341	-145	235
Presežek prihodkov nad odhodki	27.862	3.022	922

PRIHODKI

Prihodki znašajo v letu 2024 1.622.914€. Nanašajo se na prihodke iz javnih financ, prihodke iz nejavnih virov za opravljanje javne službe, popravljene za zmanjšanje vrednosti zalog proizvodov, prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu, prihodke od financiranja, druge prihodke in prevrednotovalne poslovne prihodke.

PRIHODKI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
Prihodki iz javnih financ in nejavnih virov za opravljanje javne službe	1.588.795	97,9	1.574.422	97,0	101
Povečanje vrednosti zalog proizvodov	0	0,0	21.754	1,3	0
Zmanjšanje vrednosti zalog proizvodov	-15.114	-0,9	0	0,0	#DIV/o!
Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	41.348	2,5	22.731	1,4	182
SKUPAJ PRIHODKI OD POSLOVANJA	1.615.029	99,5	1.618.907	99,8	100
Prihodki od financiranja	1.088	0,1	3.907	0,2	28
Drugi prihodki	2	0,0	1	0,0	185
Prevrednotovalni poslovni prihodki	6.795	0,4	130	0,0	5227
SKUPAJ	1.622.914	100	1.622.945	100	100

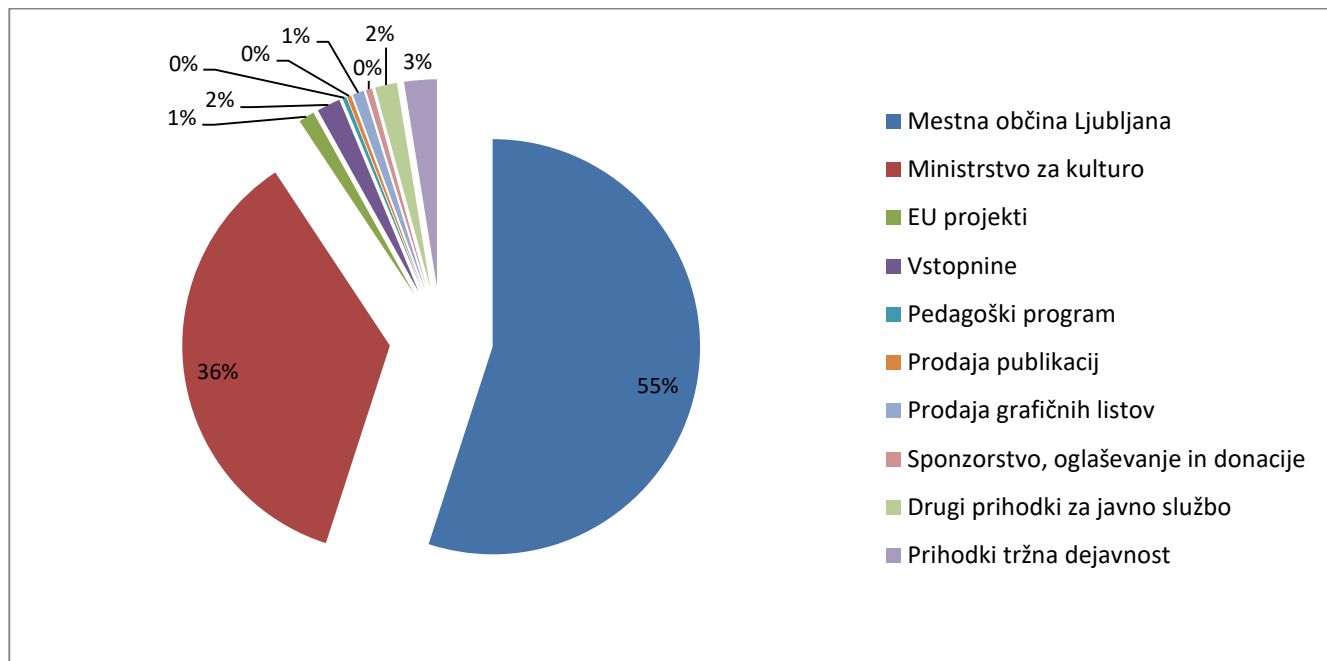
Prihodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.581.566€ oz. 97,5% vseh prihodkov, prihodki iz tržne dejavnosti pa 41.348€ oz. 2,5% vseh prihodkov.

PRIHODKI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
Prihodki iz javnih financ	1.464.662	90,2	1.469.022	90,5	100
Nejavni prihodki za javno službo	116.904	7,2	131.192	8,1	89
Skupaj prihodki javna služba	1.581.566	97,5	1.600.214	98,6	99
Prihodki tržna dejavnost	41.348	2,5	22.731	1,4	182
SKUPAJ	1.622.914	197	1.622.945	199	100

PRIHODKI OD POSLOVANJA

Največji delež prihodkov predstavljajo prihodki od poslovanja, katerih delež znaša 99,5% vseh prihodkov in se glede na vir delijo:

PRIHODKI OD POSLOVANJA GLEDE NA VIR	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2023
Mestna občina Ljubljana	888.000	55,0	923.600	57,1	96
Ministrstvo za kulturo	576.662	35,7	544.322	33,6	106
Drugi prihodki iz proračuna	0	0,0	1.100	0,1	0
EU projekti	19.999	1,2	10.147	0,6	197
Vstopnine	29.674	1,8	35.911	2,2	83
Pedagoški program (delavnice, tečaji, počitniško varstvo)	4.783	0,3	8.282	0,5	58
Prodaja publikacij	4.839	0,3	2.908	0,2	166
Prodaja grafičnih listov	14.410	0,9	6.678	0,4	216
Prodaja promocijskega materiala	1.851				
Oddaja prostorov in opreme izvajalcem javnih kulturnih programov	5.030	0,3	4.697	0,3	107
Sponzorstvo, oglaševanje in donacije	7.803	0,5	24.497	1,5	32
Drugi prihodki za izvajanje javne službe	20.630	1,3	34.034	2,1	61
SKUPAJ PRIHODKI JAVNA SLUŽBA	1.573.681	97,3	1.596.176	99	99
Organizacija dogodkov	0	0,0	220	0,0	0
Delitev inkasa gostinska dejavnost	38.810	2,4	20.368	1,3	191
Prihodki od prodaje blaga	2.538	0,2	2.143	0,1	118
SKUPAJ PRIHODKI TRŽNA DEJAVNOST	41.348	3	22.731	1	182
SKUPAJ	1.615.029	100	1.618.907	100	100



Prihodki iz javnih financ predstavljajo 90,7% poslovnih prihodkov, lastni prihodki pa 9,3%:

PRIHODKI OD POSLOVANJA GLEDE NA VIR	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2032
Prihodki iz javnih financ	1.464.662	90,7	1.469.022	90,7	100
Nejavni prihodki za javno službo	109.020	6,8	127.154	7,9	86
Prihodki tržna dejavnost	41.348	2,6	22.731	1,4	182
SKUPAJ	1.615.029	100	1.618.907	100	100

FINANČNI IN DRUGI PRIHODKI TER PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI

Finančni prihodki v višini 1.088€ so prejete obresti na sredstva na računu in prihodki iz naslova pozitivnih tečajnih razlik, nastalih pri poslovanju s tujino.

Drugi prihodki v višini 2€ se nanašajo na izravnave.

Prevrednotovalni poslovni prihodki v višini 6.795 se nanašajo na prihodke iz naslova odpisa obveznosti iz preteklih let ter na razliko v odbitku vstopnega DDV zaradi izračuna dokončnega odbitnega deleža v letu 2024.

ODHODKI

Odhodki v letu 2024 znašajo 1.594.712€ in so v primerjavi z letom poprej nižji za 2%. Odhodki se nanašajo na stroške blaga, materiala in storitev, stroške dela, amortizacijo, druge stroške, finančne in druge odhodke ter prevrednotovalne poslovne odhodke:

ODHODKI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2032
Stroški blaga, materiala in storitev	994.842	62,4	1.076.213	66,4	92
Stroški dela	578.512	36,3	536.541	33,1	108
Amortizacija	3.218	0,2	1.789	0,1	180
Drugi stroški	424	0,0	146	0,0	291
Skupaj stroški iz poslovanja	1.576.997	98,9	1.614.689	99,7	98
Finančni odhodki	649	0,0	239	0,0	272
Drugi odhodki	1.179	0,1	1.389	0,1	85
Prevrednotovalni poslovni odhodki	15.886	1,0	3.461	0,2	459
SKUPAJ	1.594.712	100	1.619.778	100	98

Odhodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.570.378€ oz. 98,5% vseh odhodkov, odhodki iz tržne dejavnosti pa 24.334€ oz. 1,5% vseh odhodkov.

ODHODKI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2032
Odhodki javna služba	1.570.378	98,5	1.599.610	98,8	98
Odhodki tržna dejavnost	24.334	1,5	20.168	1,2	121
SKUPAJ	1.594.712	100	1.619.778	100	98

STROŠKI POSLOVANJA

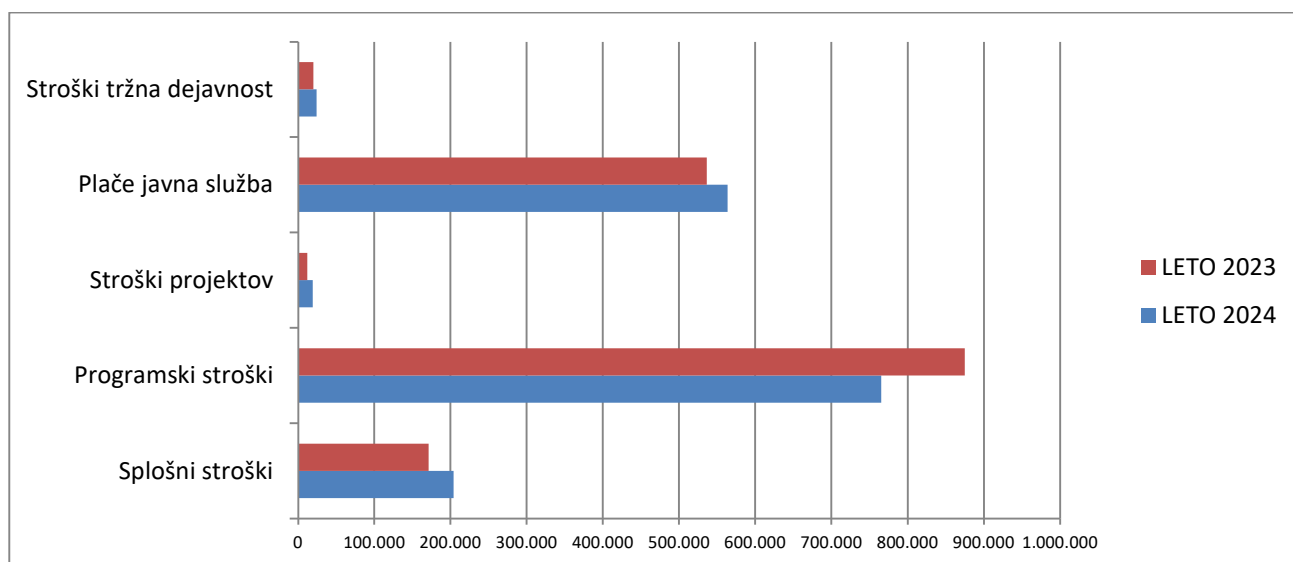
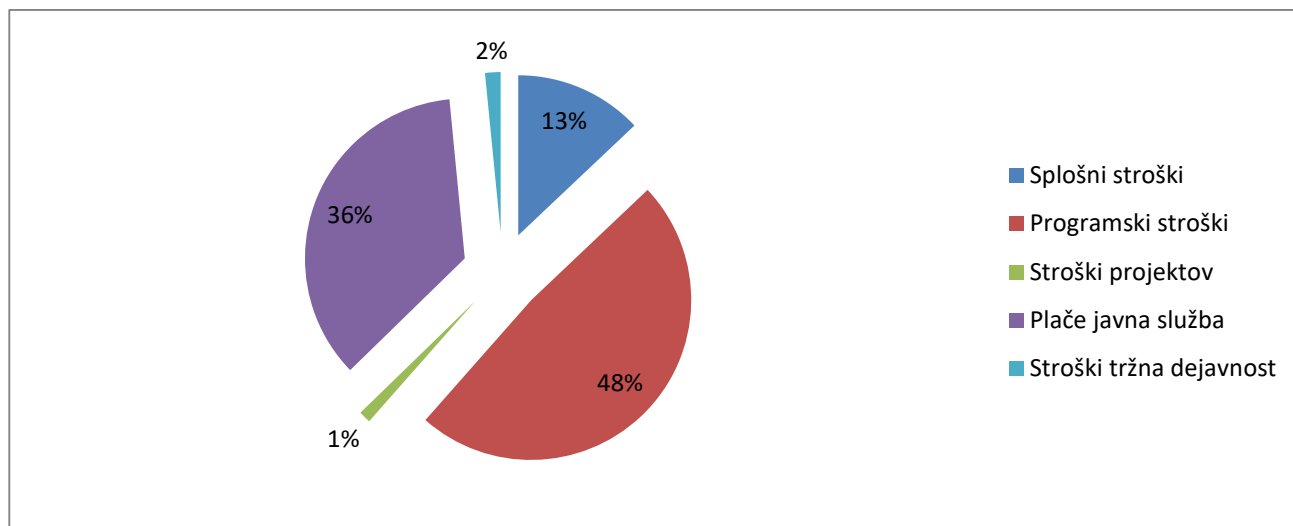
Največji delež odhodkov predstavljajo stroški iz poslovanja in se glede na strukturo delijo:

VRSTA STROŠKA	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2032
NABAVNA VREDNOST PRODANEGA BLAGA	909	0,1	713	0,0	127
Stroški materiala in pomožnega materiala	5.762	0,4	12.732	0,8	45
Energija	50.169	3,2	58.703	3,6	85
Material za vzdrževanje	2.905	0,2	3.040	0,2	96
Drobni inventar	1.006	0,1	1.797	0,1	56
Pisarniški material in strokovna literatura	5.199	0,3	3.250	0,2	160
Drugi stroški materiala	18.949	1,2	31.222	1,9	61
SKUPAJ STROŠKI MATERIALA	83.990	5,3	110.744	6,9	76
Stroški storitev v zvezi z opravljanjem dejavnosti	213.097	13,5	267.825	16,6	80
Transportne storitve	37.185	2,4	28.651	1,8	130
Storitve vzdrževanja	70.537	4,5	39.238	2,4	180
Najemnine	26.659	1,7	26.247	1,6	102
Službene poti	26.842	1,7	19.244	1,2	139
Intelektualne in osebne storitve	132.134	8,4	101.297	6,3	130
Promocija in oglaševanje	15.537	1,0	106.734	6,6	15
Reprezentanca	88.833	5,6	24.511	1,5	362
Stroški storitev zunanjih sodelavcev	143.315	9,1	239.132	14,8	60
Voda, komunalne storitve, odvoz odpadkov	12.398	0,8	10.040	0,6	123
Telefon, internet, pošta	10.829	0,7	10.828	0,7	100
Tiskarske storitve	62.512	4,0	25.879	1,6	242
Čiščenje	48.939	3,1	45.233	2,8	108
Varovanje	4.555	0,3	4.251	0,3	107
Druge storitve	16.572	1,1	15.646	1,0	106
SKUPAJ STROŠKI STORITEV	909.943	57,7	964.756	59,7	94
PLAČE	578.512	36,7	536.541	33,2	108
AMORTIZACIJA	3.218	0,2	1.789	0,1	180
DRUGI STROŠKI	424	0,0	146	0,0	291
SKUPAJ	1.576.997	100	1.614.689	100	98

Poleg stroškov plač, največji delež stroškov poslovanja predstavljajo stroški storitev v zvezi z opravljanjem dejavnosti ter stroški storitev zunanjih sodelavcev in so povezani s storitvami izvajanja muzejske službe, stroški založništva, stroški storitev za izvedbo razstavnega in pedagoškega programa ter stroški storitev povezanih z izvajanjem evropskih projektov.

Stroški poslovanja se delijo po naslednjih funkcionalnih skupinah:

ODHODKI	2024	delež v %	2023	delež v %	indeks 2024/2032
Splošni stroški	204.171	12,9	171.372	10,6	119
Programski stroški	765.431	48,5	875.068	54,2	87
Stroški projektov	19.381	1,2	11.904	0,7	163
Plače javna služba	563.680	35,7	536.178	33,2	105
Stroški tržna dejavnost	24.334	1,5	20.167	1,2	121
SKUPAJ	1.576.997	100	1.614.689	100	98



PLAČE

V zavodu je bilo od koncu leta 13 zaposlenih. Število zaposlenih se je ob koncu leta znižalo zaradi dveh upokojitev in ene odpovedi zaposlenega. V skladu s kadrovskim načrtom sicer Ministrstvo za kulturo financira stroške dela za 10,5 zaposlenih in ustanovitelj za 5 zaposlenih.

V letu 2024 je bila iz prihrankov začasno odsotnih zaposlenih izplačana delovna uspešnost iz naslova povečanega obsega dela v višini 15.542€:

PRIHRANEK BOLEZNINE DELODAJALEC	PRIHRANEK BOLEZNINE V BREME ZZZS	PRIHRANEK STARŠEVSKI DOPUST	NEZASEDENA DM	PRIHRANKI SKUPAJ	IZPLAČILO DU BRUTO	PREOSTANEK PRIHRANKOV
1.511	5.639	2.244	17.825	27.219	15.542	11.677

PROGRAMSKI STROŠKI

Realizacija programskih stroškov je presegla načrtovane stroške za 12%:

	Finančni načrt	Realizacija	Indeks FN/realizacija
1. SPLOŠNI PROGRAMSKI STROŠKI	104.350	116.351	112
2. PROGRAM	615.000	649.080	106
Razstave	337.100	380.754	113
Razstava: Helena Tahir	11.000	0	0
Razstava: Antonio Pichilla	46.000	58.490	127
Razstava: Punctum	20.000	24.358	122
Razstava: MGLC Švicarija: SUN	25.000	21.866	87
Razstava: Mladen Stropnik: Družmirje 2, Zagreb	1.700	1.195	70
Razstava: Zmago Jeraj	47.000	49.097	104
Razstava: Zgodovina Gradu Tivoli in MGLC	15.400	385	2
Razstava: Victor Vasarely in geometrična abstrakcija v lokalnem prostoru	41.500	79.619	192
Razstava: Adriana Maraž, retrospektiva	40.000	52.860	132
Razstava: 35. grafični bienale	89.500	92.885	104
Projekti	135.358	93.719	69
Projekt: Poletje v Tivoliju	27.073	31.018	115
Projekt: Zgodbe o knjigah in ljudeh	10.835	2.576	24
Projekt: Od bienala do bienala	56.700	39.090	69
Projekt: Mednarodni rezidenčni program v MGLC Švicariji	16.550	4.250	26
Projekt: Grafična delavnica 2024	24.200	16.785	69
Publikacije	55.642	43.009	77
Švicarija: skupnost, umetnost in narava	23.682	27.948	118
Adriana Maraž, retrospektiva	15.736	12.702	81
Kriterij rojstva	16.224	2.359	15
Spremljevalni program	56.900	16.539	
Promocija	30.000	115.058	384
SKUPAJ PROGRAMSKI STROŠKI	719.350	765.431	106

FINANČNI IN DRUGI ODHODKI TER PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI

Finančni odhodki v višini 649€ se nanašajo na zamudne obresti in negativne tečajne razlike, nastale pri poslovanju s tujino.

Drugi odhodki v višini 1.179€ nanašajo izravnave ter davčno nepriznane stroške.

Prevrednotovalni poslovni odhodki v znesku 15.886€ se nanašajo na slabitev poslovnih terjatev zaradi dvoma v njihovo poplačilo ter na slabitev zalog proizvodov zaradi dvoma ali bodo bodoči donosi pokrili njihovo nabavno vrednost.

3.3 RAČUNOVODSKE INFORMACIJE

Sodila uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu

Mednarodni grafični likovni center vodi prihodke in odhodke, povezane z izvajanjem javne službe, ločeno od prihodkov in odhodkov doseženih z delovanjem na trgu. Stroške in prihodke evidentira v skladu z določili 48. in 60. člena Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

Kot prihodki, povezani z izvajanjem javne službe se izkazujejo vsi prihodki, prejeti iz sredstev javnih financ, ter nejavni prihodki povezani z izvajanjem javne službe. To so prihodki iz naslova vstopnin za razstave, prihodki od prodaje publikacij, prihodki od organiziranja pedagoških delavnic in tečajev grafičnih tehnik, prihodki od prodaje grafičnih del, ki nastajajo v ateljeju zavoda, sponzorska sredstva za razstave, donacije, finančni prihodki, drugi prihodki ter prevrednotovalni poslovni prihodki.

Prihodke dosežene na trgu predstavljajo prihodki iz naslove delitve inkasa kavarne ter prihodki iz prodaje komisijskega in trgovskega blaga.

Pri evidentiranju odhodkov se uporablja stroškovna mesta za posamezna področja, kot so splošni stroški, programski stroški ter stroški povezani s tržno dejavnostjo. Kot stroški tržne dejavnosti so evidentirani neposredni stroški tržne dejavnosti ter posredni stroški, izračunani na podlagi ključev.

Dolgoročne rezervacije

Zavod nima dolgoročnih rezervacij.

Presežek odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov

Zavod v bilanci stanja ne izkazuje presežka odhodkov nad prihodki.

V letu 2024 je v izkazu prihodkov in odhodkov izkazan presežek prihodkov nad odhodki.

	Finančni načrt 2024	Realizacija 2024	INDEKS FN/realizacija
Prihodki iz javnih financ	1.428.037	1.464.662	103
Nejavni prihodki	65.555	116.905	178
Skupaj prihodki javna služba	1.493.592	1.581.567	106
Prihodki tržna dejavnost	19.500	41.348	212
SKUPAJ PRIHODKI	1.513.092	1.622.915	107
Odhodki javna služba	1.493.592	1.570.378	105
Odhodki tržna dejavnost	19.500	24.334	125
SKUPAJ ODHODKI	1.513.092	1.594.712	105
Davek od dohodkov pravnih oseb	0	341	0
PRESEŽEK PRIHODKOV	0	27.862	0

Metoda vrednotenja zalog gotovih izdelkov ter zalog nedokončane proizvodnje

Zavod ima zaloge gotovih proizvodov. Zaloge predstavljajo publikacije, povezane z razstavami, grafični listi, ki nastajajo v ateljeju zavoda in promocijski material. Zaloge se vrednotijo z izbranimi neposrednimi proizvodjalnimi

stroški. Ob koncu leta se v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi preveri iztržljivost zalog ter morebitna obveznost prevrednotenja zaradi oslabitve. V letu 2024 je bilo opravljeno prevrednotenje zalog v višini 14.952€.

Podatki o stanju neporavnanih terjatev ter ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlog neplačila

Ob koncu leta 2024 so v poslovnih knjigah Zavoda izkazane kratkoročne terjatve do kupcev in uporabnikov EKN v skupni višini 121.864€. Največji delež neplačanih terjatev se nanaša na neplačane zahtevke za sredstva za kritje stroškov plač in programskih materialnih stroškov za mesec december 2024 v skupnem znesku 110.259€. Za dolžnike, ki s plačilom zamujajo dalj časa, so bili sproženi postopki opominjanja.

Pregled terjatev po zapadlosti:

TERJATVE	NEZAPADLO	DO 30 DNI	DO 60 DNI	DO 90 DNI	NAD 90 DNI
121.864	120.776	860	228	0	0

Podatki o neporavnanih obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo ter o vzrokih neplačila

Konec leta 2024 ima zavod neporavnane obveznosti do dobaviteljev in uporabnikov EKN v znesku 97.463€.

Obveznosti do zaposlenih izhajajo iz obračuna plač za mesec december 2024 in obračuna redne delovne uspešnosti. Obveznosti so bile poravnane v januarju 2025. Enako velja za obveznosti do fizičnih oseb iz naslova avtorskih in drugih pogodb.

Obveznosti in naslova davka na dodano vrednost izhajajo iz obračuna DDV za mesec december 2024. Obveznosti so bile poravnane januarja 2025.

Zavod ob koncu leta nima neporavnanih zapadlih obveznosti.

Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva ter dolgoročne finančne naložbe (finančne naložbe in posojila)

Dolgoročna sredstva so se v letu 2024 povečala za 49.102€. Viri za njihovo kritje izhajajo:

Mestna občina Ljubljana	25.000 €
Ministrstvo za kulturo	5.000 €
iz kupnine prodanega sredstva	57 €
iz sredstev amortizacije, krite v breme poslovnega izida	3.218 €
iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let	15.826 €

Zavod nima finančnih naložb in posojil.

Naložbe prostih denarnih sredstev

Zavod nima naložb denarnih sredstev. Denarna sredstva so na podlagi predpisov vključena v enotni zakladniški sistem Mestne občine Ljubljana.

Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev

Pomembnejše spremembe stalnih sredstev so v pojasnilih k bilanci stanja.

Vrste postavk, ki so zajete v znesku, izkazanem na kontih izven bilančne evidence

V izvenbilančni evidenci so evidentirane zaloge blaga, prejetega v komisijsko prodajo.

Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti

Pomembnejša opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena sredstva še niso v celoti odpisana.

Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja

Zakon o fiskalnem pravilu (ZFisP) v 5. členu določa, da se morajo presežki, ki jih posamezna institucionalna enota sektorja država ustvari v posameznem letu, zbirati na ločenem računu in se smejo uporabiti samo za namene, ki jih določa Zakon.

Zakon o javnih financah (ZJF) v 9.i členu predpisuje način izračuna. Presežek v skladu z ZFisP se izračuna tako, da se presežek prihodkov nad odhodki po denarnem toku zmanjša za neplačane obveznosti, neporabljena namenska sredstva, evidentirana na kontih časovnih razmejitev ter neporabljena sredstva za investicije. Tako izračunani presežek se evidentira ločeno znotraj podskupine kontov 985-presežek prihodkov nad odhodki.

Ker javni zavodi skladno s računovodskimi predpisi ugotavljajo presežek prihodkov po obračunskem načelu oz. po načelu nastanka poslovnega dogodka, je potrebno, v skladu s pojasnilom Ministrstva za finance, izračunani presežek v skladu s računovodskimi predpisi, zmanjšati za presežek, izračunan v skladu z ZJF. Razlika med presežkom po računovodskih predpisih in presežkom po ZJF se lahko uporabi v skladu s predpisi in akti o ustanovitvi torej tudi za namene, ki niso predpisani izključno z ZFisP, vendar ga lahko ustanovitelj zavoda zahteva tudi nazaj kot vračilo v svoj proračun.

Presežek v skladu z ZFisP in ZJF za leto 2024:

presežek prihodkov nad odhodki 2024 po denarnem toku	53.801
neplačane obveznosti	-179.359
neporabljena namenska sredstva za financiranje izdatkov	-287.238
neporabljena namenska sredstva za investicije	0
presežek prihodkov zmanjšan za neplačane obveznosti in namenska sredstva	-412.797
presežek prihodkov v skladu s ZFisP za leto 2024	0

presežek prihodkov nad odhodki za leto 2024, ugotovljen po obračunskem načelu	27.862
presežek prihodkov za leto 2024 v skladu s ZFisP	0
presežek prihodkov nad odhodki 2024 , ki se lahko uporabi v skladu z aktom o ustanovitvi	27.862

4. POJASNILA K IZKAZOM

4.1 PRILOGE K BILANCI STANJA

4.1.1 STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV

Naziv	Oznaka za AOP	Nabavna vrednost (1.1.)	Popravek vrednost (1.1.)	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost (31.12.)	Prevrednot. zaradi okrepite	Prevrednot. zaradi oslabitve
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (3-4+5-6-7+8-9)	11	12
I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju (701+702+703+704+705+706+707)	700	11.442.471	1.781.021	49.102	873	15.868	15.868	126.896	9.582.783	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	701	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	702	1.825	1.825	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	703	7.834	7.834	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	704	1.010.898	0	0	0	0	0	0	1.010.898	0	0
E. Zgradbe	705	8.578.851	1.208.033	0	0	0	0	48.014	7.322.803	0	0
F. Oprema	706	732.261	541.617	28.064	873	15.868	15.868	67.953	149.881	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	707	1.110.803	21.712	21.038	0	0	0	10.929	1.099.200	0	0

II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti (709+710+711+712+713+714+715)	708	208.010	3.806	0	0	634	634	0	204.204	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	709	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	710	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	711	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	712	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	713	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	714	3.806	3.806	0	0	634	634	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	715	204.204	0	0	0	0	0	0	204.204	0	0
III. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu (717+718+719+720+721+722+723)	716	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	717	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	718	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	720	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	722	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	723	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.1.2 STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB

Naziv	Oznaka za AOP	Znesek naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek povečanj popravkov naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja popravkov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (31.12.)	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek odpisanih naložb in danih posojil
1	2	3	4	5	6	7	8	9 (3+5-7)	10 (4+6-8)	11 (9-10)	12
I. Dolgoročne finančne naložbe (801+806+813+814)	800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Naložbe v delnice (802+803+804+805)	801	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Naložbe v delnice v javna podjetja	802	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Naložbe v delnice v finančne institucije	803	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Naložbe v delnice v privatna podjetja	804	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Naložbe v delnice v tujini	805	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Naložbe v deleže (807+808+809+810+811+812)	806	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Naložbe v deleže v javna podjetja	807	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Naložbe v deleže v finančne institucije	808	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Naložbe v deleže v privatna podjetja	809	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Naložbe v deleže državnih družb, ki imajo obliko d.d.	810	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Naložbe v deleže državnih družb, ki imajo obliko d.o.o.	811	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Naložbe v deleže v tujini	812	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno	813	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Druge dolgoročne kapitalske naložbe (815+816+817+818)	814	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Namensko premoženje, preneseno javnim skladom	815	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2. Premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti	816	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Druge dolgoročne kapitalske naložbe doma	817	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Druge dolgoročne kapitalske naložbe v tujini	818	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Dolgoročno dana posojila in depoziti (820+829+832+835)	819	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno dana posojila (821+822+823+824+825+826+827+828)	820	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Dolgoročno dana posojila posameznikom	821	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Dolgoročno dana posojila javnim skladom	822	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Dolgoročno dana posojila javnim podjetjem	823	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Dolgoročno dana posojila finančnim institucijam	824	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Dolgoročno dana posojila privatnim podjetjem	825	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Dolgoročno dana posojila drugim ravnem države	826	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7. Dolgoročno dana posojila državnemu proračunu	827	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Druga dolgoročno dana posojila v tujino	828	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev (830+831)	829	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Domačih vrednostnih papirjev	830	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Tujih vrednostnih papirjev	831	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Dolgoročno dani depoziti (833+834)	832	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Dolgoročno dani depoziti poslovnim bankam	833	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Drugi dolgoročno dani depoziti	834	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Druga dolgoročno dana posojila	835	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Skupaj (800+819)	836	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.2 PRILOGE K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

4.2.1 IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)	401	1.653.413	1.917.187
	1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)	402	1.612.470	1.894.116
	A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)	403	1.477.616	1.645.185
	a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)	404	569.516	559.731
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	564.516	544.731
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	5.000	15.000
	b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)	407	908.100	1.085.454
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	855.100	1.006.509
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	53.000	78.945
	c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)	410	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	d. Prejeta sredstva iz javnih skladov, javnih agencij in javnih zavodov (414+415+416+417)	413	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij in javnih zavodov za tekočo porabo	416	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij in javnih zavodov za investicije	417	0	0
del 740	e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
741	PREJETA SREDSTVA IZ DRŽAVNEGA PRORAČUNA IZ SREDSTEV PRORAČUNA EU IN IZ DRUGIH DRŽAV	419	0	0
	B. Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (422+423+487+424+425+426+427+488+489+490+429+430)	420	134.854	248.931
del 7102	Prihodki od obresti	422	1.234	3.423
7100	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki	423	0	0
7103	Prihodki od premoženja	487	0	0
7141	Drugi nedavčni prihodki	424	123.215	63.129
72	KAPITALSKI PRIHODKI	425	57	0
730	PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	426	0	0
731	PREJETE DONACIJE IZ TUJINE	427	0	0
782	PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU IZ STRUKTURNIH SKLADOV	488	0	0
783	PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU IZ KOHEZIJSKEGA SKLADA	489	0	0
784	PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU ZA IZVAJANJE CENTRALIZIRANIH IN DRUGIH PROGRAMOV EU	490	0	0
786	OSTALA PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU	429	7.336	182.379
787	PREJETA SREDSTVA OD DRUGIH EVROPSKIH INSTITUCIJ IN IZ DRUGIH DRŽAV	430	3.012	0

	2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433)	431	40.943	23.071
7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	40.943	23.071
del 7102	Prihodki od obresti	433	0	0
	II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)	437	1.599.612	1.772.629
	1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)	438	1.581.020	1.754.212
	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)	439	474.482	461.321
del 4000	Plače in dodatki	440	381.881	376.213
del 4001	Regres za letni dopust	441	18.861	19.254
del 4002	Povračila in nadomestila	442	32.017	32.242
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	36.184	33.612
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446	5.539	0
	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)	447	72.176	71.756
del 4010	Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	34.161	34.662
del 4011	Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	29.760	29.094
del 4012	Prispevek za zaposlovanje	450	314	338
del 4013	Prispevek za starševsko varstvo	451	419	410
del 4015	Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	7.521	7.252
	C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)	453	980.685	1.113.402
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	311.578	270.532
del 4021	Posebni material in storitve	455	291.075	371.248
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	75.586	89.071
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	20.409	32.185
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	25.035	21.196
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	70.047	44.048
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	25.673	26.813
del 4027	Kazni in odškodnine	461	0	605
del 4029	Drugi operativni odhodki	463	161.281	257.704
403	PLAČILA DOMAČIH OBRESTI	464	0	0
404	PLAČILA TUJIH OBRESTI	465	0	0
410	SUBVENCije	466	0	0
411	TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJSTVOM	467	0	0
412	TRANSFERI NEPRIDOBITNIM ORGANIZACIJAM IN USTANOVAM	468	0	0
413	DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	469	0	0
	J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+ 478+479+480)	470	53.678	107.733
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
4201	Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
4202	Nakup opreme	473	25.824	65.498
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	27.854	26.816
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	14.063
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	0	1.356
4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483+ 484)	481	18.592	18.417

del 400	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	482	12.909	320
del 401	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	483	1.923	43
del 402	C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	484	3.760	18.054
	III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)	485	53.801	144.558
	III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)	486	0	0

4.2.2 IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
750	IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL (501+502+503+504+505+506 +507+508+509+510+511)	500	0	0
7500	Prejeta vračila danih posojil od posameznikov in zasebnikov	501	0	0
7501	Prejeta vračila danih posojil od javnih skladov	502	0	0
7502	Prejeta vračila danih posojil od javnih podjetij in družb, ki so v lasti države ali občin	503	0	0
7503	Prejeta vračila danih posojil od finančnih institucij	504	0	0
7504	Prejeta vračila danih posojil od privatnih podjetij	505	0	0
7505	Prejeta vračila danih posojil od občin	506	0	0
7506	Prejeta vračila danih posojil iz tujine	507	0	0
7507	Prejeta vračila danih posojil državnemu proračunu	508	0	0
7508	Prejeta vračila danih posojil od javnih agencij in javnih zavodov	509	0	0
7509	Prejeta vračila plačanih poroštev	510	0	0
751	ZMANJŠANJE FINANČNIH NALOŽB	511	0	0
440	V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE FINANČNIH NALOŽB (513+514+515+516+517+518+519+520+521+522+523)	512	0	0
4400	Dana posojila posameznikom in zasebnikom	513	0	0
4401	Dana posojila javnim skladom	514	0	0
4402	Dana posojila javnim podjetjem in družbam, ki so v lasti države ali občin	515	0	0
4403	Dana posojila finančnim institucijam	516	0	0
4404	Dana posojila privatnim podjetjem	517	0	0
4405	Dana posojila občinam	518	0	0
4406	Dana posojila v tujino	519	0	0
4407	Dana posojila državnemu proračunu	520	0	0
4408	Dana posojila javnim agencijam in javnim zavodom	521	0	0
4409	Plačila zapadlih poroštev	522	0	0
441	POVEČANJE FINANČNIH NALOŽB	523	0	0
	VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA (500-512)	524	0	0
	VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA (512-500)	525	0	0

4.2.3 IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
50	VII. ZADOLŽEVANJE (551+559)	550	0	0
500	Domače zadolževanje (552+553+554+555+556+557+558)	551	0	0
5001	Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
5002	Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
del 5003	Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
del 5003	Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
del 5003	Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
501	ZADOLŽEVANJE V TUJINI	559	0	0
55	VIII. ODPLAČILA DOLGA (561+569)	560	0	0
550	Odplačila domačega dolga (562+563+564+565+566+567+568)	561	0	0
5501	Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
5502	Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
del 5503	Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
del 5503	Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
del 5503	Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
551	ODPLAČILA DOLGA V TUJINO	569	0	0
	IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE (550-560)	570	0	0
	IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA (560-550)	571	0	0
	X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (485+524+570)-(486+525+571)	572	53.801	144.558
	X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (486+525+571)-(485+524+570)	573	0	0

4.2.4 IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			ZNESEK-Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	ZNESEK-Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)	660	1.573.681	41.348
760	PRIHODKI IZ JAVNIH FINANC IN NEJAVNIH VIROV ZA OPRAVLJANJE JAVNE SLUŽBE	661	1.588.795	0
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG	662	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG	663	15.114	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV, BLAGA IN STORITEV NA TRGU	664	0	41.348
762	B) FINANČNI PRIHODKI	665	1.088	0
763	C) DRUGI PRIHODKI	666	2	0
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)	667	6.795	0
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	6.795	0
	D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)	670	1.581.566	41.348
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (672+673+674)	671	988.568	6.274
del 466	STROŠKI PRODANIH ZALOG	672	0	909
460	STROŠKI MATERIALA	673	84.048	8
461	STROŠKI STORITEV	674	904.520	5.358
	F) STROŠKI DELA (676+677+678)	675	563.680	14.832
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	676	421.626	12.909
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST	677	73.534	1.923
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	678	68.520	0
462	G) AMORTIZACIJA	679	0	3.218
463	H) REZERVACIJE	680	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	681	415	9
467	K) FINANČNI ODHODKI	682	649	0
468	L) DRUGI ODHODKI	683	1.179	0
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (685+686)	684	15.886	0
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	685	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	686	15.886	0
	N) CELOTNI ODHODKI (671+675+679+680+681+682+683+684)	687	1.570.378	24.334
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (670-687)	688	11.189	17.014
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (687-670)	689	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	690	135	205
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (688-690)	691	11.054	16.809
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (689+690)	692	0	0
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0